



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

*Talous- ja raha-asioiden valiokunta*

**2009/0099(COD)**

31.3.2010

# TARKISTUKSET 71 - 227

**Mietintöluonnos**  
**Arlene McCarthy**  
(PE439.301v03-00)

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi direktiivien 2006/48/EY ja 2006/49/EY muuttamisesta kaupankäyntivarastoa ja uudelleenarvopaperistamista koskevien pääomavaatimusten sekä palkka- ja palkkiopolitiikan valvontamenettelyn osalta

Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös  
(KOM(2009)0362 – C7-0096/2009 – 2009/0099(COD))

AM\810035FI.doc

PE439.967v01-00



**Tarkistus 71**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 3 kappale**

*Komission teksti*

(3) Sen estämiseksi, että huonosti suunnitellut palkka- ja palkkiorakenteet vaikuttavat haitallisesti moitteettomaan riskienhallintaan ja yksittäisten henkilöiden riskinoton valvontaan, direktiivin 2006/48/EY vaatimuksia olisi täydennettävä siten, että luottolaitoksille ja sijoituspalveluyrityksille asetetaan nimenomainen velvollisuus luoda sellaisia henkilöstöryhmiä varten, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus kyseisen laitoksen tai yrityksen riskiprofiiliin, palkka- ja palkkiopolitiikka ja -käytännöt, jotka ovat sopusoinnussa tehokkaan riskienhallinnan kanssa, sekä pitää näitä yllä.

*Tarkistus*

(3) Sen estämiseksi, että huonosti suunnitellut palkka- ja palkkiorakenteet vaikuttavat haitallisesti moitteettomaan riskienhallintaan ja yksittäisten henkilöiden riskinoton valvontaan, direktiivin 2006/48/EY vaatimuksia olisi täydennettävä siten, että luottolaitoksille ja sijoituspalveluyrityksille asetetaan nimenomainen velvollisuus luoda sellaisia henkilöstöryhmiä varten, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus kyseisen laitoksen tai yrityksen riskiprofiiliin, palkka- ja palkkiopolitiikka ja -käytännöt, jotka ovat sopusoinnussa tehokkaan riskienhallinnan kanssa, sekä pitää näitä yllä. ***Näihin henkilöstöryhmiin olisi kuuluttava ainakin ylimmän johdon, riskinottoa edellyttäviä tehtäviä hoitavien ja valvontatoiminnoista vastaavien henkilöiden sekä kaikkien henkilöstön jäsenten, jotka kuuluvat kokonaispalkkansa ja -palkkioidensa, eläkevaraukset mukaan luettuina, perusteella samaan palkkaryhmään.***

Or. en

*Perustelu*

*Palkka- ja palkkiorakenteiden olisi katettava myös ne henkilöstön jäsenet, joiden kokonaispalkka ja -palkkiot ovat verrattavissa ylimmän johdon ja valvontatoiminnoista vastaavien henkilöiden palkkaan, koska heidän harjoittamansa kaupankäyntitoimet voivat aiheuttaa luottolaitokselle vakavan riskin, kuten Barings Bankin romahdus osoitti.*

**Tarkistus 72**  
**Dan Jørgensen, Olle Ludvigsson**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 3 kappale**

*Komission teksti*

(3) Sen estämiseksi, että huonosti suunnitellut palkka- ja palkkiorakenteet vaikuttavat haitallisesti moitteettomaan riskienhallintaan ja yksittäisten henkilöiden riskinoton valvontaan, direktiivin 2006/48/EY vaatimuksia olisi täydennettävä siten, että luottolaitoksille ja sijoituspalveluyrityksille asetetaan nimenomainen velvollisuus luoda sellaisia henkilöstöryhmiä varten, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus kyseisen laitoksen tai yrityksen riskiprofiiliin, palkka- ja palkkiopolitiikka ja -käytännöt, jotka ovat sopusoinnussa tehokkaan riskienhallinnan kanssa, sekä pitää näitä yllä.

*Tarkistus*

(3) Sen estämiseksi, että huonosti suunnitellut palkka- ja palkkiorakenteet vaikuttavat haitallisesti moitteettomaan riskienhallintaan ja yksittäisten henkilöiden riskinoton valvontaan, direktiivin 2006/48/EY vaatimuksia olisi täydennettävä siten, että luottolaitoksille ja sijoituspalveluyrityksille asetetaan nimenomainen velvollisuus luoda sellaisia henkilöstöryhmiä varten, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus kyseisen laitoksen tai yrityksen riskiprofiiliin, palkka- ja palkkiopolitiikka ja -käytännöt, jotka ovat sopusoinnussa tehokkaan riskienhallinnan kanssa, sekä pitää näitä yllä. ***Ainakin ylimmän johdon, riskinottoa edellyttäviä tehtäviä hoitavien ja valvontatoiminnoista vastaavien henkilöiden olisi kuuluttava näihin henkilöstöryhmiin.***

Or. en

*Perustelu*

*Selvyyden vuoksi on syytä tarkentaa ainakin jossain määrin henkilöstöryhmiä, joita palkkaukseen liittyvät säännökset koskevat.*

**Tarkistus 73**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 4 kappale**

*Komission teksti*

(4) Koska liiallinen ja varomaton riskinotto voi heikentää rahoituslaitosten taloudellista vakautta ja horjuttaa pankkijärjestelmää, on

*Tarkistus*

(4) Koska liiallinen ja varomaton riskinotto voi heikentää rahoituslaitosten taloudellista vakautta ja horjuttaa pankkijärjestelmää, on

tärkeää, että palkka- ja palkkiopolitiikkaa ja -käytäntöjä koskeva uusi velvollisuus pannaan yhdenmukaisella tavalla täytäntöön. Näin ollen on aiheellista määritellä moitteettoman palkka- ja palkkiopolitiikan peruseriaatteet sen varmistamiseksi, että palkka- ja palkkiorakenne ei kannusta yksilöitä liialliseen riskinottoon ja että se on sovitettu kyseisen laitoksen riskinottohalun, arvojen ja pitkän aikavälin etujen mukaiseksi. Sen varmistamiseksi, että palkka- ja palkkiopolitiikan suunnittelu integroidaan rahoituslaitoksen riskienhallintaan, kunkin luottolaitoksen tai sijoituspalveluyrityksen hallintoelimen (valvontatoimen) olisi vahvistettava yleisesti sovellettavat periaatteet, ja palkka- ja palkkiopolitiikan olisi vähintään kerran vuodessa oltava riippumattoman sisäisen tarkastuksen kohteena.

tärkeää, että palkka- ja palkkiopolitiikkaa ja -käytäntöjä koskeva uusi velvollisuus pannaan yhdenmukaisella tavalla täytäntöön **ja että se kattaa kaikki palkkoihin ja palkkioihin liittyvät näkökohdat, myös palkat ja eläkkeet**. Näin ollen on aiheellista määritellä moitteettoman palkka- ja palkkiopolitiikan periaatteet sen varmistamiseksi, että palkka- ja palkkiorakenne ei kannusta yksilöitä liialliseen riskinottoon **tai edistä moraalikatoa** ja että se on sovitettu kyseisen laitoksen riskinottohalun, arvojen ja pitkän aikavälin etujen mukaiseksi **ja että siinä toisaalta otetaan huomioon laitoksen koko ja sisäinen organisaatio sekä toiminnan luonne, laajuus ja monitahoisuus**. Sen varmistamiseksi, että palkka- ja palkkiopolitiikan suunnittelu integroidaan rahoituslaitoksen riskienhallintaan, kunkin luottolaitoksen tai sijoituspalveluyrityksen hallintoelimen (valvontatoimen) olisi vahvistettava yleisesti sovellettavat periaatteet, ja palkka- ja palkkiopolitiikan olisi vähintään kerran vuodessa oltava riippumattoman sisäisen tarkastuksen kohteena.

Or. en

#### *Perustelu*

*Palkka- ja palkkiorakenteen on katettava kaikki palkkoihin ja palkkioihin liittyvät näkökohdat, ei pelkästään bonuksia, koska muutoin säännöksiä on mahdollista kiertää. Palkka- ja palkkiorakenteen olisi myös oltava luottolaitoksen kannalta oikeasuhteinen.*

#### **Tarkistus 74 Jürgen Klute**

#### **Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös Johdanto-osan 4 kappale**

##### *Komission teksti*

(4) Koska liiallinen ja varomaton riskinotto voi heikentää rahoituslaitosten taloudellista

##### *Tarkistus*

(4) Koska liiallinen ja varomaton riskinotto voi heikentää rahoituslaitosten taloudellista

vakautta ja horjuttaa pankkijärjestelmää, on tärkeää, että palkka- ja palkkiopolitiikkaa ja -käytäntöjä koskeva uusi velvollisuus pannaan yhdenmukaisella tavalla täytäntöön. Näin ollen on aiheellista määritellä moitteettoman palkka- ja palkkiopolitiikan peruseriaatteet sen varmistamiseksi, että palkka- ja palkkiorakenne ei kannusta yksilöitä liialliseen riskinottoon ja että se on sovitettu kyseisen laitoksen riskinottohalun, arvojen ja pitkän aikavälin etujen mukaiseksi. Sen varmistamiseksi, että palkka- ja palkkiopolitiikan suunnittelu integroidaan rahoituslaitoksen riskienhallintaan, kunkin luottolaitoksen tai sijoituspalveluyrityksen hallintoelimen (valvontatoimen) olisi vahvistettava yleisesti sovellettavat periaatteet, ja palkka- ja palkkiopolitiikan olisi vähintään kerran vuodessa oltava riippumattoman sisäisen tarkastuksen kohteena.

vakautta ja horjuttaa pankkijärjestelmää, on tärkeää, että palkka- ja palkkiopolitiikkaa ja -käytäntöjä koskeva uusi velvollisuus pannaan yhdenmukaisella tavalla täytäntöön. Näin ollen on aiheellista määritellä moitteettoman palkka- ja palkkiopolitiikan peruseriaatteet sen varmistamiseksi, että palkka- ja palkkiorakenne ei kannusta yksilöitä liialliseen riskinottoon ja että se on sovitettu kyseisen laitoksen riskinottohalun, arvojen ja pitkän aikavälin etujen **sekä rahoitusalan yhteiskunnallisten vaatimusten** mukaiseksi. Sen varmistamiseksi, että palkka- ja palkkiopolitiikan suunnittelu integroidaan rahoituslaitoksen riskienhallintaan, kunkin luottolaitoksen tai sijoituspalveluyrityksen hallintoelimen (valvontatoimen) olisi vahvistettava yleisesti sovellettavat periaatteet, ja palkka- ja palkkiopolitiikan olisi vähintään kerran vuodessa oltava riippumattoman sisäisen tarkastuksen kohteena.

Or. de

#### *Perustelu*

*Rahoitusalan tehtävänä on tarjota talouden eri aloille, julkiselle sektorille sekä kansalaisille yhteiskunnan toiminnan kannalta välttämättömät rahoituspalvelut.*

**Tarkistus 75**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(4 a) Tässä direktiivissä säädetään täysin yhdenmukaisista palkka- ja palkkiopolitiikan periaatteista. Näitä palkka- ja palkkiopolitiikan periaatteita olisi sovellettava yhdenmukaisesti koko Euroopan unionissa, koska***

*jäsenvaltioiden väliset erot saattavat johtaa sääntelyerojen hyödyntämisyrittämiin sellaisten lainkäyttöalueiden eduksi, joilla sääntely on löyhempää. Koska palkka- ja palkkiopolitiikan periaatteiden tarkoituksena on varmistaa G20-ryhmän hyväksymien, 25 päivänä syyskuuta 2009 annettujen moitteettomia palkitsemiskäytäntöjä koskevien finanssimarkkinoiden vakausneuvoston periaatteiden täytäntöönpano, komission olisi säännöllisin väliajoin arvioitava uudelleen palkka- ja palkkiopolitiikan periaatteet, jos finanssimarkkinoiden vakausneuvoston periaatteita on muutettu tai jos G20-ryhmään kuuluvat EU:n ulkopuoliset maat eivät noudata niitä.*

Or. en

**Tarkistus 76**  
**Herbert Dorfmann**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(4 a) Tässä direktiivissä säädetään palkka- ja palkkiopolitiikan keskeisistä periaatteista. Kyseisiä periaatteita olisi sovellettava tavalla, joka on suhteessa toimien luonteeseen, soveltamisalaan, monitahoisuuteen ja riskialttiuteen sekä kyseessä olevan luottolaitoksen tai sijoitusyhtiön kokoon ja sisäiseen rakenteeseen. Tämä direktiivi ei saisi estää jäsenvaltioita hyväksymästä tiukempia tai uusia vaatimuksia kokonsa ja sisäisen organisaationsa sekä toimintansa luonteen, laajuuden ja monitahoisuuden johdosta merkittävänä pidettäville luottolaitoksille ja sijoitusyhtiöille tai hyväksymästä ankarampia kansallisia toimia tiettyjen*

*pankkien taloudellisen tuen suhteen.*

Or. en

**Tarkistus 77**  
**Wolf Klinz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(4 a) Tässä direktiivissä säädetään palkka- ja palkkiopolitiikan keskeisistä vähimmäisperiaatteista. Kyseisiä periaatteita olisi sovellettava tavalla, joka on suhteessa toimien luonteeseen, laajuuteen, monitahoisuuteen ja riskialttiuteen sekä kyseessä olevan luottolaitoksen tai sijoitusyhtiön kokoon ja sisäiseen rakenteeseen. Tällä direktiivillä olisi kehotettava jäsenvaltioita panemaan täytäntöön yhteisiä toimia, joilla varmistetaan yhtäläiset toimintamahdollisuudet.*

Or. en

**Tarkistus 78**  
**Vicky Ford**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(4 a) Tässä direktiivissä säädetään palkka- ja palkkiopolitiikan keskeisistä periaatteista. Kyseisiä periaatteita olisi sovellettava siten ja niin laajasti, että ne ovat suhteessa toimien luonteeseen, laajuuteen, monitahoisuuteen ja riskialttiuteen sekä kyseessä olevan luottolaitoksen tai sijoitusyhtiön kokoon*



*ja sisäiseen rakenteeseen. Jäsenvaltioiden olisi sovellettava tätä direktiiviä oikeasuhteisesti, yksittäisten laitosten riskien mukaan.*

Or. en

**Tarkistus 79**  
**Udo Bullmann**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(4 a) Komission olisi joulukuuhun 2012 mennessä tarkasteltava uudelleen palkka- ja palkkiopolitiikan periaatteita ja kiinnitettävä erityishuomiota porsaanreikien sulkemiseen ja periaatteiden tehokkuuteen, täytäntöönpanoon ja valvontaan sekä otettava tämän yhteydessä huomioon kansainvälinen kehitys. Komission olisi myös tutkittava yksityiskohtaisesti bonuspooleja ja niiden rakentamistapojen ja liiallisen riskinoton välisiä yhteyksiä.*

Or. en

**Tarkistus 80**  
**Othmar Karas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(4 a) Komission olisi joulukuuhun 2012 mennessä tarkasteltava uudelleen palkka- ja palkkiopolitiikan periaatteita ja kiinnitettävä erityishuomiota periaatteiden tehokkuuteen, täytäntöönpanoon ja valvontaan sekä*

**otettava tämän yhteydessä huomioon  
kansainvälinen kehitys.**

Or. en

*Perustelu*

*Asianmukaista palkka- ja palkkiopolitiikkaa koskeva keskustelu kehittyy nopeasti, ja siksi olisi paikallaan järjestää lyhyt uudelleentarkastelujakso tarpeellisten muutosten käsittelemiseksi ajallaan.*

**Tarkistus 81  
Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös  
Johdanto-osan 5 kappale**

*Komission teksti*

(5) Palkka- ja palkkiopolitiikassa olisi pyrittävä sovittamaan yhteen henkilöstön jäsenten henkilökohtaiset tavoitteet ja kyseisen luottolaitoksen tai sijoituspalveluyrityksen pitkän aikavälin edut. Palkka- ja palkkiojärjestelmän tulosperusteisten osatekijöiden arvioinnin olisi perustuttava pidemmän aikavälin tulokseen, ja siinä olisi otettava huomioon tulokseen liittyvät riskit, jotka ovat vielä jäljellä. Tulosta olisi arvioitava monivuotisessa, **esimerkiksi 3–5-vuotisessa** kehyksessä, jotta varmistettaisiin, että arviointiprosessi perustuu pidemmän aikavälin tulokseen ja että palkka- ja palkkiojärjestelmän tulosperusteisten osatekijöiden tosiasiallinen maksaminen ulottuu yrityksen liiketoimintasyklin yli.

*Tarkistus*

(5) Palkka- ja palkkiopolitiikassa olisi pyrittävä sovittamaan yhteen henkilöstön jäsenten henkilökohtaiset tavoitteet ja kyseisen luottolaitoksen tai sijoituspalveluyrityksen pitkän aikavälin edut. Palkka- ja palkkiojärjestelmän tulosperusteisten osatekijöiden arvioinnin olisi perustuttava pidemmän aikavälin tulokseen, ja siinä olisi otettava huomioon tulokseen liittyvät riskit, jotka ovat vielä jäljellä. Tulosta olisi arvioitava monivuotisessa, **vähintään 5-vuotisessa** kehyksessä, jotta varmistettaisiin, että arviointiprosessi perustuu pidemmän aikavälin tulokseen ja että palkka- ja palkkiojärjestelmän tulosperusteisten osatekijöiden tosiasiallinen maksaminen ulottuu yrityksen liiketoimintasyklin yli. ***Kannustimien yhdenmukaistamiseksi edelleen luottolaitoksen olisi pidettävä kaikkien näiden vaatimusten piiriin kuuluvien henkilöstön jäsenten eläkeoikeuksia toissijaisena velkana.***

Or. en

## Perustelu

*Total remuneration must be tackled, not just bonuses. Accordingly, pension allocations should be held as subordinated debt since this will align long-term incentives with the performance of the credit institution and reduce unnecessary risk-taking because, in the event of a collapse, the subordinated debt will be used to absorb losses. An additional benefit is the strengthening of the capital base since subordinated debt can qualify as capital, thereby establishing a direct link between remuneration and capital strength.*

*Five years is an appropriate minimum period to reflect the business cycle.*

*(Kääntäjän huomautus: Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)*

## **Tarkistus 82** **Arlene McCarthy**

### **Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös** **Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(5 a) Liialliseen riskinottoon rohkaisevien kannustimien minimoimiseksi bonusten osuuden palkan ja palkkioiden kokonaismäärästä olisi oltava pienempi. On olennaista, että henkilöstön jäsenen palkka muodostaa riittävän suuren osuuden palkan ja palkkioiden kokonaismäärästä, jotta pystytään noudattamaan täysin joustavaa bonuspolitiikkaa, jonka mukaisesti bonus saatetaan myös jättää maksamatta.***

Or. en

## Perustelu

*Tässä mietinnössä esitettyjen palkkaa ja palkkioita koskevien periaatteiden tarkoituksena on saada riskit vastaamaan paremmin yrityksen palkka- ja palkkiopolitiikkaa. Jos bonukset ovat kuitenkin hallitseva osa henkilöstön jäsenen palkan ja palkkioiden kokonaismäärää, hänellä on suuri kannustin pyrkiä saamaan lyhyen aikavälin voittoa ja minimoida kaupankäyntiin liittyvät riskit. Sen vuoksi on tärkeää varmistaa tämän direktiivin muiden toimien tukemiseksi, että muuttuvien palkkio-osien kokonaistaso ei muodosta suurinta osaa palkan ja palkkioiden kokonaismäärästä.*

**Tarkistus 83**  
**Dan Jørgensen, Olle Ludvigsson**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 7 kappale**

*Komission teksti*

(7) Palkkoja ja palkkioita koskevien säännösten soveltaminen ei saisi vaikuttaa työmarkkinaosapuolten **mahdollisiin oikeuksiin työehtosopimusneuvotteluissa.**

*Tarkistus*

(7) Palkkoja ja palkkioita koskevien säännösten soveltaminen ei saisi vaikuttaa **perussopimuksissa turvattujen perusoikeuksien käyttämiseen, erityisesti työmarkkinaosapuolten oikeuteen tehdä ja panna täytäntöön työehtosopimuksia kansallisten lakien ja käytäntöjen mukaisesti.**

Or. en

*Perustelu*

*Tässä yhteydessä on tärkeää mainita selvästi perusoikeudet ja tarkentaa työmarkkinaosapuolten oikeuksia työehtosopimusneuvotteluissa.*

**Tarkistus 84**  
**Udo Bullmann**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 8 kappale**

*Komission teksti*

(8) Nopean ja tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi toimivaltaisilla viranomaisilla olisi myös oltava valtuudet määrätä taloudellisia tai muita toimenpiteitä tai seuraamuksia direktiivin 2006/48/EY säännösten rikkomisesta, mukaan luettuna säännös, jonka mukaan palkka- ja palkkiopolitiikan on oltava sopuinnussa moitteettoman ja tehokkaan riskienhallinnan kanssa. Toimenpiteiden ja seuraamusten olisi oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

*Tarkistus*

(8) Nopean ja tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi toimivaltaisilla viranomaisilla olisi myös oltava valtuudet määrätä taloudellisia tai muita toimenpiteitä tai seuraamuksia direktiivin 2006/48/EY säännösten rikkomisesta, mukaan luettuna säännös, jonka mukaan palkka- ja palkkiopolitiikan on oltava sopuinnussa moitteettoman ja tehokkaan riskienhallinnan kanssa. Toimenpiteiden ja seuraamusten olisi oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.  
***Yhdenmukaisuuden ja yhtäläisten toimintamahdollisuuksien varmistamiseksi komission olisi***

*tarkastettava uudelleen kyseisen säännöksen täytäntöönpanoa eri puolilla unionia toteutettavien toimien ja rangaistusten yhdenmukaisuuden osalta sekä annettava asiasta tarvittaessa ehdotuksia, myös silloin, kun on tarpeen ottaa käyttöön tiukempia rangaistuksia.*

Or. en

**Tarkistus 85**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 9 kappale**

*Komission teksti*

(9) Sen varmistamiseksi, että epäasianmukaisten palkka- ja palkkiorakenteiden aiheuttamia riskejä valvotaan tehokkaasti, luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten palkka- ja palkkiopolitiikat ja -käytännöt olisi sisällytettävä direktiivin 2006/48/EY mukaiseen valvojien tekemään arviointiin. Arvioinnissa valvojien olisi arvioitava, kannustetaanko henkilöstöä näillä politiikoilla ja käytännöillä liialliseen riskinottoon.

*Tarkistus*

(9) Sen varmistamiseksi, että epäasianmukaisten palkka- ja palkkiorakenteiden aiheuttamia riskejä valvotaan tehokkaasti, luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten palkka- ja palkkiopolitiikat ja -käytännöt olisi sisällytettävä direktiivin 2006/48/EY mukaiseen valvojien tekemään arviointiin. Arvioinnissa valvojien olisi arvioitava, kannustetaanko henkilöstöä näillä politiikoilla ja käytännöillä liialliseen riskinottoon. ***Lisäksi valvojien olisi suoritettava perusteellisia ja tarkkoja tarkastuksia, jotka kohdistuvat ylimpään johtoon, riskinottoa edellyttäviä tehtäviä hoitaviin ja valvontatoiminnoista vastaaviin henkilöihin, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus luottolaitoksen riskiprofiiliin, ennen kuin nämä ottavat vastaan tehtävänsä, jotta voidaan varmistua heidän soveltuvuudestaan. Näiden menettelyjen olisi koskettava myös henkilöstöä, joka kuuluu palkkansa ja palkkioidensa kokonaismäärän, eläkevaraukset mukaan luettuina, perusteella samaan palkkaryhmään. Valvojille olisi myös ilmoitettava aina,***

***kun luottolaitos käynnistää malus- tai takaisinperintämenettelyn, jotta asia voidaan ottaa huomioon näissä haastatteluissa.***

Or. en

*Perustelu*

*Valvojien olisi keskusteltava ylimmän johdon ja samaan palkkaryhmään kuuluvan henkilöstön kanssa ja siten arvioitava heidän soveltuvuuttaan, ennen kuin nämä ottavat vastaan tehtävänsä luottolaitoksessa. Näiden haastattelijien olisi oltava tarkkoja, ja niissä olisi otettava huomioon kyseiseen henkilöön liittyvät malus- tai takaisinperintämenettelyt.*

**Tarkistus 86**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(9 a) Palkkojen ja palkkioiden avoimuuden lisäämiseksi entisestään Euroopan pankkiviranomaisen ja kansallisten valvojien olisi edistettävä yhteisen kansainvälisen rakenteen luomista niiden henkilöiden lukumäärän ilmoittamiseksi, jotka kuuluvat vähintään miljoona euroa ansaitsevien palkkaryhmään, kun otetaan huomioon palkka, bonukset, pitkän aikavälin palkkiot ja eläke.***

Or. en

*Perustelu*

*Valvojien olisi pyrittävä luomaan kansainvälinen rakenne palkkojen ja palkkioiden ilmoittamiseksi yhteisesti, jotta voidaan kehittää edelleen ajatusta EU:n laajuisesta vertailuaineistosta.*

**Tarkistus 87**  
**Wolf Klinz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(9 a) Luottolaitosten ja sijoitusyhtiöiden palkka- ja palkkiokäytäntöjen avoimuuden lisäämiseksi entisestään jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten olisi kerättävä tietoa palkoista ja palkkioista voidakseen vertailla laitoksia sellaisten määrällisten tietojen kategorioiden perusteella, joita nämä laitokset joutuvat ilmoittamaan tämän direktiivin mukaisesti. Toimivaltaisten viranomaisten olisi toimitettava kyseiset tiedot Euroopan pankkiviranomaiselle, jotta se voi suorittaa vastaavat vertailut unionin tasolla. Tietoja kerättyessä olisi otettava huomioon vain palkka- ja palkkiojärjestelmän aukottomuus ja tehokkuus vahingoittamatta niiden työntekijöiden henkilökohtaisia oikeuksia ja luottamuksellisia sopimuksia, joiden työtehtävät kuuluvat järjestelmän piiriin.**

Or. en

*Perustelu*

*Palkkaan ja palkkioihin liittyvien henkilökohtaisten oikeuksien suojeleminen on erittäin tärkeää eikä se saisi vaarantua tietojenkeruujärjestelmässä.*

**Tarkistus 88**  
**Jürgen Klute**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(9 a) Luottolaitosten ja sijoitusyhtiöiden palkka- ja palkkiokäytäntöjen**

*avoimuuden lisäämiseksi entisestään jäsenvaltioiden toimivaltaisilla viranomaisilla on velvollisuus kerätä vertailulaitoksista määrällisesti jaoteltua tietoa palkoista ja palkkioista, joita laitokset joutuvat ilmoittamaan tämän direktiivin perusteella. Toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava kyseiset tiedot Euroopan pankkiviranomaiselle, jotta se voi toteuttaa vastaavat vertailuarvot unionin tasolla.*

Or. de

#### *Perustelu*

*Esittelijän esittämään tarkistukseen verrattuna tässä tarkistuksessa on korvattu muoto "olisi kerättävä" ja "olisi toimitettava" sitovammalla velvollisuutta ilmaisevalla ilmauksella.*

#### **Tarkistus 89**

**Antolín Sánchez Presedo**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös  
Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(9 a) Edistääkseen asianmukaisen palkka- ja palkkiopolitiikan täytäntöönpanoa rahoituslalla komission, jäsenvaltioiden ja kaikkien julkisten laitosten olisi pitädyttävä tekemästä hankintasopimuksia sellaisten luottolaitosten kanssa, jotka eivät noudata sekä palkka- ja palkkioperiaatteita että direktiivin 2006/48/EY liitteessä V olevassa 11 jaksossa asetettuja vaatimuksia, joita ovat riskienhallinnan johdonmukaisuus, moitteettomuus ja tehokkuus.*

Or. en



**Tarkistus 90**  
**Othmar Karas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 10 kappale**

*Komission teksti*

(10) Jotta edistettäisiin valvontatoimien lähentymistä palkka- ja palkkiopolitiikkojen arvioinnissa, Euroopan **pankkivalvontaviranomaisten komitean tulisi varmistaa, että** pankkialan **moitteettomasta palkka- ja palkkiopolitiikasta on olemassa suuntaviivat**. Euroopan **arvopaperimarkkinavalvojen komitean** olisi osallistuttava tällaisten **suuntaviivojen** laadintaan siltä osin kuin niitä sovelletaan myös sellaisia henkilöjä koskevaan palkka- ja palkkiopolitiikkaan, jotka osallistuvat luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten harjoittamaan sijoituspalvelujen tarjontaan ja sijoitustoimintaan **rahoitusvälineiden markkinoista 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2004/39/EY** tarkoitetulla tavalla.

*Tarkistus*

(10) Jotta edistettäisiin valvontatoimien lähentymistä palkka- ja palkkiopolitiikkojen arvioinnissa, Euroopan **pankkiviranomaisen olisi laadittava teknisiä normeja tiedonkeruun helpottamiseksi ja varmistettava, että** pankkialan **palkka- ja palkkioperiaatteita sovelletaan johdonmukaisesti**. **Kyseisten normien määrittelemiseksi komissio olisi valtuutettava antamaan delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti**. Euroopan **arvopaperimarkkinaviranomaisen** olisi osallistuttava tällaisten **teknisten normien** laadintaan siltä osin kuin niitä sovelletaan myös sellaisia henkilöjä koskevaan palkka- ja palkkiopolitiikkaan, jotka osallistuvat luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten harjoittamaan sijoituspalvelujen tarjontaan ja sijoitustoimintaan direktiivissä 2004/39/EY tarkoitetulla tavalla. **Euroopan pankkiviranomaisen olisi järjestettävä teknisiä normeja koskevia avoimia julkisia kuulemisia ja analysoitava normeista mahdollisesti aiheutuvia kustannuksia ja hyötyjä**. **Euroopan pankkiviranomaisen olisi myös pyydettävä lausuntoa tai neuvoa [Euroopan pankkiviranomaisen] perustamisesta annetun asetuksen (EU) N:o .../2010 22 artiklassa tarkoitetulta pankkialan osallisryhmältä**. **Tekniset normit olisi laadittava siten, että suhteellisuusperiaate otetaan huomioon tärkeimpänä periaatteena**.

Or. en

## Perustelu

*Tekniset normit eivät saisi johtaa EU:ssa siihen, että alaa rasietaan liiaksi sääntelyvaatimuksilla. Tämä on erityisen tärkeää pienten pankkien kohdalla. Yhteisissä säännöissä olisi otettava huomioon oikeasuhteisuus. On tarpeen selventää, että komissio antaa tekniset normit, koska sillä on perussopimuksen mukaisesti toimivalta antaa delegoituja säädöksiä (Lissabonin sopimuksen 290 artikla). Teknisten normien hyväksymisprosessin ajan tarvitaan avoimuutta.*

### Tarkistus 91 Udo Bullmann

#### Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös Johdanto-osan 11 kappale

##### *Komission teksti*

(11) Koska huonosti suunnitellut palkka- ja palkkiopolitiikat ja kannustinjärjestelmät voivat lisätä kohtuuttomasti luottolaitoksiin ja sijoituspalveluyrityksiin kohdistuvia riskejä, **toimivaltaisten viranomaisten olisi määrättävä** asianomaisille yksiköille laadullisia tai määrällisiä toimenpiteitä, joiden tavoitteena on puuttua ongelmiin, joita on havaittu palkka- ja palkkiopolitiikoissa pilari 2:n mukaisessa valvojan kokonaisarviossa. Yhtenä toimivaltaisten viranomaisten käytettävissä olevana laadullisena toimenpiteenä on vaatia luottolaitoksia tai sijoituspalveluyrityksiä vähentämään riskiä, joka sisältyy niiden toimintaan, tuotteisiin ja järjestelmiin, myös **palkka- ja palkkiorakenteisiin**, jos nämä ovat ristiriidassa tehokkaan riskienhallinnan kanssa. Yhtenä määrällisenä toimenpiteenä on vaatia omien varojen lisäämistä.

##### *Tarkistus*

(11) Koska huonosti suunnitellut palkka- ja palkkiopolitiikat ja kannustinjärjestelmät voivat lisätä kohtuuttomasti luottolaitoksiin ja sijoituspalveluyrityksiin kohdistuvia riskejä, **olisi toteutettava välittömästi korjaavia toimia ja tarvittaessa asianmukaisia oikaisutoimenpiteitä. Näin ollen on aiheellista varmistaa, että toimivaltaisilla viranomaisilla on valtuudet määrätä** asianomaisille yksiköille laadullisia tai määrällisiä toimenpiteitä, joiden tavoitteena on puuttua ongelmiin, joita on havaittu palkka- ja palkkiopolitiikoissa pilari 2:n mukaisessa valvojan kokonaisarviossa. Yhtenä toimivaltaisten viranomaisten käytettävissä olevana laadullisena toimenpiteenä on vaatia luottolaitoksia tai sijoituspalveluyrityksiä vähentämään riskiä, joka sisältyy niiden toimintaan, tuotteisiin ja järjestelmiin, myös **tekemään muutoksia palkka- ja palkkiorakenteisiinsa tai jädäyttämään muuttuvat palkkio-osat**, jos nämä ovat ristiriidassa tehokkaan riskienhallinnan kanssa. Yhtenä määrällisenä toimenpiteenä on vaatia omien varojen lisäämistä.

Or. en

## Tarkistus 92

Dan Jørgensen, Olle Ludvigsson

### Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös Johdanto-osan 12 kappale

#### *Komission teksti*

(12) Sen varmistamiseksi, että luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten palkka- ja palkkiorakenteet ja niihin liittyvä riski ovat markkinoiden kannalta riittävän läpinäkyviä, kyseisten laitosten ja yritysten olisi julkistettava tietoja sellaista henkilöstöä koskevasta palkka- ja palkkiopolitiikasta ja -käytännöistä, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus kyseisen laitoksen riskiprofiiliin. Tämä velvollisuus ei saisi kuitenkaan rajoittaa yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY soveltamista.

#### *Tarkistus*

(12) ***Hyvät hallintorakenteet, avoimuus ja ilmoitusvelvollisuus ovat oleellisia moitteettoman palkka- ja palkkiopolitiikan kannalta.*** Sen varmistamiseksi, että luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten palkka- ja palkkiorakenteet ja niihin liittyvä riski ovat markkinoiden kannalta riittävän läpinäkyviä, kyseisten laitosten ja yritysten olisi julkistettava ***yksityiskohtaisia*** tietoja sellaista henkilöstöä koskevasta palkka- ja palkkiopolitiikasta ja -käytännöistä, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus kyseisen laitoksen riskiprofiiliin. ***Tämän tiedon olisi oltava kaikkien sidosryhmien (osakkaat, työntekijät ja yleisö) käytettävissä.*** Tämä velvollisuus ei saisi kuitenkaan rajoittaa yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY soveltamista. ***Eurooppalaisten yritysneuvostojen roolia olisi kunnioitettava, kun kyseessä on työntekijöiden oikeus saada tietoja ja tulla kuulluksi.***

Or. en

#### *Perustelu*

*Avoimuus on avaintekijä, kun halutaan saada palkka- ja palkkiopolitiikan päätöksentekijät toimimaan yhteiskunnallisesti vastuullisella tavalla. Tietojen olisi oltava kaikkien sidosryhmien saatavilla, ja niiden olisi oltava riittävän yksityiskohtaisia, jotta sidosryhmät voivat käydä kyseisten laitosten kanssa konkreettista vuoropuhelua kaikista palkka- ja palkkiopolitiikan näkökohdista.*

**Tarkistus 93**  
**Jürgen Klute**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 12 kappale**

*Komission teksti*

(12) Sen varmistamiseksi, että luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten palkka- ja palkkiorakenteet ja niihin liittyvä riski ovat markkinoiden kannalta riittävän läpinäkyviä, **kyseisten laitosten ja yritysten olisi julkistettava** tietoja sellaista henkilöstöä koskevasta palkka- ja palkkiopolitiikasta ja -käytännöistä, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus kyseisen laitoksen riskiprofiiliin. Tämä velvollisuus ei saisi kuitenkaan rajoittaa yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY soveltamista.

*Tarkistus*

(12) Sen varmistamiseksi, että luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten palkka- ja palkkiorakenteet ja niihin liittyvä riski ovat markkinoiden kannalta riittävän läpinäkyviä, **kyseiset laitokset ja yritykset ovat velvoitettuja julkistamaan** tietoja sellaista henkilöstöä koskevasta palkka- ja palkkiopolitiikasta ja -käytännöistä, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus kyseisen laitoksen riskiprofiiliin. Tämä velvollisuus ei saisi kuitenkaan rajoittaa yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY soveltamista.

Or. de

*Perustelu*

*Ilmaus "olisi julkistettava", on korvattu sitovammalla velvollisuutta ilmaisevalla ilmauksella.*

**Tarkistus 94**  
**Pervenche Berès**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 13 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(13 a) Direktiivien 2006/48/EY, 2006/49/EY ja 2007/64/EY muuttamisesta keskuslaitoksiin kuuluvien pankkien, tiettyjen omien varojen erien, suurten**

*riskikeskittymien, valvontajärjestelyjen ja kriisinhallinnan osalta 16 päivänä syyskuuta 2009 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2009/111/EY säädetään, että komissio laatii 31 päivään joulukuuta 2009 mennessä kertomuksen 122 a artiklan ennakoidusta vaikutuksesta. Kyseinen kertomus olisi toimitettava parlamentille viipymättä.*

Or. fr

*Perustelu*

*Komission on täytettävä lainsäätäjän sille asettamat raportointivelvoitteet, jotta lainsäätäjä pystyy tekemään asiasta tarvittavat päätelmät.*

**Tarkistus 95**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 14 kappale**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(14) Arvopaperistamisille, joissa muita arvopaperistamisia niputetaan uudelleen ja joissa luottoriski on suurempi kuin tavanomaisissa arvopaperistamisissa, olisi asetettava omat pääomavaatimuksensa, jotka toimisivat selvinä pidäkkeinä ja estäisivät luottolaitoksia ja sijoituspalveluyrityksiä sijoittamasta arvopaperistamisiin, jotka ovat erityisen monimutkaisia ja riskialttiita.*

*Poistetaan.*

Or. en

*Perustelu*

*Direktiiviehdotuksen 112 a artiklan 7 kohtaan sisältyvien tiedonantovaatimusten vuoksi "monimutkaisten" arvopaperistamisien erillisiä pääomavaatimuksia ei enää tarvita. Baselin pankkivalvontakomitea ei kehottanut antamaan tällaisia säännöksiä, joten "monimutkaisten uudelleenarvopaperistamisen" käsitteen ottaminen käyttöön EU:ssa johtaisi epäyhdenmukaisiin toimintaedellytyksiin ja asettaisi EU:n pankit muita heikompaan asemaan.*

**Tarkistus 96**  
**Vicky Ford**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 14 kappale**

*Komission teksti*

*(14) Arvopaperistamisille, joissa muita arvopaperistamisia niputetaan uudelleen ja joissa luottoriski on suurempi kuin tavanomaisissa arvopaperistamisissa, olisi asetettava omat pääomavaatimuksensa, jotka toimisivat selvinä pidäkkeinä ja estäisivät luottolaitoksia ja sijoituspalveluyrityksiä sijoittamasta arvopaperistamisiin, jotka ovat erityisen monimutkaisia ja riskialttiita.*

*Tarkistus*

*(14) On aiheellista ottaa käyttöön omat pääomavaatimuksensa arvopaperistamisille, joissa jaetaan etuoikeusluokkiin yhden tai useamman arvopaperistamisposition sisältäviä saamisten ryhmiä, sillä tällaisissa uudelleenarvopaperistamisissa luottoriski on suurempi kuin tavanomaisissa arvopaperistamisissa.*

Or. en

**Tarkistus 97**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 15 kappale**

*Komission teksti*

*(15) Pankkien, jotka sijoittavat uudelleenarvopaperistamisiin, on direktiivin 2006/48/EY mukaan noudatettava asianmukaista huolellisuutta myös suojattavien arvopaperistamisten ja näiden perustana olevien arvopaperistamattomien vastuiden osalta. Sen mukaan, miten monimutkainen on arvopaperistamisjärjestelyjen kerrosteisuus ja miten monimutkaisia ja/tai moninaisia ovat arvopaperistamattomat vastuut, joihin uudelleenarvopaperistamiset perustuvat, voi olla mahdotonta ja/tai epätaloudellista*

*Tarkistus*

*Poistetaan.*

*noudattaa vaadittua asianmukaista huolellisuutta. Tämä koskee erityisesti sellaisia tapauksia, joissa pohjimmaisina suojattavina vastuina on esimerkiksi velkarahoitteinen yritysosto tai projektirahoitukseen liittyvä velka. Tällaisissa tapauksissa laitosten ei tulisi sijoittaa näin monimutkaisiin uudelleenarvopaperistamisiin. Arvioidessaan, onko laitos noudattanut vaadittua asianmukaista huolellisuutta, toimivaltaisten viranomaisten olisi kiinnitettävä erityistä huomiota tällaisiin hyvin monimutkaisiin arvopaperistamisiin ja vaadittava, että ne vähennetään kokonaan pääomasta, jollei ole vakuuttavasti osoitettu toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, että kussakin yksittäisessä tapauksessa, jossa on kyse hyvin monimutkaisista uudelleenarvopaperistetuista vastuista, laitos on noudattanut direktiivissä 2006/48/EY vaadittua asianmukaista huolellisuutta myös pohjimmaisten suojattavien vastuiden osalta.*

Or. en

#### *Perustelu*

*Direktiiviehdotuksen 112 a artiklan 7 kohtaan sisältyvien tiedonantovaatimusten vuoksi "monimutkaisten" arvopaperistamisien erillisiä pääomavaatimuksia ei enää tarvita. Baselin pankkivalvontakomitea ei kehottanut antamaan tällaisia säännöksiä, joten "monimutkaisten uudelleenarvopaperistamisen" käsitteen ottaminen käyttöön EU:ssa johtaisi epäyhdenmukaisiin toimintaedellytyksiin ja asettaisi EU:n pankit muuta heikompaan asemaan.*

**Tarkistus 98**  
**Vicky Ford**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 15 kappale**

*Komission teksti*

*(15) Pankkien, jotka sijoittavat uudelleenarvopaperistamisiin, on*

*Tarkistus*

*(15) Luottolaitosten olisi arvioitava, muodostavatko vakuudellisiin*

*direktiivin 2006/48/EY mukaan noudatettava asianmukaista huolellisuutta myös suojattavien arvopaperistamisten ja näiden perustana olevien arvopaperistamattomien vastuiden osalta. Sen mukaan, miten monimutkainen on arvopaperistamisjärjestelyjen kerrosteisuus ja miten monimutkaisia ja/tai moninaisia ovat arvopaperistamattomat vastuut, joihin uudelleenarvopaperistamiset perustuvat, voi olla mahdotonta ja/tai epätaloudellista noudattaa vaadittua asianmukaista huolellisuutta. Tämä koskee erityisesti sellaisia tapauksia, joissa pohjimmaisina suojattavina vastuina on esimerkiksi velkarahoitteinen yritysosto tai projektirahoitukseen liittyvä velka. Tällaisissa tapauksissa laitosten ei tulisi sijoittaa näin monimutkaisiin uudelleenarvopaperistamisiin. Arvioidessaan, onko laitos noudattanut vaadittua asianmukaista huolellisuutta, toimivaltaisten viranomaisten olisi kiinnitettävä erityistä huomiota tällaisiin hyvin monimutkaisiin arvopaperistamisiin ja vaadittava, että ne vähennetään kokonaan pääomasta, jollei ole vakuuttavasti osoitettu toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, että kussakin yksittäisessä tapauksessa, jossa on kyse hyvin monimutkaisista uudelleenarvopaperistetuista vastuista, laitos on noudattanut direktiivissä 2006/48/EY vaadittua asianmukaista huolellisuutta myös pohjimmaisten suojattavien vastuiden osalta.*

*yritystodistusohjelmiin (ABCP) liittyvät saamiset uudelleenarvopaperistettuja vastuuta, samoin kuin sellaisiin ohjelmiin liittyvät saamiset, joissa hankitaan ylimpään etuoikeusluokkaan kuuluvia erillisiä kokonaisten lainojen ryhmiä, joissa yksikään näistä lainoista ei ole arvopaperistettu tai uudelleenarvopaperistettu vastuu ja joissa lainojen myyjä tarjoaa kunkin sijoituksen osalta suojan suuririskisimmälle osalle. Jälkimmäisessä tilanteessa poolikohtaista likvideettisopimusta ei pitäisi yleensä pitää uudelleenarvopaperistettuna vastuuna, koska se edustaa yhden omaisuuserien muodostaman poolin etuoikeusluokkaa (eli sovellettavaa kokonaisten lainojen ryhmää), joka ei sisällä arvopaperistettuja vastuuta. Ohjelmanlaajuisen erillisen takauksen, joka kattaa vain jotkin tappiot myyjän tarjoaman eri ryhmiä koskevan suojan ulkopuolelta, olisi sitä vastoin katsottava merkitsevän, että riski, joka liittyy useiden omaisuuserien muodostamaan, vähintään yhden arvopaperistetun vastuun sisältävään ryhmään, olisi etuoikeusluokkiin jaettu ja sitä olisi siten pidettävä uudelleenarvopaperistettuna vastuuna. Jos tällainen ohjelma kuitenkin rahoittaa itsensä kokonaan yhtä lajia edustavilla yritystodistuksilla ja jos joko ohjelmanlaajuinen erillinen takaus ei ole uudelleenarvopaperistettu tai yritystodistus on täysin järjestävän luottolaitoksen tukema, niin että lyhyisiin rahoitusinstrumentteihin sijoittaja on altis järjestäjän maksukyvyttömyysriskille eikä suojattaviin vastuuryhmiin tai omaisuuseriin liittyvälle riskille, niin tätä lyhyttä rahoitusinstrumenttia ei olisi pidettävä uudelleenarvopaperistettuna vastuuna.*

Or. en



Tarkistuksella tuetaan neuvoston tarkistusta, joka koskee hyvin monimutkaisen uudelleenarvopaperistamisen poistamista.

**Tarkistus 99**  
**Burkhard Balz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 15 kappale**

*Komission teksti*

*(15) Pankkien, jotka sijoittavat uudelleenarvopaperistamisiin, on direktiivin 2006/48/EY mukaan noudatettava asianmukaista huolellisuutta myös suojattavien arvopaperistamisten ja näiden perustana olevien arvopaperistamattomien vastuiden osalta. Sen mukaan, miten monimutkainen on arvopaperistamisjärjestelyjen kerrosteisuus ja miten monimutkaisia ja/tai moninaisia ovat arvopaperistamattomat vastuut, joihin uudelleenarvopaperistamiset perustuvat, voi olla mahdotonta ja/tai epätaloudellista noudattaa vaadittua asianmukaista huolellisuutta. Tämä koskee erityisesti sellaisia tapauksia, joissa pohjimmaisina suojattavina vastuina on esimerkiksi velkarahoitteinen yritysosto tai projektirahoitukseen liittyvä velka. Tällaisissa tapauksissa laitosten ei tulisi sijoittaa näin monimutkaisiin uudelleenarvopaperistamisiin. Arvioidessaan, onko laitos noudattanut vaadittua asianmukaista huolellisuutta, toimivaltaisten viranomaisten olisi kiinnitettävä erityistä huomiota tällaisiin hyvin monimutkaisiin arvopaperistamisiin ja vaadittava, että ne vähennetään kokonaan pääomasta, jollei ole vakuuttavasti osoitettu toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, että*

*Tarkistus*

*(15) Luottolaitosten olisi arvioitava, muodostavatko vakuudellisiin yritystodistusohjelmiin (ABCP) liittyvät saamiset uudelleenarvopaperistettuja vastuuta. Kaikki vakuudellisista yritystodistusohjelmista muodostuvat positiot, joissa hankitaan ylimpään etuoikeusluokkaan kuuluvia erillisiä kokonaisten vastuiden ryhmiä yhtiöiltä, joissa yksikään näistä vastuista ei ole arvopaperistettu tai uudelleenarvopaperistettu vastuu ja joissa vastuiden myyjä tarjoaa kunkin sijoituksen osalta suojan suuririskisimmälle osalle, olisi jätettävä uudelleenarvopaperistamisen määritelmän ulkopuolelle.*

*kussakin yksittäisessä tapauksessa, jossa on kyse hyvin monimutkaisista uudelleenarvopaperistetuista vastuista, laitos on noudattanut direktiivissä 2006/48/EY vaadittua asianmukaista huolellisuutta myös pohjimmaisten suojattavien vastuiden osalta.*

Or. en

*Perustelu*

*Riskien näkökulmasta ei ole mitään syytä sisällyttää ABCP-ohjelmia uudelleenarvopaperistamisen määritelmään, koska ne on tarkoitettu yhtiöiden rahoitustarpeisiin. Tämä johtuu siitä, että arvopaperistetussa salkussa ei ole olemassa "aitoja" arvopaperistettuja vastuuta vaan ainoastaan kauppa- tai vuokrasaatavia. Muussa tapauksessa rahoitus tulee paljon kalliimmaksi yrityksille, varsinkin pk-yrityksille, koska ne eivät muuten pääse pääomamarkkinoille.*

**Tarkistus 100**

**Sharon Bowles, Othmar Karas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös  
Johdanto-osan 15 kappale**

*Komission teksti*

(15) Pankkien, jotka sijoittavat uudelleenarvopaperistamisiin, on direktiivin 2006/48/EY mukaan noudatettava asianmukaista huolellisuutta myös suojattavien arvopaperistamisten ja näiden perustana olevien arvopaperistamattomien vastuiden osalta. *Sen mukaan, miten monimutkainen on arvopaperistamisjärjestelyjen kerrosteisuus ja miten monimutkaisia ja/tai moninaisia ovat arvopaperistamattomat vastuut, joihin uudelleenarvopaperistamiset perustuvat, voi olla mahdotonta ja/tai epätaloudellista noudattaa vaadittua asianmukaista huolellisuutta. Tämä koskee erityisesti sellaisia tapauksia, joissa pohjimmaisina suojattavina vastuina on esimerkiksi velkarahoitteinen yritysosto tai*

*Tarkistus*

(15) Pankkien, jotka sijoittavat uudelleenarvopaperistamisiin, on direktiivin 2006/48/EY mukaan noudatettava asianmukaista huolellisuutta myös suojattavien arvopaperistamisten ja näiden perustana olevien arvopaperistamattomien vastuiden osalta. *Jotta näiden säännösten vaikuttavuutta arvopaperistamisiin ja uudelleenarvopaperistamisiin ymmärrettäisiin paremmin, komission olisi noudatettava direktiivin 2006/48/EY 156 artiklan 10 kohdan säännöksiä, joiden mukaan komissio laatii 31 päivään joulukuuta 2009 mennessä kertomuksen 122 a artiklan ennakoidusta vaikutuksesta ja toimittaa kertomuksen mahdollisine ehdotuksineen Euroopan parlamentille ja neuvostolle. Hyvin monimutkaista*

*projektirahoitukseen liittyvä velka. Tällaisissa tapauksissa laitosten ei tulisi sijoittaa näin monimutkaisiin uudelleenarvopaperistamisiin. Arvioidessaan, onko laitos noudattanut vaadittua asianmukaista huolellisuutta, toimivaltaisten viranomaisten olisi kiinnitettävä erityistä huomiota tällaisiin hyvin monimutkaisiin arvopaperistamisiin ja vaadittava, että ne vähennetään kokonaan pääomasta, jollei ole vakuuttavasti osoitettu toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, että kussakin yksittäisessä tapauksessa, jossa on kyse hyvin monimutkaisista uudelleenarvopaperistetuista vastuista, laitos on noudattanut direktiivissä 2006/48/EY vaadittua asianmukaista huolellisuutta myös pohjimmaisten suojattavien vastuiden osalta.*

*uudelleenarvopaperistamista koskevia uusia vaatimuksia ei pitäisi ottaa tämän direktiivin piiriin ennen tätä arviointia.*

Or. en

#### *Perustelu*

*Toisen vakavaraisuusdirektiivin tarkistamisen yhteydessä kehoitettiin analysoimaan 31. joulukuuta 2009 mennessä 122 a artiklaa koskevaa sopimusta – arvopaperistamisten määrälliset ja laadulliset vaatimukset. On väärin, että komissio on jättänyt tämän seikan huomiotta ja sen sijaan esittänyt uusia (ja epätäydellisiä) "hyvin monimutkaisia uudelleenarvopaperistamisia" koskevia toimia. Uudelleentarkastelu olisi suoritettava, ja sen yhteydessä "hyvin monimutkaisia uudelleenarvopaperistamisia" koskevat vaatimukset olisi poistettava tämän kehotuksen valossa.*

**Tarkistus 101**  
**Vicky Ford**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 16 kappale**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(16) Edistääkseen niiden menettelyjen lähentymistä, joilla valvotaan asianmukaisen huolellisuuden noudattamista hyvin monimutkaisten uudelleenarvopaperistamisten yhteydessä,*

*Poistetaan.*

*Euroopan pankkivalvontaviranomaisten komitean olisi laadittava suuntaviivat, joissa olisi määriteltävä, minkätyyppisiä uudelleenarvopaperistamisia pidetään tässä yhteydessä ”hyvin monimutkaisina”, tai millä perusteilla niitä pidetään tällaisina. Määritelmä tai perusteet olisi mukautettava markkinakäytäntöjen muutoksiin.*

Or. en

**Tarkistus 102**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 16 kappale**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(16) Edistääkseen niiden menettelyjen lähentymistä, joilla valvotaan asianmukaisen huolellisuuden noudattamista hyvin monimutkaisten uudelleenarvopaperistamisten yhteydessä, Euroopan pankkivalvontaviranomaisten komitean olisi laadittava suuntaviivat, joissa olisi määriteltävä, minkätyyppisiä uudelleenarvopaperistamisia pidetään tässä yhteydessä ”hyvin monimutkaisina”, tai millä perusteilla niitä pidetään tällaisina. Määritelmä tai perusteet olisi mukautettava markkinakäytäntöjen muutoksiin.*

**Poistetaan.**

Or. en

*Perustelu*

*Direktiiviehdotuksen 112 a artiklan 7 kohtaan sisältyvien tiedonantovaatimusten vuoksi "monimutkaisten" arvopaperistamisien erillisiä pääomavaatimuksia ei enää tarvita. Baselin pankkivalvontakomitea ei kehottanut antamaan tällaisia säännöksiä, joten "monimutkaisten uudelleenarvopaperistamisen" käsitteen ottaminen käyttöön EU:ssa johtaisi epäyhdenmukaisiin toimintaedellytyksiin ja asettaisi EU:n pankit muita heikompaan asemaan.*

**Tarkistus 103**  
**Sharon Bowles, Othmar Karas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 16 kappale**

*Komission teksti*

(16) Edistääkseen niiden menettelyjen lähentymistä, joilla valvotaan asianmukaisen huolellisuuden noudattamista hyvin monimutkaisten uudelleenarvopaperistamisten yhteydessä, ***Euroopan pankkivalvontaviranomaisten komitean olisi laadittava suuntaviivat, joissa olisi määriteltävä, minkätyyppisiä uudelleenarvopaperistamisia pidetään tässä yhteydessä "hyvin monimutkaisina", tai millä perusteilla niitä pidetään tällaisina. Määritelmä tai perusteet olisi mukautettava markkinakäytäntöjen muutoksiin.***

*Tarkistus*

(16) Edistääkseen niiden menettelyjen lähentymistä, joilla valvotaan asianmukaisen huolellisuuden noudattamista hyvin monimutkaisten uudelleenarvopaperistamisten yhteydessä, ***komission olisi noudatettava direktiivin 2006/48/EY 156 artiklan 10 kohdan säännöksiä, joiden mukaan komissio laatii 31 päivään joulukuuta 2009 mennessä kertomuksen 122 a artiklan ennakoidusta vaikutuksesta ja toimittaa kyseisen kertomuksen mahdollisine ehdotuksineen Euroopan parlamentille ja neuvostolle. Tässä arvioinnissa olisi käsiteltävä "hyvin monimutkaisten "uudelleenarvopaperistamisten kysymystä sekä näiden välineiden määritelmää.***

Or. en

*Perustelu*

*Toisen vakavaraisuusdirektiivin tarkistamisen yhteydessä kehoitettiin analysoimaan 31. joulukuuta 2009 mennessä 122 a artiklaa koskevaa sopimusta – arvopaperistamisen määrälliset ja laadulliset vaatimukset. On väärin, että komissio on jättänyt tämän seikan huomiotta ja sen sijaan esittänyt uusia (ja epätäydellisiä) "hyvin monimutkaisia uudelleenarvopaperistamisia" koskevia toimia. Uudelleentarkastelu olisi suoritettava, ja siinä olisi käsiteltävä myös "hyvin monimutkaisia" uudelleenarvopaperistamisia.*

**Tarkistus 104**  
**Othmar Karas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 16 kappale**

*Komission teksti*

(16) Edistääkseen niiden menettelyjen lähentymistä, joilla valvotaan

AM\810035FI.doc

*Tarkistus*

(16) Edistääkseen niiden menettelyjen lähentymistä, joilla valvotaan

29/133

PE439.967v01-00

asianmukaisen huolellisuuden noudattamista hyvin monimutkaisten uudelleenarvopaperistamisten yhteydessä, **Euroopan pankkivalvontaviranomaisten komitean** olisi **laadittava suuntaviivat**, joissa **olisi määriteltävä**, minkätyyppisiä uudelleenarvopaperistamisia pidetään tässä yhteydessä "hyvin monimutkaisina", tai millä perusteilla niitä pidetään tällaisina. Määritelmä tai perusteet olisi mukautettava markkinakäytäntöjen muutoksiin.

asianmukaisen huolellisuuden noudattamista hyvin monimutkaisten uudelleenarvopaperistamisten yhteydessä, olisi **hyväksyttävä tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä oikeuspuitteet**, joissa **määritellään**, minkätyyppisiä uudelleenarvopaperistamisia pidetään tässä yhteydessä "hyvin monimutkaisina", tai millä perusteilla niitä pidetään tällaisina. Määritelmä tai perusteet olisi mukautettava markkinakäytäntöjen muutoksiin.

Or. en

#### *Perustelu*

*The lack of due diligence by banks led to heavy exposure to risks that were not well understood, and thus played a key role in the crisis. There is therefore a strong rationale for requiring due diligence to be demonstrated to the supervisor. However it is essential to have a clear and tight definition of such re-securitisations to provide regulatory certainty and prevent supervisors from being overwhelmed by an excessively broad application of this provision. The definition should therefore be subject to approval in accordance with the ordinary legislative procedure as it constitutes the essential element of the re-securitisations rules.*

*(Kääntäjän huomautus: Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)*

#### **Tarkistus 105**

**Sharon Bowles, Othmar Karas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös  
Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(16 a) Komissio ei ole noudattanut direktiivin 2006/48/EY 156 artiklan 3 kohdan b alakohdan säännöksiä, joissa kehotetaan laatimaan direktiivistä arvio 31. joulukuuta 2009 mennessä, jotta voitaisiin analysoida ja ratkaista paremmin makrotason vakauden valvontaan liittyviä ongelmia, kyseisen direktiivin mukaisten pääomavaatimusten***

***laskennan perusteet mukaan luettuina. Komission olisi annettava kiireesti tätä arviointia koskeva kertomus ja taloustilanteen vuoksi myös arvio näiden toimien kumulatiivisesta vaikutuksesta reaalityalouteen.***

Or. en

*Perustelu*

*Toisen vakavaraisuusdirektiivin tarkistamisen yhteydessä kehoitettiin analysoimaan 31. joulukuuta 2009 mennessä paremmin makrotason vakauden valvonnan ongelmia sekä arvioimaan pääomavaatimusten perusteet. Ei ole hyväksyttävää, että komissio ei ole toiminut näin varsinkin, kun otetaan huomioon nykyinen taloustilanne. Tätä sitoumusta olisi noudatettava.*

**Tarkistus 106  
Pascal Canfin**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös  
Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(16 a) Valvojen on erittäin vaikea valvoa tehokkaasti hyvin monimutkaisia uudelleenarvopaperistamisia. Sen vuoksi komission olisi suoritettava kustannus-hyötyanalyysi kaikista rahoitustuotteista, jotka on katsottu kriisistä lähtien niin kutsutuiksi myrkyllisiksi rahoitustuotteiksi. Komission olisi annettava analyysin tuloksista kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle ja tarvittaessa annettava säädösehdotuksia.***

Or. en

*Perustelu*

*Hyvin monimutkaisten arvopaperistamisten todellisista vaikutuksista talouteen ei ole laadittu todellista analyysia, ja kriisi osoitti, että tällaisilla tuotteilla voi olla erittäin haitallisia seurauksia.*

**Tarkistus 107**  
**Wolf Klinz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 26 kappale**

*Komission teksti*

(26) Markkinariskiä koskevien pääomavaatimusten laskemiseen käytettäviä sisäisiä malleja koskevia vaatimuksia olisi tiukennettava, koska kyseisten mallien suorituskyky on viime aikoina ollut heikkoa. Niiden olisi erityisesti katettava paremmin kaupankäyntivarastoon sisältyvät luottoriskit. Lisäksi pääomavaatimukseen olisi sisällyttävä stressitilanteisiin sovitettu osa, jolla tiukennetaan pääomavaatimuksia markkinaolosuhteiden vaikeutuessa ja pienennetään myötäsyklisyyspotentiaalia. Koska arvopaperistettuja omaisuuseriä on viime aikoina ollut erityisen vaikea käsitellä sisäisiin malleihin perustuvilla menetelmillä, olisi rajoitettava laitosten mahdollisuutta mallintaa arvopaperistamiseen liittyviä riskejä, jotka sisältyvät kaupankäyntivarastoon, ja edellytettävä lähtökohtaisesti, että kaupankäyntivarastoon kuuluville arvopaperistetuille omaisuuserille asetetaan standardoitu pääomavaatimus.

*Tarkistus*

(26) Markkinariskiä koskevien pääomavaatimusten laskemiseen käytettäviä sisäisiä malleja koskevia vaatimuksia olisi tiukennettava, koska kyseisten mallien suorituskyky on viime aikoina ollut heikkoa. Niiden olisi erityisesti katettava paremmin kaupankäyntivarastoon sisältyvät luottoriskit. Lisäksi pääomavaatimukseen olisi sisällyttävä stressitilanteisiin sovitettu osa, jolla tiukennetaan pääomavaatimuksia markkinaolosuhteiden vaikeutuessa ja pienennetään myötäsyklisyyspotentiaalia. ***Rahoituslaitosten olisi myös suoritettava käänteisiä stressitestejä selvittääkseen, mitkä skenaariot saattavat uhata pankin elinkelpoisuutta, jos testiä ei voida osoittaa turhaksi.*** Koska arvopaperistettuja omaisuuseriä on viime aikoina ollut erityisen vaikea käsitellä sisäisiin malleihin perustuvilla menetelmillä, olisi rajoitettava laitosten mahdollisuutta mallintaa arvopaperistamiseen liittyviä riskejä, jotka sisältyvät kaupankäyntivarastoon, ja edellytettävä lähtökohtaisesti, että kaupankäyntivarastoon kuuluville arvopaperistetuille omaisuuserille asetetaan standardoitu pääomavaatimus.

Or. en

*Perustelu*

*Stressitesteissä olisi käsiteltävä tapahtumia, jotka voivat aiheuttaa eniten vahinkoa tappioiden laajuuden tai maineen menetyksen vuoksi. Niin kutsutuissa käänteisissä stressitesteissä tutkitaan tapahtumia, jotka voivat vaikuttaa merkittävästi yritykseen.*



**Tarkistus 108**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 26 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(26 a) Tähän direktiiviin sisältyvät toimet ovat finanssikriisistä johtuvan uudistusprosessin vaiheita. G20-ryhmän, finanssimarkkinoiden vakausneuvoston ja Baselin pankkivalvontakomitean päätelmien mukaan lisä uudistukset vaikuttavat tarpeellisilta pääoman laadun parantamiseksi, sen varmistamiseksi, että riskialttiimmat toimet katetaan lisäpääomalla, suhdannevaihteluja torjuvien mekanismien luomiseksi ja kattavan likviditeettiriskin hallintajärjestelmän kehittämiseksi. Asianmukaisen demokraattisen valvonnan varmistamiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston olisi osallistuttava prosessiin varhaisessa vaiheessa ja tehokkaasti.*

Or. en

**Tarkistus 109**  
**Jürgen Klute**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 26 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(26 a) Tähän direktiiviin sisältyvät toimet ovat finanssikriisistä johtuvan uudistusprosessin vaiheita. G20-ryhmän, finanssimarkkinoiden vakausneuvoston ja Baselin pankkivalvontakomitean päätelmien mukaan seuraavat lisä uudistukset saattavat olla tarpeen esimerkiksi suhdannevaihtelupuskureiden rakentamisen, "suhdannevarausten" sekä*

*direktiivin 2006/48/EY  
pääomavaatimusten laskennan  
perusteiden suhteen. Jotta  
vipuvaikutuksen kasvua  
pankkijärjestelmässä voidaan torjua,  
pankit eivät saa myöntää luottoja  
vaihtoehtoisille sijoitusrahastoille.  
Asianmukaisen demokraattisen  
valvonnan varmistamiseksi Euroopan  
parlamentin ja neuvoston on  
osallistuttava uudistusprosessiin  
varhaisessa vaiheessa ja tehokkaasti.*

Or. de

*Perustelu*

*Tarkistus perustuu esittelijän ehdotukseen, mutta ehdotusta muutetaan vipuvaikutusta koskevassa kohdassa. Tarkistuksessa on otettu huomioon keskusteluissa esitetyt puheenvuoroja, joissa kriisin keskeisenä syynä pidetään liike- ja investointipankkien yhteensulautumista (vrt. OECD). Kaikki pankit, joilla on voimassa olevien säännösten mukaisesti lupa harjoittaa yksinomaan perinteistä pankkitoimintaa, ovat säästyneet rahoituskriisiltä.*

**Tarkistus 110**  
**Othmar Karas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 26 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(26 a) Direktiivin 2006/48/EY 152  
artiklassa edellytetään, että tietyillä  
luottolaitoksilla on 31 päivän joulukuuta  
2006 ja 31 päivän joulukuuta 2009  
välisillä kolmella 12 kuukauden jaksolla  
vähintään tiettyjä mainittuja  
vähimmäismääriä vastaavat omat varat.  
Pankkialan nykytilanteen valossa ja  
Baselin pankkivalvontakomitean  
vahvistamien vähimmäispääomaa  
koskevien siirtymäjärjestelyjen jatkamisen  
perusteella on aiheellista jatkaa tätä  
vaatimusta rajoitetuksi ajanjaksoksi  
31 päivään joulukuuta 2010.*

*Perustelu*

*Eurooppalaiset pankit ovat noudattaneet Basel II -sopimusta kahden vuoden ajan, ja on käynyt ilmi, että se kattaa pääomavaatimusten määrittelyn riskit paremmin kuin Basel I -sopimus. Sen vuoksi on turhaa ja samalla eurooppalaisille laitoksille erityisen työlästä jatkaa pääomavaatimusten laskentaa kahden eri menetelmän mukaisesti 31. joulukuuta 2011 asti.*

**Tarkistus 111**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 26 b kappale (uusi)**

*Komission teksti**Tarkistus*

***(26 b) Baselin pankkivalvontakomitea suorittaa vuonna 2010 kattavan vaikutustenarvioinnin, jotta voidaan luokitella muutokset pääomakehykseen vuoden 2010 lopussa. Komission olisi annettava 30 päivään kesäkuuta 2011 mennessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomus kansainvälisesti hyväksytyistä muutoksista tästä uudelleenluokitteluhankkeesta lähtöisin oleviin ehdotuksiin ja antaa ehdotus tämän direktiivin osien tarkistamiseksi siten, että nämä muutokset käyvät niistä ilmi.***

Or. en

*Perustelu*

*Vakavaraisuusdirektiivissä on otettava huomioon kansainvälisesti hyväksytyt tarkistukset, jotka ovat lähtöisin Baselin komitean suorittamasta määrällisestä vaikutustenarviointista ja kaupankäyntisalkuista käytävistä keskusteluista. Nämä kysymykset ovat laajempia kuin kysymys siitä, tarvitaanko korrelaatiokaupankäyntiä varten vähimmäismäärät. Koska neljännen määrällisen vaikutustenarvioinnin tuloksia ei ole vielä julkaistu, on odotettavissa, että Baselin komitea aikoo tarkastella sekä asiaan liittyvien suuntaviivojen soveltamisalaa että niiden täytäntöönpanoa alaan kohdistuvien vaikutusten arviointia koskevan ennusteen perusteella. Lisäksi arviointia tarvitaan sen varmistamiseksi, että suojaamiseen kannustetaan eikä siitä rangaista.*

Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös  
Johdanto-osan 26 c kappale (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(26 c) Baselin pankkivalvontakomitea tekee parhaillaan vaikutustenarviointeja kaupankäyntivarastossa olevia arvopaperistamispositioita ja korrelaatiokaupankäyntisalkkuja koskevista pääomavaatimuksista. On syytä ottaa huomioon seuraavat seikat: (i) olisi suotavaa päästä mahdollisimman pian sopimukseen pääoman sääntelyä koskevien sääntöjen kattavasta rakenneuudistuksesta; (ii) vaikutustenarvioinneista johtuvien muutosten vuoksi vaadittavan lisäpääoman määrästä on epäselvyyttä; (iii) hyväksyttävänä olevien omaa pääomaa koskevien muutosten edellyttämän lisäpääoman lisämäärä (mukaan lukien vaiheen 1 ja vaiheen 2 välineet sekä uusien maksuvalmiuden tunnuslukujen käyttöönotto); (iv) sellaista pääomaa koskevat käytännön rajoitukset, jota luottolaitokset voivat hankkia pääomamarkkinoilta lyhyellä tai keskipitkällä aikavälillä ja (v) yleispoliittisesti tärkeä vaatimus, että luottolaitokset edelleen antavat suuria määriä uutta luottoa kaupallisten ja yksityisasiakkaiden käyttöön aikana, jolloin niiden vipuvaikutukset pienenevät kasvavien pääomavaatimusten vuoksi. Näin ollen on asianmukaista, että tämän direktiivin täytäntöönpanossa noudatetaan siirtymäkautta, täytäntöönpanoa lykätään vuoteen 2012 ja että tiettyihin 31 päivänä joulukuuta 2009 hallussa pidettyihin positioihin olisi sovellettava voimassa olevien sääntöjen jatkamista, jotta ne pysyvät edelleen voimassa.*

*Perustelu*

*Siirtymäkautta perustellaan syillä, jotka esitetään johdanto-osan 26 a kappaleeseen ehdotettavan tarkistuksen i–v kohdassa.*

**Tarkistus 113**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Johdanto-osan 26 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(26 a) Baselin pankkivalvontakomitea tekee parhaillaan vaikutustenarviointeja kaupankäyntivarastossa olevia arvopaperistamispositioita ja korrelaatiokaupankäyntisalkkuja koskevista pääomavaatimuksista. On syytä ottaa huomioon seuraavat seikat: (i) olisi suotavaa päästä mahdollisimman pian sopimukseen pääoman sääntelyä koskevien sääntöjen kattavasta rakenneuudistuksesta; (ii) vaikutustenarvioinneista johtuvien muutosten vuoksi vaadittavan lisäpääoman määrästä on epäselvyyttä; (iii) hyväksyttävänä olevien omaa pääomaa koskevien muutosten edellyttämän lisäpääoman lisämäärä (mukaan lukien vaiheen 1 ja vaiheen 2 välineet sekä uusien maksuvalmiuden tunnuslukujen käyttöönotto); (iv) sellaista pääomaa koskevat käytännön rajoitukset, jota luottolaitokset voivat hankkia pääomamarkkinoilta lyhyellä tai keskipitkällä aikavälillä ja (v) yleispoliittisesti tärkeä vaatimus, että luottolaitokset edelleen antava suuria määriä uutta luottoa kaupallisten ja yksityisasiakkaiden käyttöön aikana, jolloin niiden vipuvaikutukset pienenevät kasvavien pääomavaatimusten vuoksi. Näin ollen on asianmukaista, että tämän direktiivin täytäntöönpanossa*

*noudatetaan siirtymäkautta ja että tiettyihin rahoituslaitosten taseissa 31 päivänä joulukuuta 2009 oleviin tapahtumiin sovelletaan voimassa olevien sääntöjen jatkamista.*

Or. en

*Perustelu*

*Kolmatta vakavaraisuusdirektiiviä koskevissa ehdotuksissa vaaditaan EU:n pankkeja koskevien pääomavaatimusten lisäämistä, ja niillä on syvälinen vaikutus lainanantoon muulle taloudelle ja ne johtaisivat lähes varmasti uuteen talouden laskusuuntaukseen. Tarvitaan aikaa, jotta lisäpääomavaatimukset voidaan ottaa käyttöön pidemmän ajan kuluessa, olemassa oleviin tapahtumiin voidaan soveltaa sääntöjen jatkamista siten, että se ei haittaa supistuvia liiketoiminta-alueita, ja voidaan puuttua nykyisten hyvin nopeasti laadittujen ehdotusten teknisiin puutteisiin. Tässä johdanto-osan kappaleessa viitataan myös tarpeeseen luoda kansainvälisesti yhtäläiset toimintamahdollisuudet.*

**Tarkistus 114**  
**Vicky Ford**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**1 artikla – 1 kohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
4 artikla – 40 a ja 40 b alakohta

*Komission teksti*

(1) Lisätään 4 artiklaan **40 a ja 40 b alakohta** seuraavasti:

**"(40 a)** 'uudelleenarvopaperistamisella' tarkoitetaan arvopaperistamista, jossa  **yksi tai useampi suojattavista vastuista täyttää arvopaperistetun omaisuuserän määritelmän**;

**(40 b)** 'uudelleenarvopaperistetulla omaisuuserällä' tarkoitetaan uudelleenarvopaperistamisesta johtuvaa vastuuta;”.

*Tarkistus*

(1) Lisätään 4 artiklaan kohdat seuraavasti:

**"(36 a)** 'uudelleenarvopaperistamisella' tarkoitetaan arvopaperistamista, jossa  **suojattavaan vastuuryhmään liittyvä riski jaetaan etuoikeusluokkiin ja jossa vähintään yksi suojattavista vastuista on arvopaperistettu omaisuuserä**;

**(36 b)** 'uudelleenarvopaperistamispositiolla' tarkoitetaan uudelleenarvopaperistamisesta johtuvaa vastuuta;”.

Or. en

*Perustelu*

*Näin määritelmä on lähempänä Baselin komitean määritelmää. "Arvopaperistamisen" määritelmän paikka tekstissä korjataan, kun se siirretään 40 alakohdasta 36 alakohtaan.*

**Tarkistus 115**  
**Burkhard Balz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**1 artikla – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

4 artikla – 40 a alakohta

*Komission teksti*

"(40 a) 'uudelleenarvopaperistamisella' tarkoitetaan arvopaperistamista, jossa **ynsi tai useampi** suojattavista vastuista täyttää arvopaperistetun omaisuuserän määritelmän;

*Tarkistus*

"(40 a) 'uudelleenarvopaperistamisella' tarkoitetaan arvopaperistamista, jossa **yni 10 prosenttia** suojattavista vastuista **vastuuarvolla mitattuna** täyttää arvopaperistetun omaisuuserän määritelmän;

Or. en

*Perustelu*

*"Uudelleenarvopaperistamisen" ehdotettu määritelmä on liian tiukka. Suojattava salkku sisältää usein pieniä osuuksia arvopaperistettuja vastuuta riskin hajauttamiseksi optimaalisesti. Ne eivät ole koko arvopaperistetun salkun riskin kannalta edustavia.*

*Laajalla soveltamisalalla olisi kielteinen vaikutus varsinkin vakuudellisten yritystodistusohjelmien markkinoihin. Säännös saattaisi johtaa tällaisten ohjelmien hajoamiseen ja lisätä siten painetta muunlaisten omaisuusvakuudellisten arvopapereiden myyntiin.*

**Tarkistus 116**  
**Wolf Klinz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**1 artikla – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

4 artikla – 40 a alakohta

*Komission teksti*

"(40 a) 'uudelleenarvopaperistamisella'

AM\810035FI.doc

*Tarkistus*

"(40 a) 'uudelleenarvopaperistamisella'

39/133

PE439.967v01-00

tarkoitetaan arvopaperistamista, jossa **yksi tai useampi** suojattavista vastuista täyttää arvopaperistetun omaisuuserän määritelmän;

tarkoitetaan arvopaperistamista, jossa **yli 10 prosenttia** suojattavista vastuista **vastuuarvolla mitattuna** täyttää arvopaperistetun omaisuuserän määritelmän;

Or. en

*Perustelu*

*"Uudelleenarvopaperistamisen" ehdotettu määritelmä on liian tiukka. Suojattava salkku sisältää usein arvopaperistettuja vastuuta riskin hajauttamiseksi optimaalisesti. Nämä arvopaperistetut vastuut eivät edusta millään tavalla riskiä koko arvopaperistetulle salkulle.*

**Tarkistus 117**  
**Wolf Klinz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**1 artikla – 2 kohta – a alakohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
22 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***1 a. Avoimuuden suhteen perusarvopaperien välittäjinä toimivien rahoituslaitosten on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille kaikista riskirahastoille ja muille ammattimaisille sijoittajille liikkeeseen laskemistaan luottopositioista.***

Or. en

*Perustelu*

*Riittävän avoimuuden varmistamiseksi tiedonantovaatimuksia on sovellettava myös perusarvopaperien välittäjinä toimiviin rahoituslaitoksiin.*



**Tarkistus 118**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**1 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)**

Direktiivi 2006/48/EY  
22 artikla – 2 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(a a) Lisätään 2 a kohta seuraavasti:*  
*"2 a. Kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava henkilöstön soveltuvuus ennen tehtävien vastaanottamista tarkkojen ja perusteellisten tarkastusten avulla, jotka kattavat ylimmän johdon, riskinottoa edellyttäviä tehtäviä hoitavat ja valvontatoiminnoista vastaavat henkilöt, koska heidän ammatillisella toiminnallaan on olennainen vaikutus niiden riskiprofiiliin. Vastaavat tarkastukset on tehtävä henkilöstön jäsenille, jotka kuuluvat kokonaispalkkansa ja -palkkioidensa, eläkevaraukset mukaan luettuina, perusteella näiden henkilöstöryhmien kanssa samaan palkkaryhmään. Näissä haastatteluissa olisi otettava huomioon kyseiseen henkilöön hänen edellisissä tehtävissään liittyneet malus- tai takaisinperintämenettelyt."*

Or. en

*Perustelu*

*Valvojien olisi keskusteltava ylimmän johdon ja samaan palkkaryhmään kuuluvan henkilöstön kanssa ja siten arvioitava heidän soveltuvuuttaan, ennen kuin nämä ottavat vastaan tehtävänsä luottolaitoksessa. Näiden haastattelujen olisi oltava tarkkoja, ja niissä olisi otettava huomioon kyseiseen henkilöön liittyvät malus- tai takaisinperintämenettelyt.*

**Tarkistus 119**  
**Othmar Karas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**1 artikla – 2 kohta – b alakohta**

Direktiivi 2006/48/EY

22 artikla – 3 kohta

*Komission teksti*

**"3. Euroopan pankkivalvontaviranomaisten komitean on varmistettava, että moitteettomasta palkka- ja palkkiopolitiikasta on olemassa liitteessä V olevassa 22 kohdassa esitettyjen periaatteiden mukaiset suuntaviivat.** Euroopan arvopaperimarkkinavalvojien komitean on läheisessä yhteistyössä Euroopan pankkivalvontaviranomaisten komitean kanssa **varmistettava, että** sellaisiin henkilöstöluokkiin sovellettavasta palkka- ja palkkiopolitiikasta **on olemassa suuntaviivat**, jotka osallistuvat rahoitusvälineiden markkinoista 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2004/39/EY tarkoitettuihin sijoituspalvelujen tarjontaan ja sijoitustoiminnan harjoittamiseen.

*Tarkistus*

**"3. Euroopan pankkiviranomainen voi laatia teknisiä normeja helpottamaan tämän artiklan 2 a kohdan sekä liitteessä V olevassa 22 ja 22 a kohdassa esitettyjen palkka- ja palkkiopolitiikan periaatteiden mukaan kerättyjen tietojen täytäntöönpanoa ja yhdenmukaisuutta. Komissio antaa kyseiset tekniset normit delegoituina säädöksinä 151, 151 a ja 151 b artiklan mukaisesti.** Euroopan arvopaperimarkkinaviranomaisen on läheisessä yhteistyössä Euroopan pankkiviranomaisen kanssa **laadittava tekniset normit** sellaisiin henkilöstöluokkiin sovellettavasta palkka- ja palkkiopolitiikasta, jotka osallistuvat rahoitusvälineiden markkinoista 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2004/39/EY tarkoitettuihin sijoituspalvelujen tarjontaan ja sijoitustoiminnan harjoittamiseen. **Euroopan pankkiviranomaisen on järjestettävä teknisiä normeja koskevia avoimia julkisia kuulemisia ja analysoitava normeista mahdollisesti aiheutuvia kustannuksia ja hyötyjä. Euroopan pankkiviranomaisen on myös pyydettävä lausuntoa tai neuvoa [Euroopan pankkiviranomaisen] perustamisesta annetun asetuksen (EU) N:o .../... 22 artiklassa tarkoitettulta pankkialan osallisryhmältä. Tekniset normit on laadittava siten, että suhteellisuusperiaate otetaan huomioon tärkeimpänä periaatteena.**

Or. en

*Perustelu*

*Tekniset normit eivät saisi johtaa EU:ssa siihen, että alaa rasitetaan liiaksi sääntelyvaatimuksilla. Tämä on erityisen tärkeää pienten pankkien kohdalla. Yhteisissä säännöissä olisi otettava huomioon oikeasuhteisuus. On tarpeen selventää, että komissio antaa tekniset normit, koska sillä on perussopimuksen mukaisesti toimivalta antaa delegoituja säädöksiä (Lissabonin sopimuksen 290 artikla). Teknisten normien hyväksymisprosessin ajan tarvitaan avoimuutta.*

**Tarkistus 120**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**1 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/48/EY  
22 artikla – 3 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(b a) Lisätään 3a kohta seuraavasti:*

***"3 a. Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen kaikista kansainvälisesti hyväksytyistä toimista yhteisen rakenteen luomiseksi niiden henkilöiden lukumäärän ilmoittamiseksi, jotka kuuluvat vähintään miljoona euroa ansaitsevien palkkaryhmään, kun otetaan huomioon palkka, bonukset, pitkän aikavälin palkkiot ja eläke. Jos asiassa tehdään kansainvälinen sopimus, komissio antaa delegoidut säädökset 151, 151 a ja 151 b artiklan mukaisesti."***

Or. en

*Perustelu*

*Valvojien olisi pyrittävä luomaan kansainvälinen rakenne palkkojen ja palkkioiden ilmoittamiseksi yhteisesti, jotta voidaan kehittää edelleen ajatusta EU:n laajuisesta vertailuaineistosta.*

**Tarkistus 121**  
**Pascal Canfin**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**1 artikla – 3 kohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
54 artikla

*Komission teksti*

"Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden asianomaisilla toimivaltaisilla viranomaisilla on ensimmäistä kohtaa sovellettaessa valtuudet määrätä taloudellisia ja muita seuraamuksia tai toimenpiteitä. Seuraamusten tai toimenpiteiden on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia."

*Tarkistus*

"Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden asianomaisilla toimivaltaisilla viranomaisilla on ensimmäistä kohtaa sovellettaessa valtuudet määrätä taloudellisia ja muita seuraamuksia tai toimenpiteitä, **myös suurempia pääomavaatimuksia tai mahdollisuus vaatia yhtiötä käyttämään nettovoittoja vakavaraisuussuhteensa parantamiseksi.** Seuraamusten tai toimenpiteiden on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia."

Or. en

**Tarkistus 122**  
**Vicky Ford**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**1 artikla – 8 kohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
101 artikla – 1 kohta

*Komission teksti*

"1. **Seuraavat eivät** saa tarjota arvopaperistamiselle sopimusvelvoitteensa ylittävää tukea supistaakseen todellisia tai mahdollisia tappiota sijoittajille:

*Tarkistus*

"1. **Järjestävä luottolaitos tai sellainen alulle paneva luottolaitos, joka on soveltanut arvopaperistamisen osalta 95 artiklaa riskipainotettujen saamisten yhteismäärän laskennassa tai myynyt rahoitusvälineitä kaupankäyntivarastostaan SSPE:lle, jolloin sitä ei enää vaadita pitämään omia varoja kyseisten rahoitusvälineiden riskiä varten, ei** saa tarjota arvopaperistamiselle sopimusvelvoitteensa ylittävää tukea supistaakseen todellisia tai mahdollisia

tappioita sijoittajille."

**a) Alulle paneva luottolaitos, joka on tehnyt arvopaperistamisen osalta jotain seuraavista:**

**i) soveltanut 95 artiklaa riskipainotettujen saamisten yhteismäärän laskennassa;**

**i i) myynyt rahoitusvälineitä kaupankäyntivarastostaan SSPE:lle, jolloin sillä ei ole enää pääomaa kyseisten rahoitusvälineiden erityistä riskiä varten;**

**b) järjestävä luottolaitos."**

Or. en

**Tarkistus 123  
Burkhard Balz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös  
1 artikla – 9 kohta  
Direktiivi 2006/48/EY  
122 b artikla**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(9) Lisätään 122 a artiklan jälkeen 122 b artikla seuraavasti:**

**Poistetaan.**

**"122 b artikla**

**1. Liitteessä IX olevaan 4 osaan sisältyvistä yleisten uudelleenarvopaperistettujen omaisuuserien riskipainoista huolimatta toimivaltaisten viranomaisten on edellytettävä, että luottolaitokset soveltavat 1 250 prosentin riskipainoa hyvin monimutkaisiin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin, jollei luottolaitos ole osoittanut toimivaltaiselle viranomaiselle kunkin kyseisen uudelleenarvopaperistetun omaisuuserän osalta, että se on noudattanut 122 a artiklan 4 ja 5 kohdassa asetettuja vaatimuksia.**

**2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan 31 päivän joulukuuta 2010 jälkeen liikkeeseen laskettaviin uusiin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin. Olemassa oleviin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin 1 kohtaa sovelletaan 31 päivästä joulukuuta 2014 alkaen, jos uusia suojattavia vastuita lisätään tai korvataan kyseisen päivämäärän jälkeen."**

Or. en

*Perustelu*

*Ei ole mahdollista erottaa toisistaan yksiselitteisesti "hyvin monimutkaista" ja "tavallista" uudelleenarvopaperistamista. Lisäksi suunniteltu vaatimus tarkistaa jokaisen hyvin monimutkaisen uudelleenarvopaperistamisen osalta, että 122 a artiklan 4 ja 5 kohdassa asetettuja vaatimuksia on noudatettu, on valvojille erittäin työläs. Direktiivin 122 a artiklan säännökset tarjoavat jo nyt riittävän jouston sellaisten tiukempien vaatimusten asettamiseksi, jotka koskevat asianmukaisen huolellisuuden noudattamista riskialttiiden uudelleenarvopaperistamisten yhteydessä.*

**Tarkistus 124**  
**Vicky Ford**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**1 artikla – 9 kohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
122 b artikla

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(9) Lisätään 122 a artiklan jälkeen  
122 b artikla seuraavasti:**

**Poistetaan.**

**"122 b artikla**

**1. Liitteessä IX olevaan 4 osaan sisältyvistä yleisten uudelleenarvopaperistettujen omaisuuserien riskipainoista huolimatta toimivaltaisten viranomaisten on edellytettävä, että luottolaitokset soveltavat 1 250 prosentin riskipainoa hyvin monimutkaisiin**

*uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin, jollei luottolaitos ole osoittanut toimivaltaiselle viranomaiselle kunkin kyseisen uudelleenarvopaperistetun omaisuuserän osalta, että se on noudattanut 122 a artiklan 4 ja 5 kohdassa asetettuja vaatimuksia.*

*2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan 31 päivän joulukuuta 2010 jälkeen liikkeeseen laskettaviin uusiin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin. Olemassa oleviin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin 1 kohtaa sovelletaan 31 päivästä joulukuuta 2014 alkaen, jos uusia suojattavia vastuuta lisätään tai korvataan kyseisen päivämäärän jälkeen."*

Or. en

**Tarkistus 125**  
**Wolf Klinz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**1 artikla – 9 kohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
122 b artikla

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(9) Lisätään 122 a artiklan jälkeen 122 b artikla seuraavasti:*

*Poistetaan.*

*"122 b artikla*

*1. Liitteessä IX olevaan 4 osaan sisältyvistä yleisten uudelleenarvopaperistettujen omaisuuserien riskipainoista huolimatta toimivaltaisten viranomaisten on edellytettävä, että luottolaitokset soveltavat 1 250 prosentin riskipainoa hyvin monimutkaisiin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin, jollei luottolaitos ole*

*osoittanut toimivaltaiselle viranomaiselle kunkin kyseisen uudelleenarvopaperistetun omaisuuserän osalta, että se on noudattanut 122 a artiklan 4 ja 5 kohdassa asetettuja vaatimuksia.*

*2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan 31 päivän joulukuuta 2010 jälkeen liikkeeseen laskettaviin uusiin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin. Olemassa oleviin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin 1 kohtaa sovelletaan 31 päivästä joulukuuta 2014 alkaen, jos uusia suojattavia vastuuta lisätään tai korvataan kyseisen päivämäärän jälkeen."*

Or. en

*Perustelu*

*Arvopaperistamisen riskikeskittymiin sovellettavien vaatimusten noudattamatta jättämisestä on asianmukaisesti säädetty neuvoston 15 päivänä heinäkuuta 2009 antaman direktiivin 122 a artiklassa. Ehdotetun 122 b artiklan mukaisiin hyvin monimutkaisiin uudelleenarvopaperistamisiin liittyvien riskikeskittymien ehdotettu kohtelu ei ole edellä mainitun direktiivin 122 a artiklan 5 kohdassa sovelletun suhteellisuusperiaatteen mukainen, sillä siinä säädetään 250 %:sta 1 250 %:iin vaihtelevista riskipainoista, joita sovelletaan vaatimusten noudattamatta jättämisen vakavuudesta riippuen.*

**Tarkistus 126**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**1 artikla – 9 kohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
122 b artikla

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(9) Lisätään 122 a artiklan jälkeen  
122 b artikla seuraavasti:*

*Poistetaan.*

*"122 b artikla*

*1. Liitteessä IX olevaan 4 osaan  
sisältyvistä yleisten*



*uudelleenarvopaperistettujen omaisuuserien riskipainoista huolimatta toimivaltaisten viranomaisten on edellytettävä, että luottolaitokset soveltavat 1 250 prosentin riskipainoa hyvin monimutkaisiin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin, jollei luottolaitos ole osoittanut toimivaltaiselle viranomaiselle kunkin kyseisen uudelleenarvopaperistetun omaisuuserän osalta, että se on noudattanut 122 a artiklan 4 ja 5 kohdassa asetettuja vaatimuksia.*

*2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan 31 päivän joulukuuta 2010 jälkeen liikkeeseen laskettaviin uusiin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin. Olemassa oleviin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin 1 kohtaa sovelletaan 31 päivästä joulukuuta 2014 alkaen, jos uusia suojattavia vastuita lisätään tai korvataan kyseisen päivämäärän jälkeen."*

Or. en

#### *Perustelu*

*Tarkistuksella pyritään mukauttamaan EU:n sääntöjä Baselin pankkivalvontakomitean hyväksymiin kansainvälisiin normeihin ja varmistamaan kansainvälisesti yhtäläiset toimintamahdollisuudet sekä poistamaan rangaistuspääomavaatimukset hyvin monimutkaisilta uudelleenarvopaperistamispositioilta. Uudelleenarvopaperistamisille asetetaan pääomavaatimuksia direktiivin 2006/48/EY liitteen IX osassa 4 olevaan taulukkoon 1 esitettyjen tarkistusten mukaisesti.*

**Tarkistus 127**  
**Burkhard Balz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**1 artikla – 9 kohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
122 b artikla – 1 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**1. Liitteessä IX olevaan 4 osaan sisältyvistä yleisten uudelleenarvopaperistettujen omaisuuserien riskipainoista huolimatta toimivaltaisten viranomaisten on edellytettävä, että luottolaitokset soveltavat 1 250 prosentin riskipainoa hyvin monimutkaisiin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin, jollei luottolaitos ole osoittanut toimivaltaiselle viranomaiselle kunkin kyseisen uudelleenarvopaperistetun omaisuuseren osalta, että se on noudattanut 122 a artiklan 4 ja 5 kohdassa asetettuja vaatimuksia.**

**1. Arvopaperistamis- ja uudelleenarvopaperistamispositioiden riskipainotetut saamiset on laskettava liitteessä IX olevan 4 osan mukaisesti.**

Or. en

*Perustelu*

*Sijoittajille asetettuja asianmukaista huolellisuutta koskevia vaatimuksia ja rangaistuksia käsitellään jo 122 a artiklassa.*

*Jos neuvoston ehdottamaa määräpäivää direktiivin täytäntöönpanolle ei muuteta, on tarpeen säätää säännösten voimassaolon jatkamisesta, jotta talouden elpyminen ei vaarannu ja Baselin komitean parhaillaan suorittama vaikutustenarviointi otetaan huomioon vakavaraisuusdirektiivissä. Ottamalla täytäntöönpanopäiväksi 1. tammikuuta 2012 taloudelliset vaikutukset voidaan ottaa kattavasti huomioon.*

**Tarkistus 128**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**1 artikla – 9 kohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
122 b artikla – 1 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**1. Liitteessä IX olevaan 4 osaan sisältyvistä yleisten uudelleenarvopaperistettujen omaisuuserien riskipainoista huolimatta**

**1. Arvopaperistamis- ja uudelleenarvopaperistamispositioiden riskipainotetut saamiset on laskettava**

*toimivaltaisten viranomaisten on edellytettävä, että luottolaitokset soveltavat 1 250 prosentin riskipainoa hyvin monimutkaisiin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin, jollei luottolaitos ole osoittanut toimivaltaiselle viranomaiselle kunkin kyseisen uudelleenarvopaperistetun omaisuuserän osalta, että se on noudattanut 122 a artiklan 4 ja 5 kohdassa asetettuja vaatimuksia.*

*liitteessä IX olevan 4 osan mukaisesti.*

Or. en

#### *Perustelu*

*Toisen vakavaraisuusdirektiivin tarkistamisen yhteydessä kehoitettiin analysoimaan 31. joulukuuta 2009 mennessä 122 a artiklaa koskevaa sopimusta – arvopaperistamisen määrälliset ja laadulliset vaatimukset. On väärin, että komissio on jättänyt tämän seikan huomiotta ja sen sijaan esittänyt uusia (ja epätäydellisiä) "hyvin monimutkaisia arvopaperistamisia" koskevia toimia. Nykyiset 122 a artiklaan sisältyvät vaatimukset olisi pantava täytäntöön ja analysoitava ennen uusien vaatimusten lisäämistä.*

#### **Tarkistus 129** **Pascal Canfin**

#### **Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

#### **1 artikla – 9 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

122 b artikla – 2 kohta

#### *Komission teksti*

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan 31 päivän joulukuuta 2010 jälkeen liikkeeseen laskettaviin uusiin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin. Olemassa oleviin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin 1 kohtaa sovelletaan 31 päivästä joulukuuta 2014 alkaen, jos uusia suojattavia vastuuta lisätään tai korvataan kyseisen päivämäärän jälkeen."

#### *Tarkistus*

**2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta ennen kuin hyvin monimutkaisten uudelleenarvopaperistamisten määritelmä on hyväksytty 150 artiklan 2 kohdan e a alakohdan mukaisesti. Euroopan pankkiviranomaisen on tarkastettava vuosittain uudelleen tätä määritelmää, jotta voidaan ottaa huomioon markkinaosapuolten käytännöissä tapahtuneet muutokset. Kyseisen hyväksynnän jälkeen edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan 31 päivän joulukuuta**

2010 jälkeen liikkeeseen laskettaviin uusiin *uudelleenarvopaperistamisoloihin*.  
Olemassa oleviin *uudelleenarvopaperistamisoloihin*  
1 kohtaa sovelletaan 31 päivästä joulukuuta 2014 alkaen, jos uusia suojattavia vastuita lisätään tai korvataan kyseisen päivämäärän jälkeen."

Or. en

### *Perustelu*

*Määritelmää ei pitäisi jäädyttää vaan sitä on tarpeen mukauttaa, mikäli rahoitustuotteita kehitetään ainoastaan määritelmän kiertämiseksi.*

### **Tarkistus 130** **Othmar Karas**

#### **Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

#### **1 artikla – 9 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

122 b artikla – 2 kohta

#### *Komission teksti*

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan 31 päivän joulukuuta 2010 jälkeen liikkeeseen laskettaviin uusiin *uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin*. Olemassa oleviin *uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin* 1 kohtaa sovelletaan 31 päivästä joulukuuta 2014 alkaen, jos uusia suojattavia vastuita lisätään tai korvataan kyseisen päivämäärän jälkeen."

#### *Tarkistus*

2. ***Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta ennen kuin hyvin monimutkaisten uudelleenarvopaperistamisten määritelmä on hyväksytty tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä. Kyseisen hyväksynnän jälkeen*** edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan 31 päivän joulukuuta 2010 jälkeen liikkeeseen laskettaviin uusiin *uudelleenarvopaperistamisoloihin*. Olemassa oleviin *uudelleenarvopaperistamisoloihin* 1 kohtaa sovelletaan ***määritelmän hyväksymisen jälkeen*** 31 päivästä joulukuuta 2014 alkaen, jos uusia suojattavia vastuita lisätään tai korvataan kyseisen päivämäärän jälkeen."

Or. en

## Perustelu

*The lack of due diligence by banks led to heavy exposure to risks that were not well understood, and thus played a key role in the crisis. There is therefore a strong rationale for requiring due diligence to be demonstrated to the supervisor. However it is essential to have a clear and tight definition of such re-securitisations to provide regulatory certainty and prevent supervisors from being overwhelmed by an excessively broad application of this provision. The definition should therefore be subject to approval in accordance with the ordinary legislative procedure as it constitutes the essential element of the re-securitisations rules.*

*(Kääntäjän huomautus: Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)*

### **Tarkistus 131 Burkhard Balz**

#### **Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

#### **1 artikla – 9 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

122 b artikla – 2 kohta

#### *Komission teksti*

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan **31 päivän joulukuuta 2010** jälkeen liikkeeseen laskettaviin uusiin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin. Olemassa oleviin uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin 1 kohtaa sovelletaan **31 päivästä joulukuuta 2014** alkaen, jos uusia suojattavia vastuita lisätään tai korvataan kyseisen päivämäärän jälkeen.”

#### *Tarkistus*

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan **1 päivän tammikuuta 2012** jälkeen liikkeeseen laskettaviin uusiin uudelleenarvopaperistamispositioihin. Olemassa oleviin uudelleenarvopaperistamispositioihin 1 kohtaa sovelletaan **1 päivästä tammikuuta 2014** alkaen, jos uusia suojattavia vastuita lisätään tai korvataan kyseisen päivämäärän jälkeen.”

Or. en

## Perustelu

*Sijoittajille asetettuja asianmukaista huolellisuutta koskevia vaatimuksia ja rangaistuksia käsitellään jo 122 a artiklassa.*

*Jos neuvoston ehdottamaan määräpäivää direktiivin täytäntöönpanolle ei muuteta, on tarpeen jatkaa säännösten voimassaoloa, jotta talouden elpyminen ei vaarannu ja Baselin komitean parhaillaan suorittama vaikutustenarviointi otetaan huomioon*

*vakavaraisuusdirektiivissä. Ottamalla täytäntöönpanopäiväksi 1. tammikuuta 2012 taloudelliset vaikutukset voidaan ottaa kattavasti huomioon.*

**Tarkistus 132**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**1 artikla – 9 kohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
122 b artikla – 2 kohta

*Komission teksti*

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan **31 päivän joulukuuta 2010** jälkeen liikkeeseen laskettaviin uusiin *uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin*. Olemassa oleviin *uudelleenarvopaperistamisiin kuuluviin omaisuuseriin* 1 kohtaa sovelletaan **31 päivästä joulukuuta 2014** alkaen, jos uusia suojattavia vastuuta lisätään tai korvataan kyseisen päivämäärän jälkeen.”

*Tarkistus*

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan [...] jälkeen liikkeeseen laskettaviin uusiin *uudelleenarvopaperistamisiin*. Olemassa oleviin *uudelleenarvopaperistamisiin* 1 kohtaa sovelletaan **1 päivästä tammikuuta 2014** alkaen, jos uusia suojattavia vastuuta lisätään tai korvataan kyseisen päivämäärän jälkeen.”

Or. en

*Perustelu*

*Säännösten voimassaolon jatkaminen on tarpeen, jotta luottolaitokset voivat mukautua uudelleenarvopaperistamisia koskeviin uusiin painotuksiin.*

**Tarkistus 133**  
**Miguel Portas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**1 artikla – 9 a kohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/48/EY  
136 artikla – 1 kohta – e a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(9 a) Lisätään 136 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:**

**"e a) ne voivat vaatia luottolaitoksia**

*rajoittamaan muuttuvan palkkio-osan määrän tietyksi prosenttiosuudeksi kokonaisnettotuloista, jos palkkiomäärä on ristiriidassa terveen pääomapohjan kanssa."*

Or. xm

**Tarkistus 134**  
**Othmar Karas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**1 artikla – 10 a kohta (uusi)**

Direktiivi 2006/48/EY

152 artikla – 5 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(10 a) Lisätään 152 artiklaan kohta seuraavasti:*

*"5 a. Luottolaitoksilla, jotka laskevat riskipainotettujen saamisten yhteismäärän 84–89 artiklan mukaisesti, on oltava 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä vähintään 5 c kohdassa tai tarvittaessa 5 d kohdassa mainittuja määriä vastaavat omat varat."*

Or. en

*Perustelu*

*Eurooppalaiset pankit ovat noudattaneet Basel II -sopimusta kahden vuoden ajan, ja on käynyt ilmi, että se kattaa pääomavaatimusten määrittelyn riskit paremmin kuin Basel I -sopimus. Sen vuoksi on turhaa ja samalla eurooppalaisille laitoksille erityisen työlästä jatkaa pääomavaatimusten laskentaa kahden eri menetelmän mukaisesti 31. joulukuuta 2011 asti.*

**Tarkistus 135**  
**Othmar Karas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**1 artikla – 10 b kohta (uusi)**

Direktiivi 2006/48/EY

152 artikla – 5 b kohta (uusi)

**(10 b) Lisätään 152 artiklaan kohta seuraavasti:**

**"5 b. Luottolaitoksilla, jotka laskevat operatiivisen riskin pääomavaatimuksensa käyttämällä 105 artiklassa tarkoitettua kehittynyttä mittaamismenetelmää, on oltava 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä vähintään 5 c kohdassa tai tarvittaessa 5 d kohdassa mainittuja määriä vastaavat omat varat."**

Or. en

*Perustelu*

*Eurooppalaiset pankit ovat noudattaneet Basel II -sopimusta kahden vuoden ajan, ja on käynyt ilmi, että se kattaa pääomavaatimusten määrittelyn riskit paremmin kuin Basel I -sopimus. Sen vuoksi on turhaa ja samalla eurooppalaisille laitoksille erityisen työlästä jatkaa pääomavaatimusten laskentaa kahden eri menetelmän mukaisesti 31. joulukuuta 2011 asti.*

**Tarkistus 136**  
**Udo Bullmann**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**1 artikla – 10 a kohta (uusi)**

Direktiivi 2006/48/EY

156 artikla – 3 a kohta (uusi)

**(10 a) Lisätään 156 artiklaan kolmannen kohdan jälkeen uusi kohta seuraavasti:**

**"Yhdenmukaisuuden ja yhtäläisten toimintamahdollisuuksien varmistamiseksi komissio tarkastelee uudelleen 54 artiklan täytäntöönpanoa eri puolilla unionia toteutettavien toimien ja rangaistusten yhdenmukaisuuden osalta ja antaa asiasta tarvittaessa ehdotuksia, myös silloin, kun on tarpeen ottaa käyttöön tiukempia rangaistuksia."**



**Tarkistus 137**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**1 artikla – 10 a kohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/48/EY  
156 a artikla (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(10 a) Lisätään uusi artikla seuraavasti:**

**"156 a artikla**

***Komissio tarkastelee 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä muutoksia, jotka ovat tarpeen tämän direktiivin liitteen IX mukauttamiseksi kansainvälisesti hyväksytyyn, vaikutustenarvioinnista ja kansainvälisesti hyväksytystä uudelleenluokittelusta aiheutuvaan luokitteluun ja antaa näistä muutoksista kertomuksen. Komissio toimittaa kyseisen kertomuksen ja siihen mahdollisesti liittyvät lainsäädäntöehdotukset Euroopan parlamentille ja neuvostolle."***

Or. en

*Perustelu*

*Baselin komitea jatkaa työtään sääntelyn uudistamista koskevan kokonaispaketin parissa, jossa kaikki seikat liittyvät toisiinsa. Niinpä kolmanteen vakavaraisuusdirektiiviin liittyvien puitteiden osatekijät saattavat muuttua vuoden loppuun mennessä. Tarkistuksella pyritään varmistamaan, että vakavaraisuusdirektiivin arvopaperistamiseen liittyvät näkökohdat ovat yhä kansainvälisesti sovittujen puitteiden mukaiset.*

**Tarkistus 138**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**2 artikla – 3 a kohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/49/EY  
18 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(3 a) Lisätään 18 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:**

**"a a) Komissio tarkastelee 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä muutoksia, jotka ovat tarpeen tämän direktiivin liitteen I, II, V ja VII mukauttamiseksi kansainvälisesti hyväksytyyn, vaikutustenarvioinnista ja kansainvälisesti hyväksytystä uudelleenluokittelusta aiheutuvaan luokitteluun ja antaa näistä muutoksista kertomuksen. Komissio toimittaa kyseisen kertomuksen ja siihen mahdollisesti liittyvät lainsäädäntöehdotukset Euroopan parlamentille ja neuvostolle."**

Or. en

*Perustelu*

*Baselin komitea jatkaa työtään sääntelyn uudistamista koskevan kokonaispaketin parissa, jossa kaikki seikat liittyvät toisiinsa. Niinpä kolmanteen vakavaraisuusdirektiiviin liittyvien puitteiden osatekijät saattavat muuttua vuoden loppuun mennessä. Tarkistuksella pyritään varmistamaan, että vakavaraisuusdirektiivin kaupankäyntivarastoon liittyvät näkökohdat ovat yhä kansainvälisesti sovittujen puitteiden mukaiset.*

**Tarkistus 139**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**2 artikla – 3 b kohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/49/EY  
18 artikla – 1 kohta – a b alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(3 b) Lisätään 18 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:**

**"a b) Komissio antaa viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2010 Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen kaikista kansainvälisellä tasolla niiden pääomavaatimusten tiukentamiseksi sovitusta toimenpiteistä, jotka johtuvat liitteessä V olevan 5l kohdan soveltamisesta näin laskettuja pääomavaatimuksia koskevien menetelmien ja tarvittaessa vähimmäistasojen osalta. Kyseiseen kertomukseen liitetään tarvittaessa 41 artiklan 1 kohdan i alakohdassa tarkoitettuja teknisiä mukautuksia koskevia ehdotuksia."**

Or. en

*Perustelu*

*Kyseessä on pääosin neuvoston teksti, mutta siinä otetaan huomioon, että Baselin komitea ei ole vielä päättänyt, ovatko vähimmäistasot välttämättömiä. EU:n ei pitäisi vahvistaa vähimmäistasoa ennen kuin asiasta on päästy sopimukseen kansainvälisesti.*

**Tarkistus 140**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**2 artikla – 3 a kohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/49/EY  
41 artikla – 1 kohta – h a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(3 a) Lisätään 41 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:**

**"h a) tekniset mukautukset kansainvälisellä tasolla sovittujen toimenpiteiden huomioon ottamiseksi siltä osin kuin on kyse liitteessä V olevassa 5l kohdassa tarkoitetuista menetelmistä ja**

*tarvittaessa vähimmäistasoista."*

Or. en

*Perustelu*

*Samoin kuin 2 artiklan 3 kohdan a alakohtaan esitettyssä tarkistuksessa tässä kannatetaan ensimmäisen tason lähestymistapaa, jossa tuetaan Baselin komitean esittämien muutosten hyväksymistä niiden mahdollisen merkityksen vuoksi. Kyseessä on pääosin neuvoston teksti, mutta siinä otetaan huomioon, että Baselin komitea ei ole vielä tarkastellut uudelleen neljännen määrällisen vaikutustenarvioinnin tuloksia ja antanut sitä koskevia suuntaviivoja, mihin kuuluu myös korrelaation soveltamisala ja mahdollisesti käyttöön otettavan vähimmäistason tarkastelu (vähimmäispääomavaatimukset).*

**Tarkistus 141**  
**Alfredo Pallone**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**2 artikla – 3 a kohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/49/EY  
47 artikla

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(3 a) Korvataan 47 artikla seuraavasti:*

**Luottolaitokset, joiden erityinen riskimalli on hyväksytty ennen 1 päivää tammikuuta 2007 liitteessä V olevan 1 kohdan mukaisesti, voivat 30 päivään kesäkuuta 2011 asti tai toimivaltaisten viranomaisten tapauskohtaisesti vahvistamaan päivämäärään asti soveltaa kyseisen riskimallin osalta direktiivin 93/6/ETY liitteessä V olevaa 4 ja 8 kohtaa sellaisina kuin ne olivat ennen 1 päivää tammikuuta 2007.**

Or. en

*Perustelu*

*Koska direktiivi on saatettava osaksi kansallista lainsäädäntöä 1. tammikuuta 2011 mennessä, laitokset tarvitsevat ainakin kuusi kuukautta, jotta niiden malli uusien säännösten mukainen ja saa valvojien hyväksynnän. Sen vuoksi vaikuttaa aiheelliselta lykätä 47 artiklassa tarkoitettua päivämäärää vielä kuudella kuukaudella, jotta laitokset saavat aikaa mukauttaa nykyisiä riskimallejaan kolmannen vakavaraisuusdirektiivin uusiin IRC-malleihin.*

**Tarkistus 142**  
**Vicky Ford**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**2 artikla – 3 a kohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/49/EY  
51 artikla – 1 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(3 a) Lisätään 51 artiklaan kohta seuraavasti:**

***"Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen kaikista kansainvälisellä tasolla sovitusta toimenpiteistä luottojohdannaisten pääomavaatimuksia koskevien menetelmien osalta, myös suurimman sallitun tappion määrän asettamisen osalta. Jos vähimmäismäärästä tehdään kansainvälinen sopimus, komissio antaa delegoidut säädökset 42, 42 a ja 42 b artiklan mukaisesti."***

Or. en

*Perustelu*

*Baselin komitea tarkastelee parhaillaan luottojohdannaisten suurimman sallitun tappion määrää.*

**Tarkistus 143**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**2 artikla – 3 a kohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/49/EY  
51 a artikla (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(3 a) Lisätään artikla seuraavasti:**  
***"51 a artikla***

***Komissio tarkastelee uudelleen viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2011 vaikutustenarvioinnin ja kansainvälisesti sovitun uudelleenluokittelun perusteella liitteitä I, II, V ja VII, antaa uudelleentarkastelusta kertomuksen ja toimittaa kertomuksen sekä siihen mahdollisesti liittyvät lainsäädäntöehdotukset Euroopan parlamentille ja neuvostolle."***

Or. en

*Perustelu*

*Vakavaraisuusdirektiivissä on otettava huomioon kansainvälisesti hyväksytyt tarkistukset, jotka ovat lähtöisin Baselin komitean suorittamasta määrällisestä vaikutustenarviointista ja kaupankäyntisalkuista käytävistä keskusteluista. Nämä kysymykset ovat laajempia kuin kysymys siitä, tarvitaanko korrelaatiokaupankäyntiä varten vähimmäismäärät. Koska neljännen määrällisen vaikutustenarvioinnin tuloksia ei ole vielä julkaistu, on odotettavissa, että Baselin komitea aikoo tarkastella sekä asiaan liittyvien suuntaviivojen soveltamisalaa että niiden täytäntöönpanoa alaan kohdistuvien vaikutusten arviointia koskevan ennusteen perusteella. Lisäksi arviointia tarvitaan sen varmistamiseksi, että suojaamiseen kannustetaan eikä siitä rangaista.*

**Tarkistus 144**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**2 a artikla (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2 a artikla**

***Edellä 1 ja 2 artiklaa sovelletaan vasta 1 päivästä tammikuuta 2012 alkaen kaikkiin luottolaitosten hallussa 31 päivästä joulukuuta 2009 alkaen oleviin positioihin tai näiden positioiden suojaukseen.***

Or. en

*Perustelu*

*Kansallisen tason täytäntöönpano koko Euroopassa voi vaarantua, jos käytettävissä on liian*

vähän aikaa ennen suunniteltuja täytäntöönpanopäiviä. Jos vain osa jäsenvaltioista onnistuu panemaan nämä säännöt täytäntöön 31. joulukuuta 2010, toimintaedellytykset Euroopassa saattavat olla epäyhtenäiset. Se on erityisen hankalaa pankeille, joilla on laajaa kansainvälistä toimintaa. Täytäntöönpanopäivän olisi myös oltava vuoden ensimmäinen päivä, jotta muutoksissa voidaan ottaa huomioon uuden tilivuoden alku ja ne voidaan mukauttaa neuvoston yleiseen näkemykseen asiasta. Siksi täytäntöönpanopäiväksi ehdotetaan 1. tammikuuta 2012.

## **Tarkistus 145** **Olle Schmidt**

### **Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös** **3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

#### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään **31 päivänä joulukuuta 2010**. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisena nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

#### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään **1 päivänä tammikuuta 2011**.

#### *Edellä olevasta 1 kohdasta poiketen:*

*a) Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan seuraaviin säännöksiin esitettyjen tarkistusten noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2011:*

*i) direktiivin 2006/49/EY liitteessä V oleva 5 kohta ja*

*ii) direktiivin 2006/49/EY liitteessä V oleva 5 a–5 k kohta, ellei tämän kohdan b alakohdan ii alakohdasta muuta johdu.*

*b) Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan seuraaviin säännöksiin esitettyjen tarkistusten noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2013:*

*i) direktiivin 2006/49/EY liitteessä I oleva 14 kohta*

*ii) direktiivin 2006/49/EY liitteessä I oleva*

*14 a ja 14 b kohta edellyttäen, että ennen 14 a ja 14 b kohdan voimaantuloa niissä kuvatut korrelaatiokaupankäyntisalkut kuuluvat direktiivin 2006/49/EY liitteessä V olevan 5 a–5 k kohdan säännösten piiriin, jos nämä säännökset ovat tulleet voimaan*

*iii) direktiivin 2006/49/EY liitteessä I oleva 16 a kohta*

*iv) direktiivin 2006/49/EY liitteessä I oleva 34 ja 35 kohta ja*

*v) direktiivin 2006/49/EY liitteessä V oleva 5l kohta.*

*Jäsenvaltioiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisena nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.*

Or. en

#### *Perustelu*

*Baselin komitea ei ole vielä julkaissut näiden ehdotusten vaikutusta, mutta yritykset pitävät niitä olennaisina ja niitä on tarkasteltava kehykseen tehtävien laajempien muutosten ja niihin liittyvän vaikutustenarvioinnin yhteydessä. On tärkeää, ettei horjuteta yritysten kapasiteettia lainata muulle taloudelle. Vanhoihin positioihin ja niihin liittyviin suojauksiin on kiinnitettävä erityistä huomiota. Vanhoihin positioihin sidottu pääoma, jota voitaisiin käyttää lainoitukseen, estää meneillään olevan prosessin, jolla vähennetään riskeille altistumista näiden positioiden osalta.*

#### **Tarkistus 146** **Jean-Paul Gauzès**

#### **Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös** **3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään **31 päivänä joulukuuta 2010**. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisena nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään **1 päivänä tammikuuta 2011**.



direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

*Edellä olevasta 1 kohdasta poiketen jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin liitteessä II olevassa 1 kohdassa ja 3 kohdan c–i alakohdassa esitettyjen tarkistusten noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2012.*

*Jäsenvaltioiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisena nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.*

Or. en

#### *Perustelu*

*Kaupankäyntivarastoa koskeviin pääomavaatimuksiin tehtyjen muutosten täytäntöönpanoa on lykättävä sen varmistamiseksi, että niihin voidaan sisällyttää kansainvälisesti sovitut tarkistukset, säännökset voidaan saattaa osaksi kansallista lainsäädäntöä kaikissa jäsenvaltioissa ajoissa siten, että täytäntöönpanopäivä on sama ja että voidaan noudattaa tiukkaa valvontamenettelyä.*

#### **Tarkistus 147 Burkhard Balz**

#### **Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös 3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan **viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2010**. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisena nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan **1 päivänä tammikuuta 2013**. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisena nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Or. en

## Perustelu

*Korkeammat pääomavaatimukset, jotka johtuvat ensisijassa kaupankäyntivarastoa ja uudelleenarvopaperistamista koskevista uusista säännöistä, uhkaavat rajoittaa huomattavasti pankkien lainauskapasiteettia ja siten horjuttavat orastavaa talouden elpymistä. Lisäksi eurooppalaiset pankit joutuisivat huomattavan epäedulliseen asemaan verrattuna kilpailijoihinsa EU:n ulkopuolisissa maissa, kuten Yhdysvalloissa. Yhdysvallat on ilmoittanut, että se panee uudet säännöt täytäntöön vuoden 2012 loppuun mennessä.*

### **Tarkistus 148** **Olle Schmidt**

#### **Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös** **3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan **viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2010**. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisena nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan **1 päivänä tammikuuta 2012**. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisena nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Or. en

## Perustelu

*Kansallisen tason täytäntöönpano koko Euroopassa voi vaarantua, jos käytettävissä on liian vähän aikaa ennen suunniteltuja täytäntöönpanopäiviä. Jos vain osa jäsenvaltioista onnistuu panemaan nämä säännöt täytäntöön 31. joulukuuta 2010, toimintaedellytykset Euroopassa saattavat olla epäyhtenäiset. Se on erityisen hankalaa pankeille, joilla on laajaa kansainvälistä toimintaa. Täytäntöönpanopäivän olisi myös oltava vuoden ensimmäinen päivä, jotta muutoksissa voidaan ottaa huomioon uuden varainhoitovuoden alku ja ne voidaan mukauttaa neuvoston yleiseen näkemykseen asiasta. Siksi täytäntöönpanopäiväksi ehdotetaan 1. tammikuuta 2012.*

**Tarkistus 149**  
**Vicky Ford**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan **viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2010**. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisena nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan **1 päivänä tammikuuta 2011**. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisena nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Or. en

**Tarkistus 150**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**3 artikla – 1 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**1 a. Direktiivin 2006/49/EY liitteen I 16 a kohdan säännöksiä ei sovelleta 31 päivänä joulukuuta 2009 kaupankäyntivarastossa olleisiin arvopaperistamispositioihin eikä niiden suojauksiin (yhteisesti "aiempi salkku, "Grandfathered Portfolio") eikä 31 päivän joulukuuta 2009 jälkeen tehtyihin kyseessä oleviin suojauspositioihin liittyviin uusiin positioihin tai suojauksiin, joiden on voitu osoittaa esimerkiksi VaRin tai painotetun VaRin avulla vähentävän laitoksen aiemman salkun riskiä ("hyväksyttävät aiemman salkun suojauspositiot", "Qualifying Grandfathered Portfolio Hedges"). Sen sijaan direktiivin 2006/49/EY säännöksiä sovelletaan molempiin salkkuihin (Grandfathered Portfolio ja Qualifying**

**Grandfathered Portfolio Hedges)**  
**(mukaan lukien rajoituksetta 5 b, 10 b ja**  
**14 kohta), huolimatta mainitusta**  
**arvopaperistamispositioiden sulkemisesta**  
**tällaisten säännösten ulkopuolelle.**

Or. en

*Perustelu*

*Baselin komitean on vielä julkaistava näiden ehdotusten vaikutus, mutta yritykset pitävät niitä olennaisina ja niitä on tarkasteltava kehykseen tehtävien laajempien muutosten ja niihin liittyvän vaikutustenarvioinnin yhteydessä. On tärkeää, ettei horjuteta yritysten kapasiteettia lainata muulle taloudelle. Vanhoihin positioihin ja niihin liittyviin suojauksiin on kiinnitettävä erityistä huomiota. Vanhoihin positioihin sidottu pääoma, jota voitaisiin käyttää lainoitukseen, estää meneillään olevan prosessin, jolla vähennetään riskeille altistumista näiden positioiden osalta.*

**Tarkistus 151**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**3 artikla – 1 b kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***1 b. Kun otetaan huomioon Baselin sopimuksen kansainvälinen luonne ja vaarat, joita aiheutuu keskeisten lainkäyttöalueiden täytäntöönpanoaikataulujen eroista, komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2010 kertomuksen siitä, kuinka omien varojen riittävyttä koskevaan kehykseen tehtyjen muutosten kansainvälinen täytäntöönpano on edennyt. Komissio mukauttaa Euroopan pankkiviranomaisen neuvosta 3 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa asetetun aikataulun, jonka mukaisesti direktiivi saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä, yhteensopivaksi muiden keskeisten lainkäyttöalueiden omaksuman täytäntöönpanoaikataulun kanssa, kuitenkin siten, ettei se tapahdu ennen***

**3 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja päivämääriä.**

Or. en

*Perustelu*

*Tällä hetkellä ei ole selvää, minkä aikataulun tai menettelytavan Yhdysvallat omaksuu Basel 2.5:n täytäntöönpanemiseksi. Kun otetaan huomioon, että vakavaraisuusdirektiivi perustuu kansainväliseen sopimukseen, on tärkeää varmistaa, että täytäntöönpano on maailmanlaajuisesti yhdenmukaista. Jos EU aikoo panna tämän lainsäädännön täytäntöön ennen muita merkittäviä lainkäyttöalueita, kuten Yhdysvaltoja, kilpailuvaikutukset EU:n pankkeihin ja lumipallovaikutukset EU:n talouteen olisivat huomattavat.*

**Tarkistus 152**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – johdantokappale

*Komission teksti*

22. Luottolaitosten laatiessa ja soveltaessa sellaisia henkilöstöryhmiä koskevaa palkka- ja palkkiopolitiikkaa, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus niiden riskiprofiiliin, luottolaitosten on noudatettava seuraavia periaatteita tavalla, joka on oikeassa suhteessa niiden kokoon, sisäiseen organisaatioon sekä toiminnan luonteeseen, laajuuteen ja monitahoisuuteen:

*Tarkistus*

22. Luottolaitosten laatiessa ja soveltaessa sellaisia henkilöstöryhmiä koskevaa ***kokonaisvaltaista, palkat ja eläkkeet käsittävää*** palkka- ja palkkiopolitiikkaa, ***joihin kuuluvat ylin johto, riskinottoa edellyttäviä tehtäviä hoitavat ja valvontatoiminnoista vastaavat henkilöt sekä kaikki henkilöstön jäsenet, jotka kuuluvat kokonaispalkkansa ja -palkkioidensa perusteella samaan palkkaryhmään kuin nämä henkilöstöryhmät ja*** joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus niiden riskiprofiiliin, luottolaitosten on noudatettava seuraavia periaatteita tavalla, joka on oikeassa suhteessa niiden kokoon, sisäiseen organisaatioon sekä toiminnan luonteeseen, laajuuteen ja monitahoisuuteen:

Or. en

## Perustelu

*Palkka- ja palkkiorakenteiden olisi katettava myös ne henkilöstön jäsenet, joiden palkan ja palkkioiden kokonaisuus on verrattavissa ylimmän johdon ja valvontatoiminnoista vastaavien henkilöiden palkkaan, koska heidän harjoittamansa kaupankäyntitoimet voivat aiheuttaa luottolaitokselle vakavan riskin, kuten Barings Bankin romahdus osoitti.*

### Tarkistus 153

Vicky Ford

#### Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös

##### Liite I – 1 kohta

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – johdantokappale

#### *Komission teksti*

22. Luottolaitosten laatiessa ja soveltaessa sellaisia henkilöstöryhmiä koskevaa palkka- ja palkkiopolitiikkaa, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus niiden riskiprofiiliin, luottolaitosten on noudatettava seuraavia periaatteita tavalla, joka on oikeassa suhteessa niiden kokoon, sisäiseen organisaatioon sekä toiminnan luonteeseen, laajuuteen ja monitahoisuuteen:

#### *Tarkistus*

22. Luottolaitosten laatiessa ja soveltaessa sellaisia henkilöstöryhmiä, ***ylin johto mukaan lukien***, koskevaa palkka- ja palkkiopolitiikkaa, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus niiden riskiprofiiliin, luottolaitosten on noudatettava seuraavia periaatteita tavalla ***ja siinä laajuudessa***, joka on oikeassa suhteessa niiden kokoon, sisäiseen organisaatioon sekä toiminnan luonteeseen, laajuuteen ja monitahoisuuteen:

Or. en

### Tarkistus 154

Jean-Paul Gauzès

#### Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös

##### Liite I – 1 kohta

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – johdantokappale

#### *Komission teksti*

22. Luottolaitosten laatiessa ja soveltaessa sellaisia henkilöstöryhmiä koskevaa palkka- ja palkkiopolitiikkaa, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen

#### *Tarkistus*

22. Luottolaitosten laatiessa ja soveltaessa sellaisia henkilöstöryhmiä, ***ylin johto mukaan lukien***, koskevaa palkka- ja palkkiopolitiikkaa, joiden ammatillisella

vaikutus niiden riskiprofiiliin, luottolaitosten on noudatettava seuraavia periaatteita tavalla, joka on oikeassa suhteessa niiden kokoon, sisäiseen organisaatioon sekä toiminnan luonteeseen, laajuuteen ja monitahoisuuteen:

toiminnalla on olennainen vaikutus niiden riskiprofiiliin, luottolaitosten on noudatettava seuraavia periaatteita tavalla, joka on oikeassa suhteessa niiden kokoon, sisäiseen organisaatioon sekä toiminnan luonteeseen, laajuuteen ja monitahoisuuteen:

Or. en

### *Perustelu*

*Mukautuminen finanssimarkkinoiden vakausneuvoston periaatteisiin G20-ryhmän hyväksymällä tavalla. Ylimmällä toimeenpanealla johdolla on kokonaisvaltainen näkemys luottolaitoksen riskeistä päinvastoin kuin muilla ylimmillä johtajilla. On tärkeää käyttää täsmälleen samoja sanoja kuin finanssimarkkinoiden vakausneuvoston periaatteissa.*

### **Tarkistus 155 Herbert Dorfmann**

#### **Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

#### **Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – johdantokappale

#### *Komission teksti*

22. Luottolaitosten laatiessa ja soveltaessa sellaisia henkilöstöryhmiä koskevaa palkka- ja palkkiopolitiikkaa, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus niiden riskiprofiiliin, luottolaitosten on noudatettava seuraavia periaatteita tavalla, joka on oikeassa suhteessa niiden kokoon, sisäiseen organisaatioon sekä toiminnan luonteeseen, laajuuteen ja monitahoisuuteen:

#### *Tarkistus*

22. Luottolaitosten laatiessa ja soveltaessa sellaisia henkilöstöryhmiä koskevaa palkka- ja palkkiopolitiikkaa, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus niiden riskiprofiiliin, luottolaitosten on noudatettava seuraavia periaatteita tavalla **ja siinä laajuudessa**, joka on oikeassa suhteessa niiden kokoon, sisäiseen organisaatioon sekä toiminnan luonteeseen, laajuuteen ja monitahoisuuteen:

Or. en

**Tarkistus 156**  
**Jürgen Klute**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – b alakohta

*Komission teksti*

b) palkka- ja palkkiopolitiikka noudattaa luottolaitoksen liiketoimintastrategiaa, tavoitteita, arvoja ja pitkän aikavälin etuja;

*Tarkistus*

b) palkka- ja palkkiopolitiikka noudattaa luottolaitoksen liiketoimintastrategiaa, tavoitteita, arvoja ja pitkän aikavälin etuja **sekä rahoitusalan yhteiskunnallisia vaatimuksia, ja se sisältää eturistiriitojen välttämiseen tähtäviä toimenpiteitä;**

Or. de

*Perustelu*

*Rahoitusalan tehtävänä on tarjota talouden eri aloille, julkiselle sektorille sekä kansalaisille yhteiskunnan toiminnan kannalta välttämättömät rahoituspalvelut. Mukautuminen finanssimarkkinoiden vakauden valvontaryhmän periaatteisiin G20-ryhmän hyväksymällä tavalla.*

**Tarkistus 157**

**Dan Jørgensen, Olle Ludvigsson**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – b a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***b a) palkkoja ja palkkioita koskevien 22 kohdan säännösten soveltaminen ei vaikuta perussopimuksissa turvattujen perusoikeuksien käyttämiseen, etenkin työmarkkinaosapuolten oikeuteen tehdä ja panna täytäntöön työehtosopimuksia kansallisten lakien ja käytäntöjen mukaisesti;***

Or. en



*Perustelu*

*Tässä yhteydessä on erittäin asiaankuuluvaa korostaa, että palkkoja ja palkkioita koskevat 22 kohdan säännökset perustuvat olennaisesti perussopimuksissa taattuihin oikeuksiin.*

**Tarkistus 158**  
**Udo Bullmann**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – b a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***b a) palkka- ja palkkiopolitiikka lisää oikeudenmukaisuutta laitoksen korkeimpien ja matalimpien palkkojen ja palkkioiden välille;***

Or. en

**Tarkistus 159**  
**Arlene McCarthy**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – d a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***d a) palkka- ja palkkiokomitea valvoo suoraan riskienhallinnasta ja valvontatoiminnoista vastaavien ylimpien toimihenkilöiden palkkoja ja palkkioita;***

Or. en

*Perustelu*

*Riskienhallinnasta ja valvontatoiminnoista vastaavien työntekijöiden palkka ja palkkiot on suunniteltava siten, että vältetään heidän valvomaansa liiketoimintayksikköön liittyvät eturistiriidat, ja siksi ne olisi määriteltävä itsenäisesti.*

**Tarkistus 160**  
**Wolf Klinz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – e alakohta

*Komission teksti*

e) jos kyseessä on tulospohjainen palkka tai palkkio, sen kokonaismäärä perustuu kokonaisarvioon asianomaisen henkilön ja asianomaisen liiketoimintayksikön suorituksesta ja luottolaitoksen kokonaistuloksesta;

*Tarkistus*

e) jos kyseessä on tulospohjainen palkka tai palkkio, sen kokonaismäärä perustuu kokonaisarvioon asianomaisen henkilön ja asianomaisen liiketoimintayksikön suorituksesta ja luottolaitoksen kokonaistuloksesta **ja suoritus itsessään ilmaisee, missä määrin työntekijän sopimukseen perustuvat tavoitteet on saavutettu**;

Or. en

*Perustelu*

*Jos palkan ja palkkion määrä riippuu suorituksesta, kyseinen indikaattori voidaan vahvistaa ainoastaan silloin kun suorituksen laatu selvennetään asetetuilla tavoitteilla.*

**Tarkistus 161**  
**Arlene McCarthy**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – e a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**e a) luottolaitoksissa, joissa henkilöstön palkka- ja palkkiokustannukset vastaavat yli 25:tä prosenttia kokonaistuloista, osakkaat äänestävät tulojen ylijäämän jakamisesta;**

Or. en

*Perustelu*

*Tapauksissa, joissa luottolaitokset on järjestetty siten, että minä tahansa vuonna saaduista tuotoista annetaan suuri osuus henkilöstölle, on asianmukaista, että osakkaat äänestävät tuoton jakamisesta työntekijöiden ja osakkaiden kesken sekä pääomana pidettävästä määrästä.*

**Tarkistus 162**

**Antolín Sánchez Presedo**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – e a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*e a) poikkeuksellista valtiontukea saavien luottolaitosten johtajille ei makseta muuttuvia palkkio-osia (komissio, jäsenvaltiot ja yleisesti kaikki julkiset laitokset asettavat luottolaitoksille annettavan taloudellisen tuen ehdoksi tässä jaksossa säädettyjen palkka- ja palkkioperiaatteiden ja palkkoja ja palkkioita koskevien vaatimusten noudattamisen);*

Or. en

**Tarkistus 163**

**Pascal Canfin**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – e a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*e a) poikkeuksellista valtiontukea saavien luottolaitosten johtajille ei makseta muuttuvia palkkio-osia (muuttuvia palkkio-osia ei makseta laitoksen johtajille poikkeuksellisen valtiontuen*

*myöntämistä seuraavien viiden vuoden kuluessa ja tällä hetkellä poikkeuksellista valtiontukea saavien laitosten johtajien palkan ja palkkioiden kokonaismäärä ei saa ylittää 500 000:tta euroa);*

Or. en

*Perustelu*

*Valtiontukea saavien luottolaitosten johtajien ei pitäisi saada korkeampaa palkkaa kuin korkean tason virkamiesten, koska palkanmaksajina toimivat epäsuorasti veronmaksajat.*

**Tarkistus 164**

**Vicky Ford**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – e a alakohta (uusi))

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*e a) poikkeuksellista valtiontukea saavissa luottolaitoksissa palkan ja palkkioiden määrä rajoitetaan tietyksi prosenttiosuudeksi nettotuloista silloin, kun palkan ja palkkioiden määrä on ristiriidassa terveen pääomapohjan kanssa;*

Or. en

**Tarkistus 165**

**Udo Bullmann**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – e a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*e a) muuttuvien palkkio-osien pooli rajoitetaan tietyksi prosenttiosuudeksi*

***kokonaisnettotuloista terveen  
pääomapohjan säilyttämiseksi ja  
muuttuvia palkkio-osia ei makseta, jos se  
on tarpeen terveen pääomapohjan  
säilyttämiseksi;***

Or. en

**Tarkistus 166  
Pascal Canfin**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös  
Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – e b alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***e b) taattua muuttuvaa palkkiota ei  
sallita;***

Or. en

*Perustelu*

*Ensimmäisen vuoden taatut bonukset kannustavat työntekijöitä vaihtamaan työpaikkaa ja toimimaan lyhytjännitteisesti.*

**Tarkistus 167  
Pascal Canfin**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös  
Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – f alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

f) palkan ja palkkion kiinteät ja muuttuvat osat tasapainotetaan asianmukaisesti. Riittävän suuri osuus palkan tai palkkion kokonaismäärästä säilytetään kiinteänä, jotta pystytään noudattamaan täysin joustavaa **bonuspolitiikkaa**, jonka mukaisesti **bonus** saatetaan myös jättää

f) palkan ja palkkion kiinteät ja muuttuvat osat tasapainotetaan asianmukaisesti; Riittävän suuri osuus palkan ja palkkioiden kokonaismäärästä säilytetään kiinteänä, jotta pystytään noudattamaan täysin joustavaa **muuttuvien palkkio-osien politiikkaa**, jonka mukaisesti **muuttuva**

maksamatta;

***palkkio-osa*** saatetaan myös jättää maksamatta, ***eikä muuttuva palkkio-osa saa missään tapauksessa olla yli 25 prosenttia kyseisen henkilön palkan ja palkkioiden kokonaismäärästä, johon sisältyvät suorat ja välilliset etuudet sekä eläke-etuudet;***

Or. en

*Perustelu*

*Finanssimarkkinoiden vakausneuvoston periaatteita koskevien muiden säännösten mukaisesti kiinteiden ja muuttuvien palkkio-osien välisen tasapainon periaatteen pitäisi johtaa varovaiseen jakautumiseen, jolla vältetään liiallista riskinottoa koskevat toimintatavat.*

**Tarkistus 168**  
**Miguel Portas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – f alakohta

*Komission teksti*

f) palkan ja palkkion kiinteät ja muuttuvat osat tasapainotetaan asianmukaisesti. Riittävän suuri osuus palkan ***tai palkkion*** kokonaismäärästä säilytetään kiinteänä, jotta pystytään noudattamaan täysin joustavaa ***bonuspolitiikkaa***, jonka mukaisesti ***bonus*** saatetaan myös jättää maksamatta;

*Tarkistus*

f) palkan ja palkkion kiinteät ja muuttuvat osat tasapainotetaan asianmukaisesti. Riittävän suuri osuus palkan ***ja palkkioiden*** kokonaismäärästä säilytetään kiinteänä, jotta pystytään noudattamaan täysin joustavaa ***muuttuvien palkkio-osien politiikkaa***, jonka mukaisesti ***muuttuva palkkio-osa*** saatetaan myös jättää maksamatta; ***muuttuva palkkio-osa ei kuitenkaan saa missään tapauksessa olla yli 25 prosenttia kyseisen henkilön kokonaispalkasta ja -palkkioista;***

Or. pt

**Tarkistus 169**  
**Jürgen Klute**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY  
Liite V – 11 jakso – 22 kohta – f alakohta

*Komission teksti*

f) palkan ja palkkion kiinteät ja muuttuvat osat tasapainotetaan asianmukaisesti. Riittävän suuri osuus palkan tai palkkion kokonaismäärästä säilytetään kiinteänä, jotta pystytään noudattamaan täysin joustavaa bonuspolitiikkaa, jonka mukaisesti bonus saatetaan myös jättää maksamatta;

*Tarkistus*

f) palkan ja palkkion kiinteät ja muuttuvat osat tasapainotetaan asianmukaisesti. Riittävän suuri osuus palkan tai palkkion kokonaismäärästä säilytetään kiinteänä, jotta pystytään noudattamaan täysin joustavaa bonuspolitiikkaa, jonka mukaisesti bonus saatetaan myös jättää maksamatta; **tässä yhteydessä bonukset (muuttuvat palkkio-osat) eivät saa olla yli 40 prosenttia henkilöstön jäsenen palkan ja -palkkioiden kokonaismäärästä;**

Or. de

**Tarkistus 170**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY  
Liite V – 11 jakso – 22 kohta – f alakohta

*Komission teksti*

f) palkan ja palkkion kiinteät ja muuttuvat osat tasapainotetaan asianmukaisesti. Riittävän suuri osuus palkan tai palkkion kokonaismäärästä säilytetään kiinteänä, jotta pystytään noudattamaan täysin joustavaa **bonuspolitiikkaa**, jonka mukaisesti **bonus** saatetaan myös jättää maksamatta;

*Tarkistus*

f) palkan ja palkkion kiinteät ja muuttuvat osat tasapainotetaan asianmukaisesti; Riittävän suuri osuus palkan tai palkkion kokonaismäärästä säilytetään kiinteänä, jotta pystytään noudattamaan täysin joustavaa **muuttuvien palkkio-osien politiikkaa**, jonka mukaisesti **muuttuva palkkio-osa** saatetaan myös jättää maksamatta, **samalla kun luottolaitokset varmistavat, että muuttuvien palkkio-osien kokonaismäärä ei rajoita niiden kykyä lujittaa pääomapohjaansa;**

**Tarkistus 171**  
**Wolf Klinz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – g alakohta

*Komission teksti*

g) työsopimuksen ennaikaiseen päättymiseen perustuvat maksut perustuvat pidemmän aikavälin tulokseen, ja ne suunnitellaan siten, että epäonnistumista ei palkita;

*Tarkistus*

g) työsopimuksen ennaikaiseen päättymiseen perustuvat maksut perustuvat pidemmän aikavälin tulokseen, ja ne suunnitellaan siten, että epäonnistumista ei palkita, **ja sopimukset suunnitellaan siten, että vakavan huolimattomuuden seurauksena on mahdollista vähentää palkkaa – vakavasta huolimattomuudesta on kyse erityisesti silloin kun riittävää huolellisuutta ei ole noudatettu, jolloin palkka- ja palkkiokomitea vahvistaa, että palkasta tehtävä vähennys ei ole ainoastaan symbolinen, vaan vaikuttaa osaltaan merkittävästi aiheutuneiden vahinkojen maksamiseen; lisäksi rahoituslaitoksia kehoitetaan käyttämään malus- järjestelmää, joka tarkoittaa suoritukseen liittyvän korvauksen palauttamista heikon suorituksen seurauksena;**

Or. en

*Perustelu*

*Mitä tulee riittävään valvontaan riskejä vähentävän palkka- ja palkkiopolitiikan yhteydessä, on selvennettävä, mitä laiminlyönnillä todella tarkoitetaan ja mitkä ovat sen seuraukset.*



**Tarkistus 172**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – h a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***h a) luottolaitoksen heikko tai negatiivinen tulos johtaa sen kaikkien muuttuvien palkkio-osien supistamiseen, jossa otetaan huomioon sekä nykyinen korvaus että aiemmin ansaittuihin maksuosuuksiin tehdyt vähennykset esimerkiksi malus- järjestelmän tai takaisinperinnän kautta; valvojille ilmoitetaan malus- ja takaisinperintämenettelyistä sekä tiedot henkilöistä, joihin niitä sovelletaan, ja huomioon otetaan arvio henkilön soveltuvuudesta ylimpään johtoon, riskinottoa edellyttäviin tehtäviin ja valvontatoimintoihin tai tämän kuuluminen kyseiseen palkkaryhmään;***

Or. en

*Perustelu*

*Valvojien olisi keskusteltava ylimmän johdon ja samaan palkkaryhmään kuuluvan henkilöstön kanssa ja siten arvioitava heidän soveltuvuuttaan, ennen kuin nämä ottavat vastaan tehtävänsä luottolaitoksessa. Näiden haastattelujen olisi oltava tarkkoja, ja niissä olisi otettava huomioon kyseiseen henkilöön liittyvät malus- tai takaisinperintämenettelyt.*

**Tarkistus 173**  
**Pascal Canfin**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – h a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***h a) muuttuvien palkkio-osien maksaminen jaksotetaan riittäväksi katsotulle ajalle; jaksotusajan pituus määritellään liiketoimintasyklin, liiketoiminnan luonteen, riskien ja kyseessä olevan henkilöstön jäsenen toimenkuvan mukaisesti; jaksotusjärjestelyjen mukaisesti maksettavan palkan tai palkkion käyttöoikeus syntyy maksujen suhteessa ja jaksotusaika on vähintään viisi vuotta;***

Or. en

*Perustelu*

*Talouden syklit kestävät yleensä yli kolme vuotta. Todellinen takaisinperintä on mahdollista, jos jaksotusaika on riittävän pitkä.*

**Tarkistus 174**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – h b alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***h b) huomattava osa (vähintään 50 prosenttia) kaikista muuttuvista palkkio-osista pidetään poolissa vähintään viiden vuoden pituisen määräajan ennen käyttöoikeuden syntymistä, ja sitä pidetään luottolaitoksen toissijaisena velkana, tai jos luottolaitoksen oikeudellinen rakenne ei salli toissijaisen velan käyttöä, käytetään jotakin muuta vastaavaa välinettä;***

Or. en

## Perustelu

*Muuttuvat palkkio-osat olisi katsottava toissijaiseksi velaksi, koska siten voidaan saada kannustimet vastaamaan luottolaitoksen tulosta ja vähentää tarpeetonta riskinottoa, koska romahduksen tapahtuessa toissijainen velka käytetään kattamaan tappioita. Lisäetuna on pääomapohjan vahvistuminen, koska toissijainen velka voidaan katsoa pääomaksi, ja täten muodostuu suora yhteys palkan ja palkkioiden sekä pääoman vahvuuden välille. Viisi vuotta on sopiva liiketoimintasyklin mukainen vähimmäisaika.*

### **Tarkistus 175** **Thomas Mann**

#### **Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

##### **Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – h a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***h a) vähintään 40 prosenttia muuttuvasta palkkio-osasta muodostavan osan maksaminen jaksotetaan vähintään kolmen vuoden pituiselle ajanjaksolle, ja se suhteutetaan liiketoiminnan luonteeseen, sen riskeihin ja henkilöstön kyseisen jäsenen toimintaan; jaksotusjärjestelyjen mukaisesti maksettavan palkan tai palkkion käyttöoikeus syntyy maksujen suhteessa, ja jos muuttuva palkkio-osa on erityisen suuri, vähintään 60 prosenttia määrästä maksetaan myöhemmin;***

Or. en

### **Tarkistus 176** **Thomas Mann**

#### **Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

##### **Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – h b alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***h b) vähintään 50 prosenttia kaikista muuttuvista palkkio-osista, joiden maksaminen on jaksotettu, maksetaan luottolaitoksen osakkeina tai osakkeisiin liittyvinä välineinä kyseisen laitoksen oikeudellisen rakenteen mukaan tai listaamattomien luottolaitosten ollessa kyseessä tarvittaessa muunlaisina muina kuin käteisvälineinä, ja näihin osakkeisiin, osakkeisiin liittyviin välineisiin ja muihin kuin käteisvälineisiin sovelletaan asianmukaista yhtiöön jätettävää voittoa koskevaa politiikkaa, jonka tarkoituksena on saada kannustimet vastaamaan luottolaitoksen pitkän aikavälin etuja;***

Or. en

**Tarkistus 177**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 1 kohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite V – 11 jakso – 22 kohta – h a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***h a) vähintään 50 prosenttia kaikista muuttuvista palkkio-osista maksetaan luottolaitoksen osakkeina tai osakkeisiin liittyvinä välineinä kyseisen laitoksen oikeudellisen rakenteen mukaan tai listaamattomien luottolaitosten ollessa kyseessä tarvittaessa muunlaisina muina kuin käteisvälineinä, ja näihin osakkeisiin, osakkeisiin liittyviin välineisiin ja muihin kuin käteisvälineisiin sovelletaan asianmukaista yhtiöön jätettävää voittoa koskevaa politiikkaa, jonka tarkoituksena on saada kannustimet vastaamaan***

*luottolaitoksen pitkän aikavälin etuja;*

Or. en

*Perustelu*

*Perustuu mietintöluonnoksen tarkistukseen 58. Tarkistus on yhteneväinen jaksottamista koskevan muotoilun kanssa eli mietintöluonnoksen tarkistuksen 59 kanssa.*

**Tarkistus 178**  
**Miguel Portas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – h a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***h a) huomattava osuus muuttuvista palkkio-osista maksetaan luottolaitoksen osakkeina tai osakkeisiin liittyvinä välineinä kyseisen laitoksen oikeudellisen rakenteen mukaan tai listaamattomien luottolaitosten ollessa kyseessä tarvittaessa muunlaisina muina kuin käteisvälineinä, ja kyseinen osuus on vähintään 50 prosenttia; näihin osakkeisiin, osakkeisiin liittyviin välineisiin ja muihin kuin käteisvälineisiin sovelletaan asianmukaista yhtiöön jätettävää voittoa koskevaa politiikkaa, jonka tarkoituksena on saada kannustimet vastaamaan luottolaitoksen pitkän aikavälin etuja, ja voittojen jättämisaika on vähintään kolme vuotta sillä edellytyksellä, että tulokset ovat positiivisia kyseisenä ajanjaksona;***

Or. pt

**Tarkistus 179**  
**Thomas Mann**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – h c alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***h c) loput palkkio-osasta, jonka maksaminen on jaksotettu, voidaan maksaa käteispalkkiona, johon syntyy oikeus vähitellen, ja mikäli yrityksen tai asiaan liittyvän liiketoiminta-alueen panokset ovat negatiivisia minä tahansa vuonna oikeuden kertymisjaksolla, osuudet, joihin ei ole vielä syntynyt oikeutta, peritään takaisin luottolaitoksen ja liiketoiminta-alueen toteutuneen tuloksen mukaan;***

Or. en

**Tarkistus 180**  
**Jürgen Klute**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – i alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

i) jos bonus on merkittävä, sen huomattavan osan maksua lykätään asianmukaisen ajan, ja maksu perustuu yrityksen toiminnan tuloksellisuuteen tulevaisuudessa.”

***i) huomattavan muuttuvan palkkio-osan maksaminen jaksotetaan riittävän pitkäksi katsotun ajanjakson ajalle; jaksotettavan osuuden koko ja jaksottamisessa käytettävän ajan pituus määritellään liiketoimintasyklin, liiketoiminnan luonteen, riskien ja kyseessä olevan henkilöstön jäsenen toimenkuvan mukaisesti; maksamista koskevien jaksottamisjärjestelyjen mukaisesti maksettavan palkan tai palkkion käyttöoikeus syntyy maksujen suhteessa;***

*vähintään 50 prosenttia muuttuvasta palkkio-osuudesta jaksotetaan; jos muuttuva palkkio-osa on erityisen suuri, vähintään 60 prosenttia määrästä maksetaan myöhemmin siten, että jaksottamisaika on vähintään viisi vuotta;*

Or. de

*Perustelu*

*Tässä tarkistuksessa noudatetaan pääosin esittelijän ehdotusta. Siinä kuitenkin ehdotetaan, että vähintään 50 prosentin osuus muuttuvasta palkkio-osuudesta jaksotetaan ja että jaksottamisaika on vähintään viisi vuotta.*

**Tarkistus 181**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – i alakohta

*Komission teksti*

*i) jos bonus on merkittävä, sen huomattavan osan maksua lykätään asianmukaisen ajan, ja maksu perustuu yrityksen toiminnan tuloksellisuuteen tulevaisuudessa.”*

*Tarkistus*

*i) muuttuvasta palkkio-osasta huomattavan osan maksaminen jaksotetaan riittävän pitkäksi katsotulle ajalle; sen osuuden koko, jonka maksaminen on jaksotettu, ja jaksotusajan pituus määritellään liiketoimintasyklin, liiketoiminnan luonteen, sen riskien ja kyseessä olevan henkilöstön jäsenen toimenkuvan mukaisesti; jaksotusjärjestelyjen mukaisesti maksettavan palkan tai palkkion käyttöoikeus syntyy maksujen suhteessa; vähintään 40 prosenttia muuttuvasta palkkio-osasta maksetaan myöhemmin; jos muuttuva palkkio-osa on erityisen suuri, vähintään 60 prosenttia määrästä maksetaan myöhemmin ja jaksotusaika on vähintään viisi vuotta.*

Or. en

*Perustelu*

*Viisi vuotta on sopiva liiketoimintasyklin mukainen vähimmäisaika.*

**Tarkistus 182**  
**Miguel Portas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 1 kohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite V – 11 jakso – 22 kohta – i alakohta

*Komission teksti*

*i) jos bonus on merkittävä, sen huomattavan osan maksua lykätään asianmukaisen ajan, ja maksu perustuu yrityksen toiminnan tuloksellisuuteen tulevaisuudessa."*

*Tarkistus*

*i) muuttuvasta palkkio-osasta huomattavan osan maksaminen jaksotetaan riittävän pitkäksi katsotulle ajalle; sen osuuden koko, jonka maksaminen on jaksotettu, ja jaksotusajan pituus määritellään liiketoimintasyklin, liiketoiminnan luonteen, sen riskien ja kyseessä olevan henkilöstön jäsenen toimenkuvan ja yrityksen voittojen jättämisaikana saavuttamien positiivisten tulosten mukaisesti; jaksotusjärjestelyjen mukaisesti maksettavan palkan tai palkkion käyttöoikeus syntyy maksujen suhteessa; vähintään 40 prosenttia muuttuvasta palkkio-osasta maksetaan myöhemmin; jos muuttuva palkkio-osa on erityisen suuri, vähintään 60 prosenttia määrästä maksetaan myöhemmin ja jaksotusaika on vähintään kolme vuotta.*

Or. pt

**Tarkistus 183**  
**Herbert Dorfmann**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 1 kohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite V – 11 jakso – 22 kohta – i alakohta



*Komission teksti*

i) jos bonus on merkittävä, sen huomattavan osan *maksua lykätään asianmukaisen ajan, ja maksu perustuu yrityksen toiminnan tuloksellisuuteen tulevaisuudessa.*”

*Tarkistus*

i) jos bonus on merkittävä, sen huomattavan osan *maksaminen jaksotetaan riittävän pitkäksi katsotulle ajalle; sen osuuden koko, jonka maksaminen on jaksotettu, ja jaksotusajan pituus määritellään liiketoimintasyklin, liiketoiminnan luonteen, sen riskien ja kyseessä olevan henkilöstön jäsenen toimenkuvan mukaisesti; jaksotusjärjestelyjen mukaisesti maksettavan palkan tai palkkion käyttöoikeus syntyy maksujen suhteessa; merkittävän bonuksen määrästä vähintään 60 prosenttia maksetaan myöhemmin ja jaksotusaika on vähintään kolme vuotta.*

Or. en

**Tarkistus 184**  
**Wolf Klinz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 1 kohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite V – 11 jakso – 22 kohta – i alakohta

*Komission teksti*

i) jos bonus on merkittävä, sen huomattavan osan *maksua lykätään asianmukaisen ajan, ja maksu perustuu yrityksen toiminnan tuloksellisuuteen tulevaisuudessa.*”

*Tarkistus*

i) jos bonus on merkittävä, sen huomattavan osan *maksaminen jaksotetaan asianmukaiseksi katsotulle ajalle, ja maksu perustuu yrityksen toiminnan tuloksellisuuteen tulevaisuudessa, ja bonuksen maksaminen osakkeina tai osakkeisiin liittyvinä välineinä tai tarvittaessa muina välineinä, jotka eivät ole käteisvälineitä, sovitetaan yhteen pitkän aikavälin arvonmuodostuksen ja kyseessä olevan luottolaitoksen riskien aikahorisontin kanssa.*

Or. en

*Perustelu*

*Bonusen maksaminen ei saisi kannustaa riskinottoon.*

**Tarkistus 185**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – i a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***i a) eläkepolitiikka noudattaa luottolaitoksen liiketoimintastrategiaa, tavoitteita, arvoja ja pitkän aikavälin etuja, ja eläkeoikeudet katsotaan luottolaitoksen toissijaiseksi velaksi;***

Or. en

*Perustelu*

*On käsiteltävä palkan ja palkkioiden kokonaismäärää, ei pelkästään bonuksia. Näin ollen eläkeoikeudet olisi katsottava toissijaiseksi velaksi, koska siten voidaan saada pitkän aikavälin kannustimet vastaamaan luottolaitoksen tulosta ja vähentää tarpeetonta riskinottoa, koska romahduksen tapahtuessa toissijainen velka käytetään kattamaan tappioita. Lisätuna on pääomapohjan vahvistuminen, koska toissijainen velka voidaan katsoa pääomaksi, ja täten muodostuu suora yhteys palkan ja palkkioiden sekä pääoman vahvuuden välille.*

**Tarkistus 186**  
**Miguel Portas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 1 kohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite V – 11 jakso – 22 kohta – i a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***i a) rahoituslaitokset soveltavat näitä periaatteita konserni-, emoyhtiö- ja tytäryhtiötasolla, offshore-rahoituskeskukset mukaan luettuina.***

**Tarkistus 187**  
**Udo Bullmann**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 1 a kohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite V – 11 jakso – 22 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***1 a) Lisätään liitteen V 11 jaksoon kohta seuraavasti:***

***"22 a. Kokonsa, sisäisen organisaationsa sekä toimintansa luonteen, laajuuden ja monitahoisuuden johdosta merkittävänä pidettävien luottolaitosten on perustettava palkka- ja palkkiokomitea. Palkka- ja palkkiokomitea on muodostettava siten, että se voi pätevästi ja itsenäisesti arvioida palkka- ja palkkiopolitiikkoja ja niitä koskevia käytäntöjä sekä riskienhallintaa ja pääomien ja likviditeetin hoitoa varten luotuja kannustimia.***

***Palkka- ja palkkiokomitea vastaa palkkoja ja palkkioita koskevien päätösten valmistelusta, mukaan lukien ne hallintoelimen valvojan ominaisuudessa tekemät päätökset, joilla on vaikutuksia kyseisen luottolaitoksen riskeihin ja niiden hallintaan. Palkka- ja palkkiokomitean puheenjohtajan sekä jäsenten on oltava sellaisia johtoportaan jäseniä, jotka eivät ole toimeenpaneavassa roolissa kyseisessä luottolaitoksessa. Kun kyseisiä päätöksiä valmistellaan, palkka- ja palkkiokomitea ottaa huomioon luottolaitoksen osakkeenomistajien, sijoittajien ja muiden sidosryhmien pitkän aikavälin edut."***

Or. en

*Perustelu*

*Jotta varmistetaan, että palkka- ja palkkiopolitiikka vastaa yrityksen, sen osakkeenomistajien, sijoittajien ja muiden sidosryhmien pitkän aikavälin etuja, komitean jäsenten ja puheenjohtajan olisi oltava henkilöitä, jotka eivät ole yrityksen toimeenpaneivissa tehtävissä olevia johtajia.*

**Tarkistus 188**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 1 a kohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite V – 11 jakso – 22 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***1 a) Lisätään liitteen V 11 jaksoon seuraava kohta:***

***"22 a. Jäsenvaltiot voivat työmarkkinaosapuolia kuultuaan antaa näille mahdollisuuden asianmukaisella tasolla ja jäsenvaltioiden asettamia ehtoja noudattaen pitää voimassa tai tehdä työehtosopimuksia, joissa voidaan, noudattaen tasapainoista palkka- ja palkkiopolitiikkaa, ottaa käyttöön kansallisen lainsäädännön ja käytäntöjen mukaisia järjestelyitä, jotka voivat poiketa tässä liitteessä tarkoitetuista järjestelyistä."***

Or. en

*Perustelu*

*Ehdotettu palkan ja palkkioiden sääntely saattaa rajoittaa oikeutta vapaisiin työehtosopimusneuvotteluihin. Työmarkkinaosapuolet ovat osoittaneet pystyvänsä asettamaan palkkakehityksen ja yrityksen tuotot tasapainoon. Koska komission ehdottama sääntely ei anna selkeää kuvaa työehtosopimusneuvottelujen kautta tapahtuvasta täytäntöönpanosta, asiaa on selkiytettävä.*

Tarkistus 189  
Jean-Paul Gauzès

Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös  
Liite I – 2 kohta – b a alakohta (uusi)  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite VI – 1 osa – 12 jakso – 68 kohta – d alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(b a) Korvataan 68 kohdan d alakohta seuraavasti:*

**"d) luotot, joiden vakuutena on  
asuinkiinteistö tai 46 kohdassa  
tarkoitettujen suomalaisten asunto-  
osakeyhtiöiden osakkeet enintään  
pienimpään pääoman määrään saakka  
sellaisen kiinteistöön kohdistuvien  
kiinnitysten tapauksessa, joiden määrä  
yhdessä paremmassa etuoikeusasemassa  
olevien kiinnitysten kanssa on  
korkeintaan 80 prosenttia kiinnitetyn  
omaisuuden arvosta; tai ranskalaisten  
Fonds Communs de Créances  
-rahastojen tai vastaavien  
jäsenvaltioiden lainsäädännön  
alaisuuteen kuuluvien  
arvopaperistamisyhteisöjen, jotka  
arvopaperistavat asuinkiinteistöihin  
liittyviä saamisia, liikkeeseenlaskemat  
etuoikeusasemaltaan parhaimmat  
osuudet. Jos tällaisia  
etuoikeusasemaltaan parhaimpia  
osuuksia käytetään vakuutena, direktiivin  
2009/65/EY 52 artiklan 4 kohdan  
mukaisella joukkovelkakirjanhaltijoiden  
suojaksi tarkoitettulla erityisellä julkisella  
valvonnalla varmistetaan, että vähintään  
90 prosenttia näihin osuuksiin liittyvistä  
omaisuuseristä koostuu sen jälkeen, kun  
ne on sisällytetty katepooliin,  
etuoikeutetuista kiinnityksistä, joiden  
määrä yhdessä paremmassa  
etuoikeusasemassa olevien kiinnitysten  
kanssa osuuksien enintään pienimpään  
pääoman määrään saakka ja  
kiinnitysten pääoman kanssa on  
korkeintaan 80 prosenttia kiinnitetyn**

omaisuuden arvosta, että osuudet sijoittuvat tähän liitteeseen sisältyvään luottoluokkaan 1 ja että tällaisten osuuksien määrä on korkeintaan 20 prosenttia kiinnitetystä omaisuudesta. Saamisia, jotka aiheutuvat maksujen siirrosta, kiinteistövakuudellisten lainojen, etuoikeusasemaltaan parhaiden osuuksien tai vieraan pääoman ehtoisten arvopapereiden velallisilta tai velallisten selvitystilasta sekä maksujen hallinnasta, ei oteta huomioon 90 prosentin rajan laskemisessa;”

Or. en

**Tarkistus 190**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 2 kohta – b b alakohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite VI – 1 osa – 12 jakso – 68 kohta – e alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(b b) Korvataan 68 kohdan e alakohta seuraavasti:*

*”e) luotot, joiden vakuutena on liikekiinteistö tai 52 kohdassa tarkoitettujen suomalaisten asunto-osakeyhtiöiden osakkeet enintään pienimpään pääoman määrään saakka sellaisten kiinteistöön kohdistuvien kiinnitysten tapauksessa, joiden määrä yhdessä paremmassa etuoikeusasemassa olevien kiinnitysten kanssa on korkeintaan 60 prosenttia kiinnitetyn omaisuuden arvosta, tai ranskalaisten Fonds Communs de Créances -rahastojen tai vastaavien jäsenvaltioiden lainsäädännön alaisuuteen kuuluvien arvopaperistamisyhteisöjen, jotka arvopaperistavat liikekiinteistöihin liittyviä saamisia, liikkeeseenlaskemat etuoikeusasemaltaan parhaimmat*

**osuudet. Jos tällaisia etuoikeusasemaltaan parhaimpia osuuksia käytetään vakuutena, direktiivin 2009/65/EY 52 artiklan 4 kohdan mukaisella joukkovelkakirjanhaltijoiden suojaksi tarkoitettulla erityisellä julkisella valvonnalla varmistetaan, että vähintään 90 prosenttia näihin osuuksiin liittyvistä omaisuuseristä koostuu sen jälkeen, kun ne on sisällytetty katepooliin, etuoikeutetuista kiinnityksistä, joiden määrä yhdessä paremmassa etuoikeusasemassa olevien kiinnitysten kanssa osuuksien enintään pienimpään pääoman määrään saakka ja kiinnitysten pääoman kanssa on korkeintaan 60 prosenttia kiinnitetyn omaisuuden arvosta, että osuudet sijoittuvat tähän liitteeseen sisältyvään luottoluokkaan 1 ja että tällaisten osuuksien määrä on korkeintaan 20 prosenttia kiinnitetystä omaisuudesta. Toimivaltaiset viranomaiset voivat hyväksyä liikekiinteistövuokudelliset lainat, kun luototusaste ylittää 60 prosenttia ja on enintään 70 prosenttia, jos katettujen joukkolainojen vakuudeksi pantattujen omaisuuserien kokonaisarvo ylittää katetun joukkolainan jäljellä olevan nimellismäärän vähintään 10 prosentilla, ja joukkovelkakirjojen haltijoiden vaateet täyttävät liitteessä VII asetetut oikeusvarmuuden vaatimukset. Joukkovelkakirjojen haltijoiden vaateilla on oltava ylempi etuoikeussija kuin muilla vakuuteen kohdistuvilla vaateilla. Joukkovelkakirjojen haltijoiden vaateilla on oltava ylempi etuoikeussija kuin muilla vakuuteen kohdistuvilla vaateilla. Saamisia, jotka aiheutuvat maksujen siirrosta, kiinteistövuokudellisten lainojen, etuoikeusasemaltaan parhaiden osuuksien tai vieraan pääoman ehtoisten arvopapereiden velallisilta tai velallisten selvitystilasta sekä maksujen**

hallinnasta, ei oteta huomioon 90  
prosentin rajan laskemisessa;”

Or. en

**Tarkistus 191**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 2 kohta – b a alakohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite VI – 1 osa – 12 jakso – 68 kohta – 3 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(b a) Korvataan 68 kohdan kolmas kohta seuraavasti:*  
"Ranskalaisten Fonds Communs de Créances -rahastojen tai d ja e alakohdassa määriteltyjen vastaavien arvopaperistamisyhteisöjen liikkeeseen laskemiin etuoikeusasemaltaan parhaimpiin osuuksiin ei sovelleta 20 prosentin rajoitusta [...], edellyttäen että: i) hyväksytty luottoluokituslaitos on luokitellut kyseiset etuoikeusasemaltaan parhaimmat osuudet parhaimpaan luokkaan katettuja joukkolainoja koskevassa luottoluokituksessaan; ii) arvopaperistettujen asuin- tai liikekiinteistöihin liittyvien saamisten alullepanija on saman konsolidoidun yritysryhmän jäsen, jonka jäsen katettujen joukkolainojen liikkeeseenlaskija on, tai samaan keskuslaitokseen sidoksissa oleva yhteisö, johon myös katettujen joukkolainojen liikkeeseenlaskija on sidoksissa (saman ryhmän jäsenyys tai sidossuhde määritetään silloin, kun etuoikeusasemaltaan parhaimmat osuudet asetetaan katettujen joukkolainojen vakuudeksi); ja iii) saman konsolidoidun yritysryhmän



*jäsenellä, jonka jäsen katettujen joukkolainojen liikkeeseenlaskija on, tai samaan keskuslaitokseen sidoksissa olevalla yhteisöllä, johon myös katettujen joukkolainojen liikkeeseenlaskija on sidoksissa, säilyy näiden etuoikeusasemaltaan parhaiden osuuksien tukena oleva suuririskisin etuoikeusluokka."*

Or. en

## **Tarkistus 192**

**Vicky Ford**

### **Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

#### **Liite I – 3 kohta – a alakohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite IX – 3 osa – 1 kohta – c alakohta

#### *Komission teksti*

"c) luottoluokitus ei saa kokonaan eikä osittain perustua luottolaitoksen tarjoamaan takauksen luonteiseen omaan tukeen."

#### *Tarkistus*

"c) luottoluokitus ei saa kokonaan eikä osittain perustua luottolaitoksen tarjoamaan takauksen luonteiseen omaan tukeen, ***paitsi tapauksissa, joissa tukea ei voida pitää millään tavalla luottoriskin takauksena.***"

Or. en

#### *Perustelu*

*Silloin kun takauksen luonteinen tuki vaikuttaa vain pieneltä osin luottoluokitukseen, luokitusta olisi voitava käyttää. Tällainen tapaus ovat esimerkiksi ajoituserojen kattamiseksi termiinitransaktioihin tarjottavat likviditeettisopimukset. Ilman tarkistusta tämä vaatimus näyttää kattavan suojaussopimukset (korko ja valuutta) ja termiinitransaktioihin (esim. RMBS) tarjottavat likviditeettisopimukset, joilla ei ole olennaista merkitystä luokituksen määrittämisessä, minkä vuoksi tilanne johtaa kohtuuttomiin pääomavaatimuksiin.*

**Tarkistus 193**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 3 kohta – a alakohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite IX – 3 osa – 1 kohta – c alakohta

*Komission teksti*

"c) luottoluokitus ei saa kokonaan eikä **osittain** perustua luottolaitoksen tarjoamaan takauksen luonteiseen omaan tukeen."

*Tarkistus*

"c) luottoluokitus ei saa kokonaan eikä **merkittäväksi osaksi** perustua luottolaitoksen tarjoamaan takauksen luonteiseen omaan tukeen."

Or. en

*Perustelu*

*Takauksen luonteisen tuen pitäisi vaikuttaa vain pieneltä osin luokitukseen, mutta sitä ei pitäisi myöskään kieltää kokonaan.*

**Tarkistus 194**  
**Wolf Klinz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 3 kohta – a a alakohta (uusi)**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite IX – 3 osa – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(a a) Lisätään 3 osan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:***

***"c a) ottaen huomioon asetuksen 1060/2009/EY luottoluokituksen on perustuttava tieteellisiin menetelmiin ja toimintaa koskeviin tunnuslukuihin, jotka on toimitettava toimivaltaisille viranomaisille. Luokituksia, jotka selvästi eivät perustu tosiasioiden konkreettiseen punnitsemiseen ja asianmukaisiin menetelmiin, ei saa käyttää arvopaperistamis- tai uudelleenarvopaperistamispositioiden riskipainotettujen vastuiden***

*laskemiseen."*

Or. en

*Perustelu*

*On ehdottoman välttämätöntä valvoa luottoluokituslaitoksia, joiden luottoluokitus vaikuttaa pääomavaatimusten laskemiseen, sillä monet laitokset ovat myöntäneet riskialttiille uudelleenarvopaperistamisille hyvän luottoluokituksen. Sen vuoksi olisi pidettävä ensiarvoisen tärkeänä, että ne ilmoittavat, mihin niiden laskelmat perustuvat ja mitä menetelmää ne käyttävät.*

**Tarkistus 195**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 3 kohta – b alakohta – i alakohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite IX – 4 osa – 5 kohta

*Komission teksti*

*"Jos arvopaperistetuista lyhyistä rahoitusinstrumenteista muodostuvaan positioon ei voida soveltaa valitun luottoluokituslaitoksen antamaa luottoluokitusta edellä 3 osan 1 kohdan c alakohdassa asetetun vaatimuksen vuoksi, luottolaitos voi käyttää likviditeettisopimukselle annettua riskipainoa laskiessaan riskipainotettujen saamisten yhteismäärää lyhyelle rahoitusinstrumentille, jos ABCP-ohjelmaan kuuluva lyhyt rahoitusinstrumentti ja likviditeettisopimus muodostavat päällekkäiset positiot."*

*Tarkistus*

*"Jos luottolaitoksella on kaksi tai useampia päällekkäisiä arvopaperistamispositioita, sen tarvitsee päällekkäisyyden osalta sisällyttää riskipainotettujen saamisten yhteismäärään vain ne positiot tai positioiden osat, jotka tuottavat suuremman riskipainotettujen saamisten yhteismäärän. Luottolaitos voi myös ottaa huomioon kaupankäyntivarastoon kuuluvia positioita koskevien korkosopimusten erityisriskipääomavaatimusten ja muun rahoitustoiminnan piiriin kuuluvia positioita koskevien riskipääomavaatimusten välisen päällekkäisyyden edellyttäen, että luottolaitos pystyy laskemaan ja vertaamaan kyseisiä positioita koskevat pääomavaatimukset. Tässä kohdassa "päällekkäisyydellä" tarkoitetaan sitä, että positioihin kohdistuu kokonaan tai osittain sama riski, joten päällekkäisyyden osalta on kyse samasta vastuusta."*

***Jos 3 osan 1 kohdan c alakohtaa sovelletaan vakuudellisista yritystodistusohjelmista (ABCP) muodostuviin positiioihin, luottolaitos voi toimivaltaisen viranomaisen hyväksynnän saatuaan käyttää likviditeettisopimukselle annettua riskipainoa laskiessaan riskipainotettujen saamisten yhteismäärää yritystodistukselle, jos likviditeettisopimus ei ole etuoikeusasemaltaan alempi kuin ABCP-ohjelman puitteissa liikkeeseen laskettu yritystodistus ja siinä määrin kuin likviditeettisopimus muodostaa päällekkäiset positiot."***

Or. en

*Perustelu*

*Tekninen mukautus Baselin sopimukseen arvopaperistamisen osalta. Likviditeettisopimukset voivat olla etuoikeusasemaltaan parempia tai samoja kuin yritystodistus, ja tarkistuksen olisi ilmennettävä tätä.*

**Tarkistus 196**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 3 kohta – b alakohta – i a alakohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite IX – 4 osa – 5 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***i a) Lisätään 4 osaan kohta seuraavasti:***  
***"5 a. Määritettäessä sitä, muodostaako vakuudelliseen yritystodistusohjelmaan liittyvä saaminen uudelleenarvopaperistetun vastuun:***  
***i) poolikohtainen likviditeettisopimus ei ole uudelleenarvopaperistettu vastuu, jos se edustaa yksittäiseen pooliin kohdistuvaa välitöntä vastuuta eikä siihen liity jakamista edelleen etuoikeusluokkiin;***  
***ii) ohjelmanlaajuista likviditeettisopimusta ei pidetä***

*uudelleenarvopaperistamisena, jos se kattaa 100 prosenttia jäljellä olevasta yritystodistuksesta;*

*iii) ohjelmanlaajuista erillistä takausta, joka kattaa vain jotkin tappiot myyjän tarjoaman eri ryhmiä koskevan suojan ulkopuolelta, pidetään uudelleenarvopaperistettuna vastuuna, jos riski, joka liittyy useiden omaisuuserien muodostamaan, vähintään yhden arvopaperistetun vastuun sisältävään ryhmään, on etuoikeusluokkiin jaettu; sekä*

*iv) jos ohjelma, joka sisältää 4 artiklassa annetun määritelmän mukaisia arvopaperistettuja vastuuta, rahoittaa itsensä kokonaan yhtä lajia edustavilla yritystodistuksilla, sitä ei pidetä uudelleenarvopaperistettuna vastuuna, jos joko*

*a) ohjelmanlaajuinen erillinen takaus ei ole uudelleenarvopaperistettu tai*

*b) yritystodistus on täysin järjestävän luottolaitoksen tukema, niin että yritystodistuksiin sijoittaja on altis järjestäjän maksukyvyttömyysriskille eikä suojattaviin vastuuryhmiin tai omaisuuseriin liittyvälle riskille."*

Or. en

*Perustelu*

*Mukauttaminen Baselin sopimukseen ABCP-ohjelmiin liittyvien vastuiden osalta ja ohjelmanlaajuisten likviditeettisopimusten aseman selkiyttäminen.*

**Tarkistus 197**  
**Burkhard Balz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 3 kohta – v alakohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite IX – 4 osa – 46 kohta

*Komission teksti*

"46. Luottoluokitukseen perustuvaa arviointimallia sovellettaessa luokiteltuihin arvopaperistettuihin tai uudelleenarvopaperistettuihin omaisuuseriin liittyvä riskipainotettujen saamisten yhteismäärä on laskettava soveltamalla vastuuarvoon 1,06:lla kerrottua riskipainoa, joka liittyy luottoluokkaan, johon toimivaltaiset viranomaiset ovat 98 artiklan mukaisesti todenneet luottoluokituksen kuuluvan, kuten taulukossa 4 esitetään."

*Tarkistus*

"46. Luottoluokitukseen perustuvaa arviointimallia sovellettaessa luokiteltuihin arvopaperistettuihin tai uudelleenarvopaperistettuihin omaisuuseriin liittyvä riskipainotettujen saamisten yhteismäärä on laskettava soveltamalla vastuuarvoon 1,06:lla kerrottua riskipainoa, joka liittyy luottoluokkaan, johon toimivaltaiset viranomaiset ovat 98 artiklan mukaisesti todenneet luottoluokituksen kuuluvan, kuten taulukossa 4 esitetään.

***Uudelleenarvopaperistamisen riskipainoja sovelletaan 31 päivän joulukuuta 2010 jälkeen liikkeeseen laskettaviin uusiin uudelleenarvopaperistamispositioihin. Olemassa oleviin uudelleenarvopaperistamispositioihin 1 kohtaa sovelletaan 31 päivästä joulukuuta 2014 alkaen, jos uusia suojattavia vastuita lisätään kyseisen päivämäärän jälkeen."***

Or. en

*Perustelu*

*Korkeampien pääomavaatimusten soveltaminen uudelleenarvopaperistamispositioihin voisi edistää luottolaman syntymistä. Pankkien olisi myytävä uudelleenarvopaperistamispositioinsa, mikä puolestaan murentaisi niiden pääomapohjaa ja rajoittaisi niiden lainanantomahdollisuuksia. Uudelleenarvopaperistamispositioiden myymisen vaikutuksesta jo nyt lähes paikoilleen juuttuneet arvopaperistamismarkkinat joutuisivat ylimääräisen paineen kohteeksi. Näin pilattaisiin arvopaperistamisen käyttäminen välineenä, jolla saataisiin luotua uusia lainanantomahdollisuuksia.*

**Tarkistus 198**

**Wolf Klinz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 4 kohta – a alakohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite XII – 2 osa – 10 kohta – a alakohta – iv alakohta

*Komission teksti*

iv) kuvaus sisäisten mallien ja mallintamisprosessien tarkkuuden ja johdonmukaisuuden toteutumatesteissä ja validoinnissa sovelletuista menetelmistä;

*Tarkistus*

iv) kuvaus sisäisten mallien ja mallintamisprosessien tarkkuuden ja johdonmukaisuuden toteutumatesteissä ja validoinnissa sovelletuista menetelmistä; ***tässä yhteydessä tarkkuuden vertailuarvo perustuu muun muassa jälkikäteisarvioon laskettujen ja todellisten pääomavaatimusten välisestä erosta toteutuneiden stressiskenaarioiden tapauksessa;***

Or. en

*Perustelu*

*Vastuuvollisuuden vuoksi on selvennettävä, mitä mallien "tarkkuudella" tarkoitetaan.*

**Tarkistus 199**

**Vicky Ford**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite I – 4 kohta – b alakohta**

Direktiivi 2006/48/EY

Liite XII – 2 osa – 14 kohta – n alakohta – i alakohta

*Komission teksti*

i) luottolaitoksen arvopaperistamien vastuiden kokonaisarvo (perinteinen ja synteettinen arvopaperistaminen ja arvopaperistaminen, jossa luottolaitos toimii ainoastaan järjestäjänä, on eriteltävä);

*Tarkistus*

i) luottolaitoksen arvopaperistamien vastuiden kokonaisarvo (perinteinen ja synteettinen arvopaperistaminen ja arvopaperistaminen, jossa luottolaitos toimii ainoastaan järjestäjänä, on eriteltävä), ***mutta jos yrityksen hallussa ei ole arvopaperistamispositioita ennen 122 a artiklan täytäntöönpanoa alulle pannuissa transaktioissa, ei arvopaperistettuja vastuita;***

Or. en

*Perustelu*

*Lisätty teksti yhtenäistää vakavaraisuusdirektiivin Baselin sopimuksen kanssa vanhojen*

*positioiden osalta.*

**Tarkistus 200**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 4 kohta – b alakohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite XII – 2 osa – 14 kohta – n alakohta – v alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**v) niiden arvopaperistettujen vastuiden määrä, jotka on vähennetty omista varoista tai joihin sovelletaan 1 250 prosentin riskipainoa;**

**Poistetaan.**

Or. en

*Perustelu*

*Siirretty 14 kohdan o alakohdan i alakohtaan selkeyden vuoksi.*

**Tarkistus 201**  
**Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 4 kohta – b alakohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite XII – 2 osa – 14 kohta – o alakohta – i alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

i) hallussa olevien tai ostettujen arvopaperistettujen omaisuuserien ja niihin liittyvien pääomavaatimusten kokonaisarvo jaoteltuna arvopaperistettuihin ja uudelleenarvopaperistettuihin vastuisiin ja edelleen jaoteltuna tarkoituksenmukaisiin riskipaino- tai pääomavaatimusalueisiin kunkin pääomavaatimusten laskennassa sovelletun lähestymistavan osalta;

i) hallussa olevien tai ostettujen arvopaperistamispositioiden ja niihin liittyvien pääomavaatimusten kokonaisarvo jaoteltuna arvopaperistettuihin ja uudelleenarvopaperistettuihin vastuisiin ja edelleen jaoteltuna tarkoituksenmukaisiin riskipaino- tai pääomavaatimusalueisiin kunkin pääomavaatimusten laskennassa sovelletun lähestymistavan osalta; **niiden arvopaperistettujen vastuiden määrä, jotka on vähennetty omista varoista tai joihin sovelletaan 1 250 prosentin**



*riskipainoa;*

Or. en

*Perustelu*

*Baselin sopimuksen ja vakavaraisuusdirektiivin terminologian yhtenäistäminen. 14 kohdan n alakohdan v alakohdan teksti sisällytetty tähän alakohtaan.*

**Tarkistus 202**  
**Herbert Dorfmann**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 4 kohta – c alakohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite XII – 2 osa – 15 kohta – johdantokappale

*Komission teksti*

15. Seuraavat tiedot on **annettava** luottolaitoksen palkka- ja palkkiokäytänteistä niiden henkilöstöryhmien osalta, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus niiden riskiprofiiliin:

*Tarkistus*

15. Seuraavat tiedot, **joihin sisältyvät vähintään vuosittain tehtävät säännölliset päivitykset**, on **julkistettava** luottolaitoksen palkka- ja palkkiokäytänteistä niiden henkilöstöryhmien osalta, joiden ammatillisella toiminnalla on olennainen vaikutus niiden riskiprofiiliin.  
**Luottolaitosten on noudatettava tässä kohdassa asetettuja vaatimuksia kokonsa ja sisäisen organisaationsa sekä toimintansa luonteen, laajuuden ja monitahoisuuden edellyttämällä tavalla ja rajoittamatta yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY soveltamista:**

Or. en

**Tarkistus 203**  
**Vicky Ford**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 4 kohta – c alakohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite XII – 2 osa – 15 kohta – e a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*e a) palkkoja ja palkkioita koskevat koostetut määrälliset tiedot, jotka on jaoteltu liiketoiminta-alojen ja henkilön aseman mukaan: ylin johto ja henkilöstön jäsenet, joiden toiminnalla on olennainen vaikutus luottolaitoksen riskiprofiiliin; tiedoista on käytävä ilmi:*

*i) tilivuoden palkkojen ja palkkioiden määrä palkkoihin ja kiinteisiin ja muuttuviin palkkio-osiin ja kyseisten palkkojen ja palkkioiden saajien määrä;*

*ii) muuttuvien palkkio-osien määrä ja muoto jaettuna käteisvälineisiin, osakkeisiin sekä osakkeisiin liittyviin ja muihin välineisiin;*

*iii) niiden maksettavien palkkojen ja palkkioiden määrä, joiden maksaminen on jaksotettu ja jotka on jaettu osuuksiin sen mukaan, onko oikeus niihin jo syntynyt vai ei;*

*iv) niiden jaksotettujen palkkojen ja palkkioiden määrä, jotka on ansaittu tilikauden aikana, jotka on maksettu ja joita on alennettu vastaamaan saavutettuja tuloksia;*

*v) tilivuoden aikana maksettujen uusien työntekijöiden aloitusrahat ja irtisanomisajan palkat sekä näiden maksujen saajien määrä; sekä*

*vi) tilivuoden aikana maksettujen erorahojen ja niiden saajien määrä sekä yhdelle henkilölle suoritettu suurin tällainen korvaus.*

*Kokonsa, sisäisen organisaationsa sekä toimintansa luonteen, laajuuden ja*

*monitahoisuuden johdosta merkittävänä pidettävien luottolaitosten johtajien tapauksessa tässä kohdassa mainitut määrälliset tiedot asetetaan myös yleisön saataville kunkin johtajan osalta."*

Or. en

**Tarkistus 204**  
**Herbert Dorfmann**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite I – 4 kohta – c alakohta**  
Direktiivi 2006/48/EY  
Liite XII – 2 osa – 15 kohta – e a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*"e a) palkkoja ja palkkioita koskevat koostetut määrälliset tiedot, jotka on jaoteltu liiketoiminta-alojen ja henkilön aseman mukaan: ylin johto ja henkilöstön jäsenet, joiden toiminnalla on olennainen vaikutus luottolaitoksen riskiprofiiliin. Tätä tarkoitusta varten kokonsa, sisäisen organisaationsa sekä toimintansa luonteen, laajuuden ja monitahoisuuden johdosta merkittävänä pidettävien luottolaitosten on ilmoitettava seuraavat tiedot:*

- i) tilivuoden palkkojen ja palkkioiden määrä palkkoihin ja kiinteisiin ja muuttuviin palkkio-osiin ja kyseisten palkkojen ja palkkioiden saajien määrä;*
- ii) muuttuvien palkkio-osien määrä ja muoto jaettuna käteisvälineisiin, osakkeisiin sekä osakkeisiin liittyviin ja muihin välineisiin;*
- iii) niiden maksettavien palkkojen ja palkkioiden määrä, joiden maksaminen on jaksotettu ja jotka on jaettu osuuksiin sen mukaan, onko oikeus niihin jo syntynyt vai ei;*
- iv) niiden jaksotettujen palkkojen ja palkkioiden määrä, jotka on ansaittu tilikauden aikana, jotka on maksettu ja*

*joita on alennettu vastaamaan saavutettuja tuloksia;  
v) tilivuoden aikana maksettujen uusien työntekijöiden aloitusrahat ja irtisanomisajan palkat sekä näiden maksujen saajien määrä; sekä  
vi) tilivuoden aikana maksettujen erorahojen ja niiden saajien määrä sekä yhdelle henkilölle suoritettu suurin tällainen korvaus.  
Luottolaitoksen johtajien suhteen tässä kohdassa mainitut määrälliset tiedot asetetaan myös yleisön saataville kunkin johtajan osalta.*

Or. en

**Tarkistus 205**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 1 kohta – -a alakohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite I – 8 kohta – v alakohta – 3 alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***-a) Korvataan 8 kohdan v alakohdan kolmas alakohta seuraavasti:***

***"Kun n:nen tappion luottojohdannaisella on ulkopuolisen tahon antama luottoluokitus [...], suojan myyjä laskee erityisriskin pääomavaatimuksen käyttäen johdannaisen luokitusta ja soveltaa vastaavia arvopaperistamiseen liittyviä riskipainoja soveltuvin osin."***

Or. en

*Perustelu*

*Nykyisissä ehdotuksissa jätetään super senior -kaupat riskinvähentämiskäytännön ulkopuolelle. Ei ole selvää, miksi nämä transaktiot on jätetty ulkopuolelle. Tällä tarkistuksella pyritään mukauttamaan EU:n säännöt Baselin pankkivalvontakomitean hyväksymiin kansainvälisiin normeihin, jotka koskevat korrelaatiokaupankäyntivarastossa olevia*

*positioita, ja annetaan nimenomaisesti mahdollisuus sisällyttää riskinvähentämistoimenpiteitä, eli korrelaatiotuotteiden suojauksia, korrelaatiotalkkuun. Näin varmistetaan, että riskit katetaan tarkasti pääomavaatimuksissa.*

**Tarkistus 206**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 1 kohta – a alakohta – i alakohta**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite I – 14 kohta

*Komission teksti*

*"14. Laitoksen on jaoteltava kaupankäyntivarastoon liittyvät 1 kohdan mukaisesti lasketut nettopositionsa välineissä, jotka eivät ole arvopaperistettuja positioita, taulukon 1 luokkiin niiden liikkeeseenlaskijan ja/tai vastapuolen, ulkoisen tai sisäisen luottoluokituksen ja jäljellä olevan juoksuajan mukaan, ja kerrottava ne tämän jälkeen kyseisessä taulukossa esitetyillä painotuksilla. Sen on laskettava yhteen tämän kohdan ja 16 a kohdan soveltamisesta johtuvat painotetut positionsa (sekä pitkät että lyhyet) erityisriskin pääomavaatimuksensa laskemiseksi."*

*Tarkistus*

*"14. Poiketen siitä, mitä 14 kohdassa säädetään, laitos voi määrittellä korrelaatiokaupankäyntisalkkua koskevan erityisriskin pääomavaatimuksen seuraavasti: Laitos laskee i) erityisriskin pääomavaatimuksen kokonaismäärän, jota sovelletaan ainoastaan korrelaatiokaupankäyntisalkun pitkiin nettopositioihin, ja ii) erityisriskin pääomavaatimuksen kokonaismäärän, jota sovelletaan ainoastaan korrelaatiokaupankäyntisalkun lyhyisiin nettopositioihin. Näistä yhteenlasketuista kokonaismääristä suurempi on korrelaatiokaupankäyntisalkkua koskevan erityisriskin pääomavaatimus. Tässä direktiivissä korrelaatiokaupankäyntisalkku käsittää arvopaperistamispositiot ja niiden tappion luottojohdannaiset, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:*

*a) positiot eivät ole uudelleenarvopaperistamispositioita, arvopaperistettujen omaisuuserien etuoikeusluokan optioita eivätkä mitään muita arvopaperistettujen vastuiden johdannaisia, jotka eivät tarjoa suhteellista osuutta etuoikeusluokan tuotosta; sekä*

*b) kaikki referenssivälineet ovat yhden*

*kohteen välineitä mukaan lukien yhteen riskikohteeseen perustuvat luottojohdannaiset, joille on olemassa likvidit kahdensuuntaiset markkinat. Tämä sisältää myös näihin referenssiomaisuuseriin luettavat yleisesti kaupan kohteena olevat indeksit. Kahdensuuntaisten markkinoiden katsotaan olevan olemassa, jos on tehty vilpittömässä mielessä itsenäisiä osto- ja myyntitarjouksia, niin että hinta on järkevässä suhteessa viimeisimpään myyntihintaan, tai että sen hetkiset vilpittömässä mielessä tehtyjen osto- tai myyntitarjousten noteeraukset voidaan määritellä yhden päivän aikana ja selvittää kyseiseen hintaan suhteellisen lyhyen ajan kuluessa kaupankäyntitavan mukaisesti."*

Or. en

#### *Perustelu*

*Council text to remove limitation on leverages super senior tranches (leverage now dealt with in 5(l)(g) new. The current proposals exclude leveraged super senior trades from the capital mitigation structure. It is not clear why these particular transactions are singled out. From a banking point of view they are currently over-collateralised and therefore carry very little risk. However, there is an argument for addressing leverage in general. An amendment has been included below to ensure leverage is captured across all tranches in order to qualify for internal model treatment but without singling out one transaction type for special treatment.*

*(Kääntäjän huomautus: Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)*

**Tarkistus 207**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 1 kohta – a a alakohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite I – 14 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**a a) Lisätään kohta seuraavasti:**

**"14 a. Poiketen siitä, mitä 14 kohdassa säädetään, laitos voi määritellä korrelaatiokaupankäyntisalkkua koskevan erityisriskin pääomavaatimuksen seuraavasti: Laitos laskee i) erityisriskin pääomavaatimuksen kokonaismäärän, jota sovelletaan ainoastaan korrelaatiokaupankäyntisalkun pitkiin nettopositioihin, ja ii) erityisriskin pääomavaatimuksen kokonaismäärän, jota sovelletaan ainoastaan korrelaatiokaupankäyntisalkun lyhyisiin nettopositioihin. Näistä yhteenlasketuista kokonaismääristä suurempi on korrelaatiokaupankäyntisalkkua koskevan erityisriskin pääomavaatimus. Tässä direktiivissä korrelaatiokaupankäyntisalkku käsittää arvopaperistamispositiot ja n:nnet tappion luottojohdannaiset, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:**

**a) positiot eivät ole uudelleenarvopaperistamispositioita, arvopaperistettujen omaisuuserien etuoikeusluokan optioita eivätkä mitään muita arvopaperistettujen vastuiden johdannaisia, jotka eivät tarjoa suhteellista osuutta etuoikeusluokan tuotosta; sekä**

**b) kaikki referenssivälineet ovat yhden kohteen välineitä mukaan lukien yhteen riskikohteeseen perustuvat luottojohdannaiset, joille on olemassa likvidit kahdensuuntaiset markkinat. Tämä sisältää myös näihin referenssiomaisuuseriin luettavat yleisesti kaupan kohteena olevat indeksit. Kahdensuuntaisten markkinoiden katsotaan olevan olemassa, jos on tehty vilpittömässä mielessä itsenäisiä osto- ja myyntitarjouksia, niin että hinta on järkevässä suhteessa viimeisimpään myyntihintaan, tai että sen hetkiset vilpittömässä mielessä tehtyjen osto- tai myyntitarjousten noteeraukset voidaan määritellä yhden päivän aikana ja**

*selvittää kyseiseen hintaan suhteellisen  
lyhyen ajan kuluessa kaupankäyntitavan  
mukaisesti.*

*Huolimatta  
uudelleenarvopaperistamispositioiden,  
[arvopaperistamispositioiden optioiden]  
tai muiden arvopaperistamispositioiden  
johdannaisten ja luottotappioilta  
suojattujen super senior  
-etuoikeusluokkien jättämisestä  
ulkopuolelle a alakohdassa, tässä  
kohdassa vahvistettua  
korrelaatiokaupankäyntisalkkua koskevaa  
erityisriskin pääomavaatimusta  
sovelletaan näihin ulkopuolelle jätettyihin  
positioihin, jos ne ovat olleet yrityksen  
kaupankäyntivarastossa 31 päivänä  
joulukuuta 2009."*

Or. en

#### *Perustelu*

*Voimassa olevien sääntöjen jatkaminen on tarpeen, jotta korrelaatiokaupankäyntisalkussa olevat vanhat positiot pysyvät voimassa. Korrelaatiokaupankäyntikohtelun käyttö voimassa olevien vaatimusten sijasta johtaa konservatiiviseen pääomakohteluun. Pääasiassa neuvoston tekstiä, johon on lisätty loppuun voimassa olevien sääntöjen jatkamista koskeva lauseke. Jottei jäisi mitään epäselvää, korrelaatiokaupankäyntivaraston soveltamisala rajoitetaan koskemaan vain yritysten arvopaperistamispositioita.*

#### **Tarkistus 208** **Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 1 kohta – a a alakohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite I – 14 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*a a) Lisätään kohta seuraavasti:  
"14 a. Poiketen siitä, mitä 14 kohdassa  
säädetään, laitos voi määritellä  
korrelaatiokaupankäyntisalkkua  
koskevan erityisriskin*



*pääomavaatimuksen seuraavasti: Laitos laskee i) erityisriskin pääomavaatimuksen kokonaismäärän, jota sovelletaan ainoastaan*

*korrelaatiokaupankäyntisalkun pitkiin nettopositioihin, ja ii) erityisriskin pääomavaatimuksen kokonaismäärän, jota sovelletaan ainoastaan*

*korrelaatiokaupankäyntisalkun lyhyisiin nettopositioihin. Näistä yhteenlasketuista kokonaismääristä suurempi on korrelaatiokaupankäyntisalkkua koskevan erityisriskin pääomavaatimus.*

*Tässä direktiivissä*

*korrelaatiokaupankäyntisalkku käsittää arvopaperistamispositiot ja n:nnen tappion luottojohdannaiset, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:*

*a) positiot eivät ole*

*uudelleenarvopaperistamispositioita, arvopaperistettujen omaisuuserien etuoikeusluokan optioita eivätkä mitään muita arvopaperistettujen vastuiden johdannaisia, jotka eivät tarjoa suhteellista osuutta etuoikeusluokan tuotosta; sekä*

*b) kaikki referenssivälineet ovat yhden kohteen välineitä mukaan lukien yhteen riskikohteeseen perustuvat*

*luottojohdannaiset, joille on olemassa likvidit kahdensuuntaiset markkinat.*

*Tämä sisältää myös näihin*

*referenssiomaisuuseriin luettavat yleisesti kaupan kohteena olevat indeksit.*

*Kahdensuuntaisten markkinoiden*

*katsotaan olevan olemassa, jos on tehty vilpittömässä mielessä itsenäisiä osto- ja*

*myyntitarjouksia, niin että hinta on*

*järkevässä suhteessa viimeisimpään*

*myyntihintaan, tai että sen hetkiset*

*vilpittömässä mielessä tehtyjen osto- tai*

*myyntitarjousten noteeraukset voidaan*

*määritellä yhden päivän aikana ja*

*selvittää kyseiseen hintaan suhteellisen*

*lyhyen ajan kuluessa kaupankäyntitavan mukaisesti.*

*Laitos voi sisällyttää korrelaatiokaupankäyntisalkkuun positioita, jotka eivät ole arvopaperistettuja omaisuuseriä eivätkä n:n tappion luottojohdannaisia, mutta jotka suojaavat tämän kaupankäyntisalkun muita positioita edellyttäen, että välineelle tai sen kohde-etuuksille on olemassa b alakohdan mukaiset likvidit kahdensuuntaiset markkinat."*

Or. en

#### *Perustelu*

*Nykyisissä ehdotuksissa jätetään super senior -kaupat riskinvähentämiskäytännön ulkopuolelle. Ei ole selvää, miksi nämä transaktiot on jätetty ulkopuolelle. Tällä tarkistuksella pyritään mukauttamaan EU:n säännöt Baselin pankkivalvontakomitean hyväksymiin kansainvälisiin normeihin, jotka koskevat korrelaatiokaupankäyntivarastossa olevia positioita, ja annetaan nimenomaisesti mahdollisuus sisällyttää riskinvähentämistoimenpiteitä, eli korrelaatiotuotteiden suojauksia, korrelaatiokaupankäyntisalkkuun. Näin varmistetaan, että riskit katetaan tarkasti pääomavaatimuksissa.*

**Tarkistus 209**  
**Arlene McCarthy**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 1 kohta – a a alakohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite I – 14 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**a a) Lisätään kohta seuraavasti:**  
**"14 a. Poiketen siitä, mitä 14 kohdassa säädetään, laitos voi määritellä korrelaatiokaupankäyntisalkkua koskevan erityisriskin pääomavaatimuksen seuraavasti: Laitos laskee i) erityisriskin pääomavaatimuksen kokonaismäärän, jota sovelletaan ainoastaan korrelaatiokaupankäyntisalkun pitkiin nettopositioihin, ja ii) erityisriskin pääomavaatimuksen kokonaismäärän,**

*jota sovelletaan ainoastaan korrelaatiokaupankäyntisalkun lyhyisiin nettopositioihin. Näistä yhteenlasketuista kokonaismääristä suurempi on korrelaatiokaupankäyntisalkkua koskevan erityisriskin pääomavaatimus.*

*Tässä direktiivissä korrelaatiokaupankäyntisalkku käsittää arvopaperistamispositiot ja n:n tappion luottojohdannaiset, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:*

*a) positiot eivät ole uudelleenarvopaperistamispositioita, arvopaperistettujen omaisuuserien etuoikeusluokan optioita eivätkä mitään muita arvopaperistettujen vastuiden johdannaisia, jotka eivät tarjoa suhteellista osuutta etuoikeusluokan tuotosta (esimerkiksi synteettisiä super senior -johdannaisia ei lasketa mukaan); sekä*

*b) kaikki referenssivälineet ovat yhden kohteen välineitä mukaan lukien yhteen riskikohteeseen perustuvat luottojohdannaiset, joille on olemassa likvidit kahdensuuntaiset markkinat. Tämä sisältää myös näihin referenssiomaisuuseriin luettavat yleisesti kaupan kohteena olevat indeksit. Kahdensuuntaisten markkinoiden katsotaan olevan olemassa, jos on tehty vilpittömässä mielessä itsenäisiä osto- ja myyntitarjouksia, niin että hinta on järkevässä suhteessa viimeisimpään myyntihintaan, tai että sen hetkiset vilpittömässä mielessä tehtyjen osto- tai myyntitarjousten noteeraukset voidaan määritellä yhden päivän aikana ja selvittää kyseiseen hintaan suhteellisen lyhyen ajan kuluessa kaupankäyntitavan mukaisesti."*

Or. en

*Perustelu*

*Tarkistus on yhteneväinen Baselin komitean päätöksen kanssa, jossa korrelaatiokauppa jätetään soveltamisalan ulkopuolelle. Samalla a alakohtaan sanamuotoa selvennetään siten, että käy selkeästi ilmi, että luottotappioilta suojattua super senior -etuoikeusluokkaa ei kuulu pitää osana korrelaatiokaupankäyntisalkkua, kuten Baselin komitea oli tarkoittanut.*

**Tarkistus 210**

**Vicky Ford**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 1 kohta – a a alakohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite I – 14 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***a a) Lisätään kohta seuraavasti:***

***"14 a. Poiketen siitä, mitä 14 kohdassa säädetään, laitos voi määritellä korrelaatiokaupankäyntisalkkua koskevan erityisriskin pääomavaatimuksen seuraavasti: Laitos laskee i) erityisriskin pääomavaatimuksen kokonaismäärän, jota sovelletaan ainoastaan korrelaatiokaupankäyntisalkun pitkiin nettopositioihin, ja ii) erityisriskin pääomavaatimuksen kokonaismäärän, jota sovelletaan ainoastaan korrelaatiokaupankäyntisalkun lyhyisiin nettopositioihin. Näistä yhteenlasketuista kokonaismääristä suurempi on korrelaatiokaupankäyntisalkkua koskevan erityisriskin pääomavaatimus.***

***Tässä direktiivissä korrelaatiokaupankäyntisalkku käsittää arvopaperistamispositiot ja n:nnet tappion luottojohdannaiset, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:***

***a) positiot eivät ole uudelleenarvopaperistamispositioita, arvopaperistettujen omaisuuserien etuoikeusluokan optioita eivätkä mitään muita arvopaperistettujen vastuiden***

*johdannaisia, jotka eivät tarjoa suhteellista osuutta etuoikeusluokan tuotosta (esimerkiksi keinotekoisesti luottotappioilta suojattua super senior -etuoikeusluokkaa ei lasketa mukaan), paitsi silloin, jos ne asianomaisen toimivaltaisen viranomaisen 1 päivään tammikuuta 2012 mennessä antaman hyväksynnän mukaan muodostavat arvopaperistettujen omaisuuserien etuoikeusluokan option tai keinotekoisesti luottotappioilta suojatun super senior -etuoikeusluokan option, joka liittyy kohde-etuutena olevien omaisuuserien ennen 1 päivää heinäkuuta 2008 alulle pantuun arvopaperistamiseen tai arvopaperistamisiin ja joka oli rahoituslaitoksen positio 31 päivään joulukuuta 2009 mennessä; sekä*

*b) kaikki referenssivälineet ovat yhden kohteen välineitä mukaan lukien yhteen riskikohteeseen perustuvat luottojohdannaiset, joille on olemassa likvidit kahdensuuntaiset markkinat. Tämä sisältää myös näihin referenssiomaisuuseriin luettavat yleisesti kaupan kohteena olevat indeksit. Kahdensuuntaisten markkinoiden katsotaan olevan olemassa, jos on tehty vilpittömässä mielessä itsenäisiä osto- ja myyntitarjouksia, niin että hinta on järkevässä suhteessa viimeisimpään myyntihintaan, tai että sen hetkiset vilpittömässä mielessä tehtyjen osto- tai myyntitarjousten noteeraukset voidaan määrittellä yhden päivän aikana ja selvittää kyseiseen hintaan suhteellisen lyhyen ajan kuluessa kaupankäyntitavan mukaisesti."*

Or. en

*Perustelu*

*Basel are currently undertaking an impact assessment including cumulative impact of original commission text with the additional amendment for correlation trading books. Whilst financial institutions have had a reasonable time to prepare for other elements of*

*implementation of CRD 3 the introduction of new rules for correlation trading capital is additional. Therefore a period of transition may be appropriate. This allows member state regulators a discretion on whether certain positions relating to historic underlying assets prior to the financial crisis are brought into the new capital rules during 2011 or by 1 Jan 2012. It is anticipated that the Basel QIS will be available during 2010 allowing time for this to be amended if appropriate.*

*(Kääntäjän huomautus: Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)*

**Tarkistus 211**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 1 kohta – a b alakohta (uusi)**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite I – 14 b kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***a b) Lisätään kohta seuraavasti:***

***"14 b. Positiot, jotka viittaavat jompaankumpaan seuraavista, eivät voi olla osa korrelaatiokaupankäyntisalkkua:***

***a) suojattava vastuu, joka voidaan luokitella luottolaitoksen kaupankäyntivarastoon kuulumattomiin, direktiivin 2006/48/EY 79 artiklan kohdan i ja h alakohdassa lueteltuihin vastuuryhmiin; tai***

***b) erillisyhtiöön kohdistuva saatava.***

***Laitos voi sisällyttää korrelaatiokaupankäyntisalkkuun positioita, jotka eivät ole arvopaperistettuja omaisuuseriä eivätkä n:nen tappion luottojohdannaisia, mutta jotka suojaavat tämän kaupankäyntisalkun muita positioita edellyttäen, että välineelle tai sen kohde-etuuksille on olemassa 14a kohdan b alakohdan mukaiset likvidit kahdensuuntaiset markkinat."***

Or. en

*Perustelu*

*Neuvoston tekstiä. Helpottaa korrelaationsalkun erillistä käsittelyä. Johdonmukainen Baselin komitean tarkistusten ja kansainvälisten säännösten kanssa.*

**Tarkistus 212**  
**Burkhard Balz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite II – 1 kohta – b alakohta**

Direktiivi 2006/49/EY

Liite I – 16 a kohta – a alakohta

*Komission teksti*

a) arvopaperistettujen positioiden, joihin liittyvä luottoriski lasketaan saman laitoksen kaupankäyntivaraston ulkopuolisten erien osalta standardimenetelmän mukaisesti, pääomavaatimus on 8 prosenttia standardimenetelmän mukaisesti ***laskettujen riskipainotettujen saamisten yhteismäärästä***, kuten direktiivin 2006/48/EY liitteessä IX olevassa 4 osassa säädetään;

*Tarkistus*

a) arvopaperistettujen positioiden, joihin liittyvä luottoriski lasketaan saman laitoksen kaupankäyntivaraston ulkopuolisten erien osalta standardimenetelmän mukaisesti, pääomavaatimus on 8 prosenttia standardimenetelmän mukaisesti ***lasketuista nettopositioista***, kuten direktiivin 2006/48/EY liitteessä IX olevassa 4 osassa säädetään;

Or. en

*Perustelu*

*On selvästi täsmennettävä, että standardimenetelmän mukaisesti arvopaperistettujen positioiden – kuten kaikkien muidenkin positioiden – pääomavaatimukset voidaan laskea nettopositioiden perusteella riskipainotettujen saamisten yhteismäärän sijasta. Tämä selvennys on sopuosinnussa Baselin sääntöjen kanssa (BCBS 158:n 712 kohdan iii alakohta) ja kansallisen tason valvojien tulkinnan kanssa.*

**Tarkistus 213**  
**Othmar Karas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite II – 1 kohta – b alakohta**

Direktiivi 2006/49/EY

Liite I – 16 a kohta – a alakohta

*Komission teksti*

a) arvopaperistettujen positioiden, joihin liittyvä luottoriski lasketaan saman laitoksen kaupankäyntivaraston ulkopuolisten erien osalta standardimenetelmän mukaisesti, pääomavaatimus on 8 prosenttia standardimenetelmän mukaisesti ***laskettujen riskipainotettujen saamisten yhteismäärästä***, kuten direktiivin 2006/48/EY liitteessä IX olevassa 4 osassa säädetään;

*Tarkistus*

a) arvopaperistettujen positioiden, joihin liittyvä luottoriski lasketaan saman laitoksen kaupankäyntivaraston ulkopuolisten erien osalta standardimenetelmän mukaisesti, pääomavaatimus on 8 prosenttia standardimenetelmän mukaisesti ***lasketuista nettopositioista***, kuten direktiivin 2006/48/EY liitteessä IX olevassa 4 osassa säädetään;

Or. en

*Perustelu*

*On selvästi täsmennettävä, että standardimenetelmän mukaisesti arvopaperistettujen positioiden – kuten kaikkien muidenkin positioiden – pääomavaatimukset voidaan laskea nettopositioiden perusteella riskipainotettujen saamisten yhteismäärän sijasta. Tämä selvennys on sopusuunnassa Baselin sääntöjen kanssa (BCBS 158:n 712 kohdan iii alakohta) ja kansallisen tason valvojien tulkinnan kanssa.*

**Tarkistus 214**  
**Vicky Ford**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 1 kohta – b alakohta**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite I – 16 a kohta – b alakohta

*Komission teksti*

b) arvopaperistettujen positioiden, joihin liittyvä luottoriski lasketaan saman laitoksen kaupankäyntivaraston ulkopuolisten erien osalta sisäisten luottoluokitusten menetelmän mukaisesti, pääomavaatimus on 8 prosenttia sisäisten luottoluokitusten menetelmän mukaisesti laskettujen riskipainotettujen saamisten yhteismäärästä, kuten direktiivin 2006/48/EY liitteessä IX olevassa 4 osassa säädetään. Valvontaviranomaisen

*Tarkistus*

b) arvopaperistettujen positioiden, joihin liittyvä luottoriski lasketaan saman laitoksen kaupankäyntivaraston ulkopuolisten erien osalta sisäisten luottoluokitusten menetelmän mukaisesti, pääomavaatimus on 8 prosenttia sisäisten luottoluokitusten menetelmän mukaisesti laskettujen riskipainotettujen saamisten yhteismäärästä, kuten direktiivin 2006/48/EY liitteessä IX olevassa 4 osassa säädetään. Valvontaviranomaisen



kehittämää arviointimallia voivat yksinomaan valvontaviranomaisen luvalla soveltaa muut laitokset kuin alulle paneva laitos, joka voi soveltaa sitä kaupankäyntivaraston ulkopuolisiin eriin kuuluvaan samaan arvopaperistettuun positioon. Valvontaviranomaisen kehittämässä arviointimallissa käytettävät PD- ja LGD-estimaatit on määritettävä direktiivin 2006/48/EY 84–89 artiklan mukaisesti tai vaihtoehtoisesti ja valvontaviranomaisen nimenomaisella luvalla liitteessä V olevassa 5 a kohdassa säädetyn lähestymistavan mukaisesti;

kehittämää arviointimallia voivat yksinomaan valvontaviranomaisen luvalla soveltaa muut laitokset kuin alulle paneva laitos, joka voi soveltaa sitä kaupankäyntivaraston ulkopuolisiin eriin kuuluvaan samaan arvopaperistettuun positioon. Valvontaviranomaisen kehittämässä arviointimallissa käytettävät PD- ja LGD-estimaatit on määritettävä direktiivin 2006/48/EY 84–89 artiklan mukaisesti tai vaihtoehtoisesti ja valvontaviranomaisen nimenomaisella luvalla liitteessä V olevassa 5 a kohdassa säädetyn lähestymistavan mukaisesti.  
***Laitos voi valvontaviranomaisten suostumuksella käyttää direktiivin 2006/48/EY liitteessä IX olevan 4 osan mukaista luokittelemattomien positioiden käsittelyä;***

Or. en

#### *Perustelu*

*Basel II -sopimuksen 712 (vi) kohdan säännöksissä vahvistetaan kaupankäyntivarastossa olevien luokittelemattomien arvopaperistamispositioiden käsittelyä koskevat vaatimukset, joita yritykset voivat soveltaa huolimatta tavasta, jolla kaupankäyntivaraston ulkopuoliset arvopaperistamispositiot on päätetty riskipainottaa. Erityisesti 712 (vi) kohdan (c) alakohdassa annetaan mahdollisuus käyttää luokittelemattomien positioiden käsittelyä standardimenetelmän mukaisesti. Lisätty teksti mukauttaa vakavaraisuusdirektiivin Baselin tekstiin.*

#### **Tarkistus 215 Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 1 kohta – b alakohta**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite I – 16 a kohta – 1 a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Standardimenetelmän mukainen arvopaperistettujen omaisuuserien pääomavaatimus rajataan tappion enimmäismäärän suuruiseksi. Täten***

*lyhyiden riskipositioiden osalta tämä limiitti lasketaan arvonmuutoksena, joka johtuu siitä, että arvopaperistamisen taustalla oleviin liikkeeseenlaskijoihin ei enää liity maksukyvyttömyysriskiä. Pitkien riskipositioiden osalta tappion enimmäismäärä lasketaan arvonmuutoksena siinä tapauksessa, että kaikki arvopaperistamisen taustalla olevat liikkeeseenlaskijat ovat maksukyvyttömiä eikä varoja saada lainkaan takaisin.*

Or. en

#### *Perustelu*

*Tapauksissa, joissa kaupankäyntivarastoon kuuluva vastuu on arvostettu alaspäin markkina-arvon perusteella, pääomavaatimus on rajattava taloudellisen tappion enimmäismäärän suuruiseksi.*

#### **Tarkistus 216** **Sharon Bowles**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 1 kohta – b alakohta**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite I – 16 a kohta – c alakohta

#### *Komission teksti*

c) sen estämättä, mitä a ja b alakohdassa säädetään, **uudelleenarvopaperistettujen positioiden**, joiden riskipaino direktiivin 2006/48/EY **122 b artiklan 1 kohdan** mukaisesti olisi 1 250 prosenttia, jos ne kuuluisivat saman laitoksen kaupankäyntivaraston ulkopuolisiin eriin, pääomavaatimus on 8 prosenttia kyseisen artiklan mukaisesta riskipainotettujen saamisten yhteismäärästä."

#### *Tarkistus*

c) sen estämättä, mitä a ja b alakohdassa säädetään, **arvopaperistamispositioiden**, joiden riskipaino direktiivin 2006/48/EY **122 a artiklan** mukaisesti olisi 1 250 prosenttia, jos ne kuuluisivat saman laitoksen kaupankäyntivaraston ulkopuolisiin eriin, pääomavaatimus on 8 prosenttia kyseisen artiklan mukaisesta riskipainotettujen saamisten yhteismäärästä."

Or. en

#### *Perustelu*

*Toisen vakavaraisuusdirektiivin tarkistamisen yhteydessä kehoitettiin analysoimaan*

31. joulukuuta 2009 mennessä 122 a artiklaa koskevaa sopimusta – arvopaperistamisen määrälliset ja laadulliset vaatimukset. On väärin, että komissio on jättänyt tämän seikan huomiotta ja sen sijaan esittänyt uusia (ja epätäydellisiä) "hyvin monimutkaisia arvopaperistamisia" koskevia toimia. Nykyiset 122 a artiklaan sisältyvät vaatimukset olisi otettava käyttöön ja analysoitava ennen uusien vaatimusten lisäämistä.

**Tarkistus 217**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite II – 3 kohta – b alakohta**

Direktiivi 2006/49/EY

Liite V – 5 kohta – 1 alakohta – f a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***f a) se kattaa tuotteeseen sisältyvän vipuvaikutuksen.***

Or. en

*Perustelu*

*Komission ehdotuksessa käsiteltiin super senior -etuoikeusluokkien luottotappiosuojausta. Näitä elementtejä on kuitenkin kaikissa etuoikeusluokissa. Koska ei ole mieltä eliminoida yhtä velkapohjaista transaktiotyypistä pääomarakenteesta, velkavipu olisi otettava huomioon riskin laskemisessa.*

**Tarkistus 218**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite II – 3 kohta – c alakohta**

Direktiivi 2006/49/EY

Liite V – 5 kohta – 3 alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

Laitos voi halutessaan jättää sisäisellä mallilla lasketun erityisriskin pääomavaatimuksensa ulkopuolelle positiot, joiden osalta se täyttää liitteessä ***I olevan 16 a kohdan*** mukaiset positioriskien pääomavaatimukset.

Laitos voi halutessaan jättää sisäisellä mallilla lasketun erityisriskin pääomavaatimuksensa ulkopuolelle ***ne*** positiot ***arvopaperistettuina omaisuuserinä tai n:nnen tappion luottojohdannaisina***, joiden osalta se täyttää liitteessä ***I olevan 16 a kohdan***

mukaiset positioriskien  
pääomavaatimukset, **lukuun ottamatta  
niitä positioita, joita koskee 5l kohdan  
mukainen menetelmä.**

Or. en

*Perustelu*

*Tekninen tarkistus, jolla varmistetaan, että 5l kohdassa kuvatut positiot sisällytetään  
5 kohdassa annettuihin määritelmiin huolimatta 5l kohdan täytäntöönpanon viivästyttämisestä.*

**Tarkistus 219**  
**Arlene McCarthy**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 3 kohta – c alakohta**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite V – 5 kohta – 4 a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Laitoksen ei tarvitse kattaa  
kaupankäynnin kohteena oleviin vieraan  
pääoman ehtoihin välineisiin liittyvää  
maksukyvyttömyysriskiä ja luottoluokan  
siirtymäriskiä, jos se kattaa nämä riskit 5  
a–5 k kohdan mukaisilla vaatimuksilla.***

Or. en

*Perustelu*

*Tekninen mukauttaminen Baselin sopimukseen. Tarkistuksella vältetään päällekkäisten  
vaatimusten laskeminen saman riskin osalta, ja se ilmentää Baselin tekstin säännöksiä  
katetun riskin kaksinkertaisesta laskemisesta (VaR ja Incremental Risk Charge); tässä  
yhteydessä VaRia voidaan vähentää millä tahansa maksukyvyttömyys- ja luottoluokan  
siirtymäkomponentilla.*

**Tarkistus 220**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 3 kohta – d alakohta**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite V – 5 k a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***5 k a. Toimivaltaiset viranomaiset vahvistavat sisäisen menetelmän käytön pääomavaatimuksen korotuksen laskemiseksi korrelaatiokaupankäyntisalkkua koskevan pääomavaatimuksen sijasta liitteessä I olevan 14 a kohdan mukaisesti edellyttäen, että kaikki tämän kohdan mukaiset edellytykset täyttyvät.***

***Mainitunlaisen sisäisen menetelmän on riittävällä tavalla katettava kaikki hintariskit 99,9 prosentin luottamusvälillä yhden vuoden pääomahorisontin aikana olettaen, että riskin taso on vakaa ja että sitä mukautetaan tarvittaessa likviditeetin, markkinakeskittymien, suojausten ja valinnaisuuden vaikutusten mukaisesti. Laitos voi sisällyttää tähän menetelmään mitä tahansa positioita, joita hoidetaan yhdessä korrelaatiokaupankäyntisalkun positioiden kanssa, ja ne voivat siten jättää nämä positiot 5 a kohdassa edellytetyn menetelmän ulkopuolelle. Erityisesti seuraavat riskit on otettava riittävän hyvin huomioon:***

- a) useista tappioista syntyvä kumulatiivinen riski mukaan lukien tappioiden järjestys, etuoikeusluokkien tuotteissa;***
- b) luottoriskimarginaalin riski mukaan lukien gammavaikutukset ja ristikkäiset gammavaikutukset;***
- c) laskennallisten korrelaatioiden volatiliteetti mukaan lukien luottoriskimarginaalien ja korrelaatioiden välinen ristikkäisvaikutus;***

- d) perusriski, jossa mukana*
- i) indeksin perusriski ja sen vaihtolainojen perusriski; sekä*
- ii) indeksin ja henkilökohtaisten salkkujen laskennallisen korrelaation välinen perusriski;*
- e) perintäasteen volatilitteetti, sillä se liittyy perintäasteen taipumukseen vaikuttaa herkästi etuoikeusluokan hintoihin; sekä*
- f) siltä osin kuin kokonaisriskilukuun sisältyvät dynaamisesta suojauksesta saatavat edut, suojausvajeen riski ja suojausten uudelleentasapainotuksen mahdolliset kustannukset.*

*Tätä kohtaa sovellettaessa laitoksella on oltava riittävästi markkinatietoja sen varmistamiseksi, että se kattaa täysin näiden vastuiden ilmeiset riskit sisäisessä menetelmässään tässä kohdassa asetettujen normien mukaisesti, osoittaa toteutumatestauksella tai muulla asianmukaisella tavalla, että sen riskimittareilla voidaan asianmukaisesti selittää näiden tuotteiden aiemmat hintojen muutokset, ja varmistaa, että se voi erottaa ne positiot, jotka sillä on lupa sisällyttää pääomavaatimukseen tämän kohdan mukaisesti, niistä positioista, joiden osalta sillä ei ole tällaista lupaa.*

*Tämän kohdan mukaisten salkkujen osalta laitoksen on sovellettava säännönmukaisesti erityisiä, ennalta määritettyjä stressiskenaarioita. Näissä stressiskenaarioissa on tarkasteltava stressin vaikutuksia maksukyvyttömyysasteeseen, perintäasteeseen, luottoriskimarginaaleihin ja korrelaatiokaupankäyntiyksikön voittotappio -korrelaatioon. Laitoksen on sovellettava näitä stressiskenaarioita vähintään viikoittain ja raportoitava tuloksista toimivaltaisille viranomaisille vähintään neljännesvuosittain, mukaan*

*lukien vertailut laitoksen tämän kohdan mukaisen pääomavaatimuksen kanssa. Tapauksista, joissa stressitestit osoittavat tämän pääomavaatimuksen olennaista vajausta, on raportoitava toimivaltaisille viranomaisille ripeästi. Toimivaltaisten viranomaisten on harkittava näiden stressitestien tulosten perusteella korrelaatiokaupankäyntisalkkua koskevan pääomavaatimuksen korottamista direktiivin 2006/48/EY 136 artiklan 2 kohdan mukaisesti.*

*Laitoksen on laskettava kaikkien hintariskien kattamisen edellyttämä pääomavaatimus vähintään kerran viikossa."*

Or. en

#### *Perustelu*

*Predominantly Council text, reflecting the introduction of the correlation carve-out agreed after the Commission proposal. However, Basel has not concluded on whether there will be a floor on the capital requirement, how it would be implemented or on what basis it would be calculated. Basel is committed to looking at this based on the current impact assessment. It is illogical to base any floor on standardised capital requirements as proposed, because it is not risk sensitive (unhedged positions are treated the same as hedged positions). Furthermore, the requirement for stress testing (penultimate paragraph of point 51) to gauge the adequacy of capital requirements calculated under Point 51 mitigates the need for a minimum capital requirement.*

*(Kääntäjän huomautus: Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)*

**Tarkistus 221**  
**Arlene McCarthy**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 3 kohta – f alakohta**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite V – 8 kohta – 1 alakohta

### *Komission teksti*

"Kertoimeen (m+) on lisättävä 10 kohdan b alakohdan a ja b alakohdan soveltamista varten taulukon 1 mukaisesti lisäkerroin 0–1, jonka suuruus riippuu 250 viimeksi kuluneen pankkipäivän ajalta tehdyissä, yhden päivän todennäköisiä tappiolukuja koskevissa 10 kohdan mukaisissa toteutumatestaauksissa havaittujen ylitysten lukumäärästä. Toimivaltaisten viranomaisten on vaadittava, että laitokset laskevat ylitykset johdonmukaisesti käyttämällä kaupankäyntisalkun oletettuun arvonmuutokseen perustuvaa toteutumatestausta. Ylitys on kaupankäyntisalkun arvossa yhden päivän aikana tapahtunut muutos, joka ylittää laitoksen mallin avulla lasketun vastaavan yhden päivän todennäköisen tappioluvun. Lisäkertoimen määrittämiseksi ylitysten lukumäärä on arvioitava vähintään neljännesvuosittain."

### *Tarkistus*

"Kertoimeen (m+) on lisättävä 10 kohdan b alakohdan a ja b alakohdan soveltamista varten taulukon 1 mukaisesti lisäkerroin 0–1, jonka suuruus riippuu 250 viimeksi kuluneen pankkipäivän ajalta tehdyissä, yhden päivän todennäköisiä tappiolukuja koskevissa 10 kohdan mukaisissa toteutumatestaauksissa havaittujen ylitysten lukumäärästä. Toimivaltaisten viranomaisten on vaadittava, että laitokset laskevat ylitykset johdonmukaisesti käyttämällä kaupankäyntisalkun oletettuun **ja todelliseen** arvonmuutokseen perustuvaa toteutumatestausta. Ylitys on kaupankäyntisalkun arvossa yhden päivän aikana tapahtunut muutos, joka ylittää laitoksen mallin avulla lasketun vastaavan yhden päivän todennäköisen tappioluvun. Lisäkertoimen määrittämiseksi ylitysten lukumäärä on arvioitava vähintään neljännesvuosittain **ja sen on oltava yhtä suuri kuin kaupankäyntisalkun oletetun ja todellisen arvonmuutoksen mukaisista ylityksistä suuremman määrä.**"

Or. en

### *Perustelu*

*Tekninen mukauttaminen Baselin tekstiin. Baselin tekstissä annetaan harkintavalta laskea toteutumatestipoikkeukset oletetun ja tosiasiallisen ("puhtaan") tiedon perusteella. Tarkistuksella varmistetaan, että näistä kahdesta suurempaa käytetään uusissa säännöissä.*

### **Tarkistus 222** **Alfredo Pallone**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 3 kohta – f alakohta**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite V – 8 kohta – 1 alakohta



**"Kertoimeen (m+) on lisättävä 10 kohdan b alakohdan a ja b alakohdan soveltamista varten taulukon 1 mukaisesti lisäkerroin 0–1, jonka suuruus riippuu 250 viimeksi kuluneen pankkipäivän ajalta tehdyissä, yhden päivän todennäköisiä tappiolukuja koskevissa 10 kohdan mukaisissa toteutumatestauksissa havaittujen ylitysten lukumäärästä. Toimivaltaisten viranomaisten on vaadittava, että laitokset laskevat ylitykset johdonmukaisesti käyttämällä kaupankäyntisalkun oletettuun arvonmuutokseen perustuvaa toteutumatestausta. Ylitys on kaupankäyntisalkun arvossa yhden päivän aikana tapahtunut muutos, joka ylittää laitoksen mallin avulla lasketun vastaavan yhden päivän todennäköisen tappioluvun. Lisäkertoimen määrittämiseksi ylitysten lukumäärä on arvioitava vähintään neljännesvuosittain."**

**"10 b kohdan a ja b alakohtaa sovellettaessa kertoimiin (mc) ja (ms) lisätään taulukon 1 mukaisesti lisäkerroin 0–1, jonka suuruus riippuu 250 viimeksi kuluneen pankkipäivän ajalta tehdyissä, yhden päivän todennäköisiä tappiolukuja koskevissa 10 kohdan mukaisissa toteutumatestauksissa havaittujen ylitysten lukumäärästä. Toimivaltaisten viranomaisten on vaadittava, että laitokset laskevat ylitykset johdonmukaisesti käyttämällä vähintään kaupankäyntisalkun oletettuun arvonmuutokseen perustuvaa toteutumatestausta. Ylitys on kaupankäyntisalkun arvossa yhden päivän aikana tapahtunut muutos, joka ylittää laitoksen mallin avulla lasketun vastaavan yhden päivän todennäköisen tappioluvun. Lisäkertoimen määrittämiseksi ylitysten lukumäärä on arvioitava vähintään neljännesvuosittain."**

Or. en

*Perustelu*

*The amendment is aimed at re-aligning the CRD with Basel provisions (paragraph 718 (lxxxvi e) which provide that supervisors have national discretion to require banks to perform backtesting on either hypothetical, or actual trading outcomes (paragraph 718 xcix b), or both. The CRD on the contrary prescribes the use of only hypothetical data for capital requirement purposes. The use of actual prices experienced in the actual trade is more prudent, as it is able to assess the overall capacity of the model to be resilient also to other sources of risks such as model risk and liquidity risk, becoming a better tool for broader management purposes.*

*(Kääntäjän huomautus: Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)*

**Tarkistus 223**  
**Othmar Karas**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

**Liite II – 3 kohta – f alakohta**

Direktiivi 2006/49/EY

Liite V – 8 kohta – 1 alakohta

*Komission teksti*

"**Kertoimeen (m+) on lisättävä 10 kohdan b alakohdan a ja b alakohdan soveltamista varten taulukon 1 mukaisesti lisäkerroin 0–1, jonka suuruus riippuu 250 viimeksi kuluneen pankkipäivän ajalta tehdyissä, yhden päivän todennäköisiä tappiolukuja koskevissa **10 kohdan** mukaisissa toteutumatestauksissa havaittujen ylitysten lukumäärästä. Toimivaltaisten viranomaisten on vaadittava, että laitokset laskevat ylitykset johdonmukaisesti käyttämällä kaupankäyntisalkun oletettuun arvonmuutokseen perustuvaa toteutumatestausta. Ylitys on kaupankäyntisalkun arvossa yhden päivän aikana tapahtunut muutos, joka ylittää laitoksen mallin avulla lasketun vastaavan yhden päivän todennäköisen tappioluvun. Lisäkertoimen määrittämiseksi ylitysten lukumäärä on arvioitava vähintään neljännesvuosittain."**

*Tarkistus*

"**10 b kohdan a ja b alakohtaa sovellettaessa kertoimiin (m<sub>c</sub> ja m<sub>s</sub>) lisätään** taulukon 1 mukaisesti lisäkerroin 0–1, jonka suuruus riippuu 250 viimeksi kuluneen pankkipäivän ajalta tehdyissä, yhden päivän todennäköisiä tappiolukuja koskevissa **10 b kohdan a alakohdan** mukaisissa toteutumatestauksissa havaittujen ylitysten lukumäärästä. Toimivaltaisten viranomaisten on vaadittava, että laitokset laskevat ylitykset johdonmukaisesti käyttämällä kaupankäyntisalkun oletettuun arvonmuutokseen perustuvaa toteutumatestausta. Ylitys on kaupankäyntisalkun arvossa yhden päivän aikana tapahtunut muutos, joka ylittää laitoksen mallin avulla lasketun vastaavan yhden päivän todennäköisen tappioluvun. Lisäkertoimen määrittämiseksi ylitysten lukumäärä on arvioitava vähintään neljännesvuosittain."

Or. en

*Perustelu*

*With the proposal suggested by the Basel Committee on Banking Supervision ("Revision to the Basel II market risk framework", 13 July 2009) supervisory authorities have the national discretion to require banks to add an individual plus-factors to the multiplication factor. This plus-factor should be multiplied either with the value at risk and the stress value at risk or with just one of these risk measurement components. By contrast the proposed text of Annex V point 8 does not differentiate between one plus-factor for the value at risk and the other plus-factor for the stress value at risk. This constrains the supervisors' options to react to overshooters in an appropriate manner. While international supervisors could decide whether to graduate their measures subject to the severity of the overshooter(s) by increasing just one of the plus-factors a competent authority in the EU only could increase both plus-factors or none. Not least these differences between European and international regulatory*

*requirements should be aligned to avoid competitive distortions.*

*For these reasons the plus-factor  $m^+$  should be divided into one plus-factor  $m_c$  and a second plus-factor  $m_s$ .*

*For the same reason of competitive distortions the text in Annex V point 8 should clarify that the relevant number of overshootings only depends on an institution's value at risk calculation and not on its stress value at risk measurements. Moreover this amendment could avoid different interpretations as to its application in the European area.*

*(Kääntäjän huomautus: Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)*

## **Tarkistus 224**

**Wolf Klinz**

### **Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**

#### **Liite II – 3 kohta – f alakohta**

Direktiivi 2006/49/EY

Liite V – 8 kohta – 1 alakohta

#### *Komission teksti*

**"Kertoimeen ( $m^+$ ) on lisättävä 10 kohdan b alakohdan a ja b alakohdan soveltamista varten taulukon 1 mukaisesti lisäkerroin 0–1, jonka suuruus riippuu 250 viimeksi kuluneen pankkipäivän ajalta tehdyissä, yhden päivän todennäköisiä tappiolukuja koskevissa **10 kohdan** mukaisissa toteutumatestaustuksissa havaittujen ylitysten lukumäärästä. Toimivaltaisten viranomaisten on vaadittava, että laitokset laskevat ylitykset johdonmukaisesti käyttämällä kaupankäyntisalkun oletettuun arvonmuutokseen perustuvaa toteutumatestausta. Ylitys on kaupankäyntisalkun arvossa yhden päivän aikana tapahtunut muutos, joka ylittää laitoksen mallin avulla lasketun vastaavan yhden päivän todennäköisen tappioluvun. Lisäkertoimen määrittämiseksi ylitysten lukumäärä on arvioitava vähintään neljännesvuosittain."**

#### *Tarkistus*

**"10 b kohdan a ja b alakohtaa sovellettaessa *kertoimiin* ( $m_c$  ja  $m_s$ ) *lisätään* taulukon 1 mukaisesti lisäkerroin 0–1, jonka suuruus riippuu 250 viimeksi kuluneen pankkipäivän ajalta tehdyissä, yhden päivän todennäköisiä tappiolukuja koskevissa **10 b kohdan a alakohdan** mukaisissa toteutumatestaustuksissa havaittujen ylitysten lukumäärästä. Toimivaltaisten viranomaisten on vaadittava, että laitokset laskevat ylitykset johdonmukaisesti käyttämällä kaupankäyntisalkun oletettuun arvonmuutokseen perustuvaa toteutumatestausta. Ylitys on kaupankäyntisalkun arvossa yhden päivän aikana tapahtunut muutos, joka ylittää laitoksen mallin avulla lasketun vastaavan yhden päivän todennäköisen tappioluvun. Lisäkertoimen määrittämiseksi ylitysten lukumäärä on arvioitava vähintään neljännesvuosittain."**

*Perustelu*

*Basel II -sopimuksen mukaan viranomaisilla on mahdollisuus korottaa joko pääomavaatimukseen tavanomaisissa tilanteissa koskevaa kerrointa (mc) TAI pääomavaatimuksia vaikeissa markkinaolosuhteissa koskevaa kerrointa (ms) (tässä tapauksessa lisäkerroin yli 3). Komission ehdotuksessa ei tehdä eroa mc:n ja ms:n välille, vaan käytetään tavanomaisissa JA vaikeissa markkinaolosuhteissa sovellettavaa lisäkerrointa, mikä aiheuttaa kilpailunvääristymiä. Sen vuoksi m+ olisi eroteltava mc:hen ja ms:ään.*

**Tarkistus 225**  
**Arlene McCarthy**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 3 kohta – h alakohta – i alakohta**  
 Direktiivi 2006/49/EY  
 Liite V – 10 kohta – c alakohta

*Komission teksti**Tarkistus*

"c) *kymmenen päivän* pitoaika;"

"c) *kymmentä päivää* vastaava pitoaika (laitokset voivat käyttää todennäköisiä tappiolukuja, jotka on laskettu lyhyempien pitoaikojen mukaan, skaalaamalla ne ylöspäin kymmeneen päivään käyttäen aikakaavan neliöjuurta. Tätä menetelmää käyttävän laitoksen on säännöllisesti perusteltava menetelmän asianmukaisuus toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla);"

*Perustelu*

*Tekninen mukauttaminen Baselin säännöksiin. Baselin tekstissä säädetään vastaavan pitoajan käytöstä. Tarkistuksella annetaan mahdollisuus säilyttää nykyinen ylöspäin skaalaamista koskeva vaihtoehto, mutta tarjotaan entistä yksiselitteisempi turva vaatimalla laitosta perustelemaan menetelmän asianmukaisuus toimivaltaiselle viranomaiselle.*

**Tarkistus 226**  
**Olle Schmidt**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 3 kohta – h alakohta – i alakohta**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite V – 10 kohta – c alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

"c) *kymmenen päivän* pitoaika;"

"c) *kymmentä päivää vastaava* pitoaika;

Or. en

*Perustelu*

*Tarkistuksella palautetaan alkuperäinen Baselin teksti (ks. kohta 718 (xcix) (a)), jota ei ole muutettu äskettäisen tarkistuksen yhteydessä. Tarkistuksella säilytetään riskinhallinnan ja sääntelymenetelmän väliset yhteydet ja annetaan yrityksille mahdollisuus täyttää käyttötestin vaatimukset. On eräitä omaisuuslajeja, joita ei voida hoitaa kymmenen päivän jaksolla, minkä vuoksi on oltava joustavuutta tehdä näille lajeille vastaavat laskelmat olemassa olevien tietojen perusteella.*

**Tarkistus 227**  
**Wolf Klinz**

**Ehdotus direktiiviksi – muutossäädös**  
**Liite II – 3 kohta – i alakohta**  
Direktiivi 2006/49/EY  
Liite V – 10 b a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(10 b a) Rahoituslaitosten on suoritettava myös käänteisiä stressitestejä.***

Or. en

*Perustelu*

*Stressitesteissä olisi käsiteltävä tapahtumia, jotka voivat aiheuttaa eniten vahinkoa tappioiden laajuuden tai maineen menetyksen vuoksi. Niin kutsutuissa käänteisissä stressitesteissä tutkitaan tapahtumia, jotka voivat vaikuttaa merkittävästi yritykseen.*